

## **Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний**

**Двадцать шестая сессия**  
**Женева, 24 – 28 октября 2011 г. и 1 - 3 февраля 2012 г.**

**ОТЧЕТ\***

*принят Постоянным комитетом*

### **ВВЕДЕНИЕ**

1. В период с 24 по 27 октября (первая половина дня) 2011 г. и с 1 по 3 февраля 2012 г. в Женеве состоялась двадцать шестая сессия Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (именуемый в дальнейшем «Постоянный комитет» или «ПКТЗ»).
2. В заседании приняли участие следующие государства-члены ВОИС и/или Парижского союза по охране промышленной собственности: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бенин, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Доминиканская Республика, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Казахстан, Кения, Литва, Мадагаскар, Малайзия, Мавритания, Мексика, Марокко, Мьянма, Непал, Нидерланды, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сингапур, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Швеция, Швейцария, Таджикистан, бывшая югославская Республика Македония, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина,

---

\* Настоящий отчет был принят на двадцать седьмой сессии ПКТЗ.

Великобритания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Зимбабве (90). Европейский союз был представлен в своем качестве специального члена ПКТЗ.

3. В качестве наблюдателей в заседании приняли участие следующие межправительственные организации: Африканский союз (АС), Организация Бенилюкса по интеллектуальной собственности (ОБИС), Международное бюро по виноградарству и виноделию (МБВВ), Организация восточнокарибских государств (ОВКГ), Всемирная торговая организация (ВТО) (5).

4. В качестве наблюдателей в совещании приняли участие следующие неправительственные организации: Американская ассоциация адвокатуры (АВА), Американская ассоциация права интеллектуальной собственности (ААПИС), Союз организаций эфирного вещания Азиатско-тихоокеанского региона (АБУ), Мексиканская ассоциация по охране промышленной собственности (МАОПС), Ассоциация европейских владельцев товарных знаков (MARQUES), Центр международных исследований в области интеллектуальной собственности (CEIPI), Китайская ассоциация по товарным знакам (КАТЗ), Ассоциация компьютерной и коммуникационной индустрии (АККИ), Европейская ассоциация брендов (ЕАБ), Ассоциация европейских сообществ по товарным знакам (АЕСТЗ), Межамериканская ассоциация промышленной собственности (МАПС), Ассоциация по развитию в области обучения и исследований в сфере интеллектуальной собственности (АТРИП), Международная ассоциация по охране промышленной собственности (МАОПС), Международный центр по торговле и устойчивому развитию (МЦТУР), Международная торговая палата (МТП), Международная федерация поверенных в области промышленной собственности (FICPI), Международная ассоциация по товарным знакам (INTA), Общество Интернета (ISOC), Японская ассоциация патентных поверенных (ЯАПП), Японская ассоциация по товарным знакам (ЈТА), Международная организация по вопросам управления ресурсами знаний «Knowledge Ecology International» (KEI), Организация по международной сети географических указаний (ОМСГУ), Союз европейских специалистов-практиков в области промышленной собственности (UNION) (24).

5. Список участников содержится в Приложении II к настоящему документу.

6. Секретариат принял к сведению выступления делегаций и записал их на пленку. В настоящем отчете содержится краткое изложение дискуссий на основе всех сделанных замечаний.

#### **ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТРЫТИЕ СЕССИИ**

7. Сессию открыл заместитель Председателя, г-н Имр Гонда, который, в отсутствие г-на Сеонга-Джуна Парка (избранного Председателя двадцать пятой и двадцать шестой сессий Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ)), действовал в качестве Председателя двадцать шестой сессии ПКТЗ.

8. Г-н Маркус Хёппергер (ВОИС) выполнял функции Секретаря ПКТЗ.

#### **ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

9. ПКТЗ принял проект повестки дня (документ SCT/26/1 Prov.) при том понимании, что порядок рассмотрения рабочих документов в соответствии с пунктом 4 повестки дня будет изменен таким образом, чтобы обсуждение документа SCT/26/4 можно было

провести в первой половине дня в ходе первого дня заседания и продолжить, в случае необходимости, после рассмотрения документов SCT/26/2 и 3.

### **ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ**

10. ПКТЗ принял проект отчета двадцать пятой сессии (документ SCT/25/7 Prov.) с изменениями, внесенными по просьбе делегаций Швейцарии и Судана, а также представителя CEIPi.

### **ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ**

11. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, отметила, что она выступает в этом Комитете впервые. Работа этого Комитета нередко носила технический характер, и небольшое число развивающихся стран принимали участие в обсуждениях. Несмотря на прошлое, делегация была рада представить свою точку зрения о последней работе, проделанной в Комитете, в особенности по вопросу нормотворческой деятельности, касающейся права и практики в области промышленных образцов, и в отношении информационного совещания по вопросу роли и ответственности интернет-посредников в области товарных знаков. Группа отметила прогресс, достигнутый в ходе обсуждения вопроса о разработке возможного документа о праве и практике в области промышленных образцов, и приняла к сведению решение, принятое на двадцать пятой сессии Комитета в отношении промышленных образцов о том, что в качестве возможного пути вперед «возможен созыв дипломатической конференции по принятию договора о праве промышленных образцов, как только будет достигнут достаточный прогресс и наступит подходящее время для вынесения рекомендаций о проведении такой дипломатической конференции». Африканская группа поддержала работу, проводимую в Комитете по вопросу подготовки возможного международного документа о праве и практике в области промышленных образцов. Однако Группа отметила, что прогресс, приведший к вынесению рекомендаций о проведении дипломатической конференции, остается неясным. Группа выразила свое понимание того факта, что нормотворческая деятельность в ВОИС должна следовать определенным процессам и принципам, изложенным в рекомендациях Кластера В Повестки дня в области развития. Делегация подчеркнула три принципа, изложенные в рекомендации 15 Повестки дня в области развития, а именно, что нормотворческая деятельность должна быть основана на широком участии и инициироваться членами, учитывать различные уровни развития и принимать во внимание равновесие между издержками и преимуществами. Африканская группа отметила, что текущая деятельность не руководствуется этими принципами. Три принципа, относящиеся к нормотворческой деятельности, должны были основываться на обоснованных решениях, принятых всеми государствами-членами. При данных обстоятельствах не должны, таким образом, возникать вопросы о действительности процесса, который в настоящее время является предметом рассмотрения. Кроме того, не было представлено в достаточном объеме фактической аналитической информации о затратах, которые предполагаемый документ может повлечь за собой для развивающихся и наименее развитых стран, а также преимуществах этого документа для этих стран, как это рекомендовано в Повестке дня в области развития. Делегация пришла к выводу, что влияние планируемой гармонизации права и практики в области промышленных образцов на развивающиеся страны остается неизвестным. Делегация заявила, что существует несколько международных документов, администрируемых ВОИС, участниками которых являются небольшое число государств. Причина может заключаться в недостаточной доли участия и наличия информации, касающейся последствий принятия документов для государств-членов. Африканская группа выразила пожелание о том, чтобы результаты этой работы носили всеобъемлющий характер и отражали мнение всех государств-членов этого Комитета. В свете этого Африканская группа посчитала, что развивающимся странам потребуется

больше информации для понимания влияния предполагаемого документа. Делегация выразила необходимость в изучении влияния гармонизации права и практики в области промышленных образцов на страны, в особенности на развивающиеся и наименее развитые страны. В исследовании должны затрагиваться следующие вопросы: (а) анализ затрат и выгод от гармонизации права и практики в области промышленных образцов; (б) влияние на пользователей, национальное законодательство, ведомства ИС, правообладателей, общественные интересы и общественное достояние; и (с) каким образом гармонизация права и практики в области промышленных образцов соотносится с Гаагской системой. Несмотря на то, что предполагаемый документ должен был носить только процедурный характер, делегация придерживалась мнения относительно важности проведения тщательного анализа, поскольку обычно существует тонкая грань между процедурными и субстантивными документами. Африканская группа выразила готовность внести конструктивный вклад в обсуждения документа о праве и практике в области промышленных образцов и надежду на получение большей информации по данному вопросу. Делегация также отметила, что обсуждение вопроса об ответственности интернет-посредников в отношении нарушения прав на товарные знаки в сети Интернет требует более глубокого анализа. Африканская группа, таким образом, приветствовала решение Комитета, принятое на его последней сессии, о созыве информационного совещания специально для обсуждения этого вопроса. Делегация представит свое подробное предложение по информационному совещанию в ходе обсуждения соответствующего пункта повестки дня.

12. Делегация Алжира, выступая от имени Группы Повестки дня в области развития (ГПДР) заявила, что Группа приняла к сведению прогресс, достигнутый в ходе рассмотрения вопросов в рамках повестки дня ПКТЗ, включая обсуждение вопроса о возможных положениях/нормах, касающихся права и практики в области промышленных образцов. ГПДР напомнила, что в ходе последних сессий государства-члены ПКТЗ обсудили вопросы, касающиеся определения возможных областей сближения права и практики в области промышленных образцов и путей совершенствования процедур по упрощению получения международной охраны для промышленных образцов. Группа подчеркнула, что прежде чем рассматривать вопрос о созыве дипломатической конференции, необходимо продолжить открытый и активный диалог в рамках ПКТЗ до тех пор, пока документ не будет тщательно проработан. Делегация согласилась с тем, что существующие различия между национальными системами в этой сфере и тот факт, что странам потребуются внести существенные изменения в свое национальное законодательство с целью гармонизации процедур, должны быть тщательно рассмотрены и проанализированы заблаговременно. В своем отчете Председатель двадцать пятой сессии открыто заявил, что возможность созыва дипломатической конференции может рассматриваться только в том случае и только тогда, когда будет достигнут значительный прогресс и наступит время для проведения этой конференции. Принимая предложение об участии в обсуждениях, в то время как не достигнуто консенсуса по данному вопросу и только некоторые из развитых стран обратились с просьбой о созыве дипломатической конференции, ГПДР проявила большую гибкость и доказала свою готовность конструктивным образом участвовать в этой дискуссии. ГПДР приветствовала документы SCT/26/2 и SCT/26/3 и поддержала рассмотрение этих документов, а именно подготовку комментариев к проекту положений и обсуждение будущей работы. Делегация заявила, что ее участие в обсуждениях проекта положений не предполагает одобрение заранее каких-либо положений или предрешения итогов обсуждения. Группа отметила, что такой подход означает, что перед рассмотрением вопроса о возможности созыва дипломатической конференции, государства-члены должны быть осведомлены о том, что решение такого вопроса требует их полноценного участия в процессе и желанья обеспечить необходимые гибкие возможности для развития, а также специальный режим для развивающихся стран. Следовательно, необходимо выстроить открытый и всеобъемлющий процесс, отражающий интересы всех стран с учетом их различного уровня развития. Делегация отметила, что на сегодняшний

день ни одна развивающаяся страна не выразила заинтересованность в развитии обсуждений, ведущих к созданию нового международного документа в этой области, и никто не проявил энтузиазма даже участвовать в этом процессе. Развивающиеся страны, главным образом, подвергали сомнению полезность сокращения различий между системами охраны промышленных образцов государств-членов ВОИС. Делегация отметила, что в то же время существуют доказательства того, что существующие международные соглашения в области охраны промышленных образцов не действуют в интересах владельцев прав на промышленный образец из развивающихся стран. Из 88 процентов от общего числа международных регистраций, произведенных в рамках Гаагской системы, только три принадлежали развивающимся странам, в то время как 50 процентов участников фактической системы регистрации, включающих, главным образом, наименее развитые (НРС) и развивающиеся страны, не произвели ни одной регистрации. Делегация хотела бы подчеркнуть, что ГПДР не уклоняется от своей обязанности внести конструктивный вклад в обсуждение, как она это делала до сих пор. Делегация заявила, что для того чтобы обеспечить больший успех реализации этого процесса, в ходе обсуждений на этом заседании должны быть приняты во внимание различные уровни развития и баланса между затратами и преимуществами с учетом рекомендаций, вынесенных в рамках Повестки дня в области развития, в частности рекомендаций 15, 17, 21 и 22. ГПДР приняла к сведению документ SCT/26/7, касающийся условий проведения информационного совещания об ответственности Интернет-посредников в случае обвинения в нарушении прав на товарный знак. Делегация посчитала, что этот вопрос является новым и малопонятным, и приветствовала организацию этого информационного совещания, которое даст возможность более глубоко изучить широкий спектр вопросов с точки зрения всех перспективных вовлеченных заинтересованных сторон (владельцев товарных знаков, Интернет-посредников, пользователей услугами Интернета). Группа призвала выслушать различные мнения и точки зрения по вопросу товарных знаков и Интернета, а затем продолжить совместное и учитывающее интересы всех заинтересованных сторон обсуждение. Делегация посчитала, что также требуется более глубокое понимание в отношении результатов обсуждения вопросов и предложила, чтобы в информационном совещании выступили представители из развивающихся стран, включающие все различные заинтересованные стороны, с целью обмена информацией и опытом работы, проводимой в отношении разнообразных аспектов, отражающих озабоченность различных заинтересованных сторон с тем, чтобы дать возможность участникам выслушать различные точки зрения.

13. Делегация Панамы, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), вновь заявила о своей готовности решительно работать по предложенным вопросам для обсуждения. Группа подчеркнула, что ее регион продолжает принимать активное участие в обсуждении вопросов, рассматриваемых в рамках этого Комитета, и что органы власти по интеллектуальной собственности играют важную роль в развитии политики в данной сфере. В этой связи делегация озвучила соответствующие мероприятия, такие как Всемирный симпозиум по географическим указаниям, проведенный ВОИС с 22 по 24 июня 2011 г. в г. Лиме совместно с Национальным институтом по защите конкуренции и охране интеллектуальной собственности и Министерством иностранных дел Перу, и Симпозиум по промышленным образцам, организованный ВОИС совместно с Национальным институтом промышленной собственности Чили, который планируется провести с 16 по 17 ноября 2011 г. в г. Сантьяго (Чили). В заключение ГРУЛАК заявила, что она следит за обсуждениями в Комитете и подтвердила свою приверженность и готовность продолжать активно участвовать в его работе.

14. Делегация Шри-Ланки заявила, что она осведомлена о том, что перед Комитетом стоит непростая задача, поскольку пункты повестки дня являются довольно исчерпывающими. Делегация полагает, что деликатный вопрос, касающийся новой нормотворческой деятельности в широкой области товарных знаков, промышленных

образцов и географических указаний, потребует тщательного изучения. Делегация Шри-Ланки отметила, что для развивающихся стран вполне логично стремиться извлечь выгоду от новой нормотворческой деятельности и, поэтому, процесс выработки такого нормотворчества, затрагивающего широкие области обсуждаемых вопросов, является чрезвычайно сложным. Делегация выразила мнение, что новая нормотворческая деятельность должна быть практичной, актуальной и эффективной для всех государств-членов. Кроме того, такие новые нормы должны соответствовать стремлению к развитию, характерному для развивающихся государств-членов. Делегация также отметила, что разработка новых норм может привести к новым вопросам, связанным с наращиванием потенциала и распределением ресурсов в системе интеллектуальной собственности в развивающихся странах, которая уже функционирует на пределе своих возможностей. В дополнение, внедрение новых норм может потребовать, помимо всего прочего, внесения поправок в законодательство и нормативно-правовые акты, а такой процесс требует времени и одобрения руководством высшего звена. Делегация заявила, что она рассчитывает на конструктивное участие в обсуждениях с целью достижения консенсуса по спорным вопросам.

15. Делегация Филиппин выразила уверенность в перспективном развитии деятельности по вопросам права и практики промышленных образцов, а также свою заинтересованность в участии в обсуждениях, основанных на тексте документов, с целью достижения возможных результатов по итогам обсуждения проектов положений статей и инструкции. Делегация объяснила, что ее позиция основывается на осознании того, что сокращение расходов при получении патентов на промышленный образец, является важным вопросом для местных компаний, большинство которых представляют собой малые и средние предприятия. Делегация заявила, что осведомлена о том, что для этих предприятий получение патента на изобретение в настоящее время может быть вне пределов досягаемости, поскольку для того, чтобы выполнить одно из условий патентоспособности - наличие «изобретательского уровня» - требуются значительные инвестиции. Имея ограниченные ресурсы, малые и средние предприятия в целом не могут конкурировать на рынке и не могут легко достичь глобальных конкурентных преимуществ. Тем не менее, делегация считает, что местные предприятия, как показывают данные, характеризуются большим творческим потенциалом, что говорит о том, что некоторая местная продукция, такая как ювелирные украшения, одежда, предметы мебели и аксессуары для дома завоевали зарубежные рынки. Делегация признала, что ситуация с патентами на образцы, процедура получения которых является более упрощенной, а в качестве одного из предварительных условий для получения охраны требуется лишь наличие элемента оригинальности, может отличаться. В то время как небольшое число патентов на изобретения принадлежит местным изобретателям, патенты на образцы предлагают некоторые перспективы, поскольку инновация и творчество в эстетическом аспекте изделия сможет быстрее привлечь внимание и добавить ценности местной продукции. Кроме того, делегация считает, что с помощью предлагаемых проектов статей и инструкции механизм получения конкурентного преимущества для малых и средних предприятий становится менее обременительным. Но помимо очевидных преимуществ, связанных с затратами на регистрацию, наличие патента на образец также позволяет правообладателю доказывать факт его нарушения без обременения себя доказательствами факта копирования и доступа к нему нарушителя, являющимися обязательными элементами доказательств, которые должен представить правообладатель для успешного возбуждения иска о нарушении авторских прав. Делегация подчеркнула, что в случае если национальное законодательство государства-члена предусматривает охрану образца одновременно в рамках патентного законодательства и законодательства в области авторского права, существует хорошее основание поддержать мнение о том, что результаты этих обсуждений будут способствовать интересам правообладателей. Делегация Филиппин признала, что очень широкий объем охраны вряд ли будет способствовать развитию инноваций и может даже повлиять на конкуренцию. В связи с этим делегация указала на необходимость

руководствоваться балансом интересов различных заинтересованных сторон, таких как владелец образца, общественность и национальные патентные ведомства. Делегация, однако, признала, что в отношении патентов на образец, обсуждение вопроса о необходимости усовершенствования системы прав на нематериальную собственность с целью служения задачам государственной политики, является не таким неоднозначным и спорным как в случае с патентами на изобретение. Глубокое исследование положений проектов статей и инструкции, таким образом, станут частью основы ее участия в этих обсуждениях. Делегация выразила уверенность в том, что по окончании обсуждений проектов статей и инструкции государства-члены, с целью собственного толкования, применения и получения преимуществ, все еще смогут сохранить за собой право устанавливать субстантивные требования, такие как предмет и объем охраны, а также возможные исключения из охраны. Проекты статей и инструкции стремятся упростить процедуру, посредством которой возможно произвести регистрацию образцов во многих странах, и делегация заявила о своей приверженности этой цели в том случае, если охрана образцов может являться одним из механизмов стимулирования инноваций в малых и средних предприятиях.

16. Делегация Бангладеш заявила, что любая нормотворческая деятельность предусматривает права и возможности, и пожелала обратиться с просьбой о проведении исследования о возможном влиянии будущего соглашения о праве промышленных образцов на НРС.

17. Делегация Ирака обратилась с просьбой разъяснить срок действия регистрации прав на территории федерации.

18. Делегация Зимбабве заявила, что поддерживает заявления, сделанные делегациями Южной Африки от имени Африканской группы и Алжира от имени ГПДР, и подчеркнула необходимость соблюдения принципов нормотворческой деятельности, изложенных в рекомендациях Повестки дня в области развития. Делегация заявила о своем желании разработать договор, учитывающий интересы всех государств-членов и приносящий выгоду всем членам.

19. Делегация Туниса проинформировала о ратификации Женевского акта Гаагского соглашения и о завершении подготовительных работ для присоединения к Мадридскому протоколу.

*Информация о работе ПКТЗ по вопросу права и практики в области промышленных образцов с учетом рекомендаций, вынесенных в рамках Повестки дня ВОИС в области развития*

20. Обсуждения проходили на основе документа SCT/26/4.

21. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, заявила, что информационный документ не выполняет своей цели. Пункт 5 документа указывает на то, что в документе рассматриваются «некоторые особенности работы ПКТЗ по вопросу права и практики в области промышленных образцов, отвечающие одной или нескольким рекомендациям, изложенным в Кластере В Повестки дня в области развития». Делегация высказала предположение, что в документе не объясняется, каким образом в работе ПКТЗ учитываются рекомендации Повестки дня в области развития, в особенности рекомендация 15. Африканская группа заявила, что в документе представлена история дискуссии по вопросам, и сочла полезной некоторую информацию, поскольку она продемонстрировала существование различных мнений относительно результатов обсуждения с самого начала этого процесса. Делегация Южной Африки отметила, что в пункте 65 документа SCT/22/9 отмечается, что, по мнению делегации Аргентины,

результатом дискуссии не должна являться подготовка документа, накладывающего обязательства для ведомств. Делегация выразила убеждение в том, что это точка зрения, высказанная тогда, остается неизменной и по сей день. В документе SCT/23/5 ясно изложено, что формальности и процедуры, относящиеся к охране промышленных образцов, нередко являются сложными и часто различаются в разных странах. Такая сложность и разнообразие создают трудности для владельцев промышленных образцов, в особенности для тех, кто желает подать заявку на получение патента в различные страны. Делегация обратила внимание на существующее разнообразие систем охраны промышленных образцов в государствах-членах. В одних странах промышленные образцы охраняются в соответствии с патентным законодательством, в других – согласно специальной системе *sui generis*, а в некоторых странах образцы охраняются в рамках законодательства в области промышленных образцов. Делегация отметила, что не существует доказательств того, что эти вопросы были решены в рамках Комитета. Представитель Южной Африки напомнил, что в документе SCT/23/5 говорится о том, что сближение в ряде областей процедур, связанных с промышленными образцами, во многом принесло бы выгоду владельцам промышленных образцов и ведомствам промышленной собственности. Эта идея также нашла свое отражение в пункте 4 информационного документа, касающегося принципиальных соображений. Делегация отметила, что развивающиеся страны не только не используют Гаагскую систему, но и не получают никаких преимуществ от этой системы. Участниками Гаагской системы на тот момент являлись 58 государств-членов, 29 из которых были развивающиеся страны. Членами соглашения также являлись Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС) и Европейское сообщество. Однако, к 2010 г. почти 88 процентов от общего числа всех международных регистраций, произведенных в рамках Гаагской системы, принадлежало только трем странам, а именно Франции, Германии и Швейцарии. Развивающиеся страны, число которых составило 29 государств-членов, АОИС и наименее развитые страны не произвели ни одной регистрации. Учитывая вышесказанное, Африканская группа заявила, что непонятно, каким образом развивающиеся и наименее развитые страны должны будут извлечь выгоду от гармонизации права и практики в области промышленных образцов. Делегация задалась вопросом, были ли основаны потенциальные выгоды для владельцев промышленных образцов и ведомств промышленной собственности, подчеркнутые в документе SCT/23/5, на эмпирических данных, и был ли проведен анализ преимуществ для развивающихся и наименее развитых стран. Вышеназванное требует аналитического исследования, связанного с определением затрат и преимуществ от гармонизации права и практики в области промышленных образцов в государствах-членах ВОИС, в особенности в развивающихся и наименее развитых странах, поскольку недостаток информации в этой связи очевиден. Делегация заявила, что также необходимо определить взаимосвязь между инновацией и промышленными образцами, поскольку в документе особый акцент сделан на техническое развитие в качестве фактора для поддержки гармонизации законодательства. Делегация отметила, что исследование должно быть проведено управлением главного экономиста и представлено к следующей сессии Комитета.

22. Делегация Алжира, выступая от имени ГПДР, приняла к сведению документ, отметив, что он был подготовлен по просьбе делегации Бразилии, которая выступала от имени ГПДР с целью проинформировать о том, каким образом рекомендации Группы повестки дня в области развития, в особенности Кластер В, были включены в работу ПКТЗ по вопросу права и практики в области промышленных образцов. Развивающиеся страны настоятельно обращались с просьбой к Секретариату предоставить им такую информацию, с тем чтобы понять, каким образом обсуждения вопросов касательно промышленных образцов в ПКТЗ перейдут в стадию нормотворческой деятельности, включающей обсуждения проектов положений, касающихся права и практики в области промышленных образцов. Делегация отметила, что документ ограничивается в основном историей работы ПКТЗ по вопросу права и практики в области промышленных образцов, списком государств-членов и НПО, участвующих в заседаниях Комитета, а также



описанием гибких возможностей, существующих в международных соглашениях в сфере ИС и их взаимосвязи с проектами положений, касающихся промышленных образцов. Несмотря на то, что в документе содержится полезная информация, в нем не объясняется, каким образом проводимые в настоящее время обсуждения следуют соответствующим рекомендациям, принятым в рамках Повестки дня в области развития по вопросу нормотворчества. Отмечая тот факт, что в документе говорится о том, что в проектах положений учтены различия в уровнях развития, при этом не приводится ни одного аргумента или существенного доказательства в поддержку этого заключения, делегация подчеркнула, что не было проведено ни одного исследования на предмет изучения влияния гармонизации в области промышленных образцов на развитие и на пользователей. К настоящему времени опыт применения Гаагской системы показал, что только развитые страны составляют подавляющее большинство бенефициаров гармонизированного процесса регистрации промышленных образцов, в то время как развивающиеся и НРС не смогли воспользоваться преимуществами системы по нескольким причинам, в том числе по причине уплаты высоких пошлин за регистрацию, существующих в рамках системы. Делегация также добавила, что в документе делается предположение о положительном влиянии инновации на экономики с низким и высоким уровнями доходов без проведения какого-либо анализа для такого утверждения. Это подчеркивает необходимость проведения подробного и всеобъемлющего анализа влияния предлагаемых положений и правил в сфере промышленных образцов на инновации и творчество в развивающихся странах. ГПДР пожелала воспользоваться этой возможностью, чтобы обратиться с просьбой к главному экономисту ВОИС провести исследование о влиянии промышленных образцов на инновации, в особенности в отношении развивающихся и наименее развитых стран. Это исследование должно включать в себя анализ не только воздействия на национальных владельцев прав на промышленный образцы, испрашивающих охрану за рубежом, но также воздействие на права иностранных владельцев образцов, полученных на национальной территории, включая влияние на конкуренцию и потребителей, такое как влияние на цену готовых изделий, в состав которых входят охраняемые промышленные образцы.

23. Делегация Египта выступила в поддержку заявлений, сделанных ГПДР и Африканской группой, и заявила, что несмотря на то, что в документе содержится полезная информация, существует необходимость для его значительного усовершенствования с целью сделать его более полезным для развивающихся и наименее развитых стран, в особенности для понимания этими странами полного объема проектов положений и правил и их влияния на развитие инноваций, творчества и конкуренции. Делегация отметила, что основное внимание в документе уделено только кластеру В рекомендаций Повестки дня в области развития, являющемуся актуальным, но в нем также могла бы быть рассмотрена и рекомендация 19 в отношении того, каким образом облегчить доступ к знаниям и технологии для развивающихся и наименее развитых стран для содействия творчеству и инновациям. Кроме того, по мнению делегации Египта, в документе следовало бы рассмотреть такие вопросы, как сохранение правоприменения норм национального законодательства в области интеллектуальной собственности, взаимосвязь интеллектуальной собственности и конкуренции, передача технологии, связанная с объектами интеллектуальной собственности, и возможность подготовки специальных положений для развивающихся и наименее развитых стран. Делегация выразила мнение, что в документе не рассматривались, как это ожидалось, подробно вопросы «воздействия на развивающиеся страны», так как предлагаемые проекты и правила повлекут за собой существенные и не существенные затраты для развивающихся стран, включая административные расходы, расходы, связанные с созданием нормативных актов и инфраструктуры. Известно, что государства-члены ВОИС применяют различные режимы для охраны промышленных образцов и, поэтому, необходимо в полной мере оценить расходы, связанные с процессом гармонизации этих различных режимов, являющейся поставленной целью проектов положений и правил. Делегация Египта также отметила, что для проведения анализа, содержащегося в

информационном документе, могли бы использоваться больше доказательств и подробной информации для обоснования общих заявлений, сделанных в документе. Представитель Египта спросил, получены ли заявления, отражающие точки зрения владельцев, ведомств и пользователей, из развитых и развивающихся стран и на каком основании строится утверждение о том, что при подготовке проектов положений были учтены различные уровни технологического развития. Делегация далее поинтересовалась, каким образом был сделан вывод о том, что промышленные образцы являются важным инновационным фактором для экономик с низким уровнем дохода. Делегация Египта отметила, что в информационном документе не затрагиваются вопросы предоставления развивающимся и наименее развитым странам гибких возможностей в рамках использования этих проектов положений и правил. В соответствии со статистикой ВОИС развивающиеся страны не используют Гаагскую систему, возможно по причине высокого размера пошлин. Делегация спросила, предусматривают ли проекты положений специальный и дифференцированный режим для заявок, поданных физическими или юридическими лицами, в особенности малыми и средними предприятиями из развивающихся и наименее развитых стран. По мнению делегации, Секретариат ВОИС смог бы сыграть важную роль в оценке влияния проектов положений и правил с учетом вышеупомянутых идей с целью понять, каким образом развивающиеся и наименее развитые страны смогли бы извлечь выгоду от их применения и как правообладатели могли бы активно в этом участвовать, не обременяя себя. Представитель Египта заявил, что ПКТЗ будет стремиться усиленно работать в ходе предстоящих дней с тем, чтобы достигнуть консенсуса относительно наилучшей стратегии использования промышленного образца как инструмента для содействия инновациям, творчеству и экономическому развитию всех государств-членов. Комитету следует руководствоваться вескими основаниями, для того чтобы продолжить более обстоятельную подготовительную работу, руководимую фактами и поддерживаемую доказательствами, воздерживаться от принятия преждевременных решений, избегать создания унифицированных моделей ИС и поощрять создание моделей ИС, обеспечивающих баланс различных интересов правообладателей, пользователей и администраторов в гармонии с экономическим развитием, инновациями и творчеством для всех.

24. Делегация Бразилии заявила, что она уделила особое внимание информации, представленной в документе SCT/26/4, особенно пунктам II (участие в работе, касающейся права и практики в области промышленных образцов), IV (некоторые принципиальные соображения) и VI (другие вопросы - различные уровни развития). Делегация с удовлетворением отметила существование различных точек зрения, принятых во внимание в докладе, баланс интересов владельцев промышленных образцов, ведомств промышленной собственности и широкой общественности в целом, как изложено в пункте 51. Делегация указала, что в резюме Председателя двадцать пятая сессии отмечается, что в качестве «возможного пути» возможен созыв дипломатической конференции по принятию договора о праве промышленных образцов «как только будет достигнут необходимый прогресс и наступит подходящее время». По мнению делегации Бразилии, документ SCT/26/4 является шагом в процессе, который должен позволить всем членам, в особенности развивающимся странам, провести тщательную оценку того, учтены ли их национальные интересы и нужды на этом «возможном пути». В этой связи делегация выразила мнение, что в документе могла бы быть представлена более подробная информация в отношении того, какую выгоду такой договор может принести развивающимся странам. Делегация также отметила, что в пункте 15 Повестки дня развития в рамках кластера В в частности указано, что нормотворческая деятельность примет во внимание баланс издержек и преимуществ. Предлагаемый международный документ нацелен на гармонизацию максимального критерия для выработки процедуры подачи заявок на промышленные образцы. С точки зрения затрат, с учетом существенного различия в национальном законодательстве и правоприменении, многим государствам-членам придется провести законодательные реформы с тем, чтобы привести их в соответствие с требованиями, установленными в предлагаемом документе.

По мнению представителя Бразилии, диверсификация права промышленных образцов не является, по сути, препятствием для развития инноваций, и отражает различные институциональные особенности каждой страны. Преимущества участия, с точки зрения развития, в предлагаемом договоре должны быть ясны. С точки зрения преимуществ, большинство заявок на промышленные образцы были поданы, а соответствующие регистрации получены заявителями небольшого числа стран. Согласно «Показателям Всемирной организации интеллектуальной собственности за 2010 г.», по последним данным за 2008 г., 85 процентов от общего числа заявок на промышленные образцы было подано в шесть ведущих ведомств. Развивающиеся страны и НРС не произвели ни единой регистрации в рамках Гаагской системы в 2008 г. В практическом смысле эти страны не получают преимуществ от участия в системе. Делегация Бразилии подчеркнула, что для того чтобы в полной мере соответствовать рекомендациям Повестки дня в области развития, в особенности кластеру В, обсуждение вопросов нормотворчества в области права промышленных образцов должно основываться на широком участии всех государств-членов, должно быть транспарентным и иметь в достаточной информации в распоряжении государств-членов. Только при проведении тщательного анализа издержек и преимуществ государства-члены смогут в полной мере принять участие в работе по подготовке текста договора. Делегация выразила мнение, что в документе SCT/26/4 не содержится доказательств того, что договаривающиеся стороны автоматически извлекут выгоду, став участниками в предлагаемом новом договоре. Делегация Бразилии, поддержав предложения, сделанные ГПДР и Африканской группой, призвала, соответственно, провести специальные исследования по этому вопросу.

25. Делегация Аргентины поддержала заявление, сделанное делегацией Панамы от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Делегация, указав, что ее страна проанализировала последствия этих предложений, поддержала исследование, основанное на эмпирических данных, как было предложено ГПДР и Африканской группой. Делегация также отметила, что она продолжит активное участие в дебатах и пожелала успеха ПКТЗ в его работе.

26. Делегация Пакистана заявила, что она считает, что документ содержит очень полезную информацию, но она ограничивается историей вопроса относительно работы ПКТЗ, касающейся права и практики в области промышленных образцов. Отметив тот факт, что первоначальный мандат касался того, каким образом рекомендации Повестки дня в области развития были включены в работу ПКТЗ по вопросу права и практики в области промышленных образцов, делегация выразила убеждение в том, что существуют и другие вопросы для рассмотрения, такие как рекомендация 15, касающаяся баланса издержек и преимуществ, рекомендация 19 о том, как облегчить получение доступа к знаниям для развивающихся стран и НРС, и рекомендация 22, касающаяся сохранения правоприменения норм национального законодательства в области интеллектуальной собственности. Делегация поддержала предложение, озвученное Африканской группой и ГПДР.

27. Делегация Уругвая поддержала заявления, сделанные делегациями Бразилией и Аргентиной, и заявила, что ПКТЗ сможет достичь лучших результатов путем применения на практике рекомендаций Повестки дня в области развития.

28. Делегация Китая заявила, что она поддерживает усилия по гармонизации права и практики в области промышленных образцов и отмечает достижение определенного прогресса в этом отношении. Делегация осознала важный рост регистрации числа образцов в Китае, содействующий развитию экономики, но отметила, что этот процесс может быть различным в разных странах. Отметив, что для того чтобы этот процесс гармонизации смог принести больше результатов, ВОИС совместно со всеми его членами, включая Китай, необходимо проделать больше работы, делегация выразила надежду на то, что при создании гибких возможностей будут учтены различные интересы развивающихся и наименее развитых стран.

29. Делегация Австралии, принимая во внимание замечания, сделанные ГПДР и Африканской группой, а также обязательства по работе для успешного завершения работы ПКТЗ, заявила, что понимает озабоченность ГПДР и согласилась со многими замечаниями, сделанными делегациями. Делегация отметила, что она пока еще не решила, поддержать или нет предложение о проведении исследования вместе с предлагаемым перечнем вопросов для рассмотрения, но некоторые вопросы нуждаются в рассмотрении, такие как объем просьбы и ресурсов, которые потребуются. Представитель Австралии подчеркнул, что ряд вопросов, выявивших сторонников во время их обсуждения, не помог самому обсуждению. Что касается вопроса о том, в какой степени промышленный образец содействует развитию инноваций, то, по мнению делегации, безусловно, существуют различные исследования в поддержку такого утверждения. Что касается замечаний в отношении Гаагской системы, делегация, отметив, что Австралия не является ее участником, подчеркнула, что такая система является системой для регистрации, а не системой по гармонизации норм, и что полезность проведения сравнения с Гаагской системой не является очевидной. Делегация выразила точку зрения в отношении того, что сначала необходимо убедиться в том, что эффективная система охраны образцов положительно влияет на экономику на местном уровне, в особенности на малые и средние предприятия, и только на втором уровне важно предоставить доступ к охране промышленных образцов на мировом уровне. Делегация также отметила, что большинство преимуществ, которые могут вытечь из этого договора, хотя и трудно оценить в количественном отношении, оказываются очевидными. Целью договора является выработка стандартов, сводящих к минимуму нагрузку на владельцев и пользователей системы, и поощряющих друг друга к снижению нагрузки на самих себя с тем, чтобы облегчить для себя доступ к системе регистрации промышленных образцов. По мнению делегации, уверенность в том, что малые и средние предприятия во всех экономиках имеют легкий доступ к охране, положительно влияет на экономику и на эти предприятия. В заключение делегация Австралии заявила, что не возражает против предложения о проведении дополнительного исследования об экономических преимуществах, но высказала некоторое предостережение в отношении того, насколько легко будет провести подробный анализ, и напомнила о необходимости определить четкий объем исследования. Делегация также заявила, что не хотела бы продолжать дальнейшее исследование, которое могло бы затормозить работу ПКТЗ.

30. Представитель Европейского союза, выступая от имени своих государств-членов, отметил просьбу, высказанную Африканской группой, и поддержанную другими делегациями о проведении дополнительного исследования для анализа издержек и преимуществ от «гармонизации права и практики в области промышленных образцов в странах, в особенности в развивающихся и наименее развитых странах». Представитель заявил, что Европейский союз и его государства-члены желают в этой связи сделать несколько замечаний. Во-первых, следует четко определить объем возможного дополнительного исследования. Представитель Европейского союза пояснил, что в статьях и правилах, содержащихся в документах SCT/26/2 и SCT/26/3, рассматриваются вопросы гармонизации формальностей, связанных с промышленными образцами, и что, следовательно, если исследование должно быть проведено, оно должно быть сфокусировано на последствиях от такой гармонизации, в особенности для

развивающихся и наименее развитых стран. Такие последствия должны учитывать влияние на национальные ведомства, а также на заявителей и правообладателей, в частности на МСП на местном и региональном уровнях. Представитель также упомянул, что еще одним важным аспектом, который необходимо принять во внимание, является возможность проведения такого исследования, и заявил, что Секретариат должен проинформировать Комитет о реально достижимых целях. Наконец, отметив тот факт, что расписание будущей работы Комитета должно быть тщательно изучено, представитель отметил, что Европейский союз и его государства-члены хотели бы, чтобы такой дополнительный документ был подготовлен для обсуждения на следующей сессии ПКТЗ и чтобы, в случае необходимости, даты проведения двадцать седьмой сессии ПКТЗ должны быть выбраны с учетом достижения этой цели. Представитель Европейского союза подчеркнул, что с целью созыва дипломатической конференции о принятии договора о формальностях и процедурах, связанных с регистрацией промышленных образцов в кратчайшие сроки, важно, чтобы делегации были в состоянии принять информативное решение относительно работы Комитета по вопросу промышленных образцов до начала заседания Генеральной ассамблеи 2012 г.

31. Делегация Судана полностью поддержала заявления, сделанные делегацией Южной Африки от имени Африканской группы и делегацией Алжира от имени ГПДР. Делегация выступила с предложением о том, чтобы при проведении исследования была учтена экономическая ситуация в развивающихся и наименее развитых странах. Делегация Судана также выразила надежду на то, что Комитет сможет достичь консенсуса по нерешенным вопросам.

#### *Возобновленная сессия*

32. Делегация Египта, выступая от имени Африканской группы и ГПДР, заявила, что в рамках работы ПКТЗ по вопросу проектов положений и правил в области промышленных образцов (документы SCT/26/2 и SCT/26/3) и выполнения обязательств государств-членов ВОИС в отношении рекомендаций Повестки дня в области развития, связанных с нормотворческой деятельностью, в особенности рекомендаций 15, 16, 19, 22 и 23, ПКТЗ следует обратиться с просьбой к Секретариату провести, при поддержке главного экономиста, аналитическое исследование, в котором будут рассматриваться три вопроса. Во-первых, в исследовании должны быть выделены потенциальные преимущества, ограничения и расходы в отношении заявителей из развивающихся стран, в частности отдельных физических лиц, а также малых и средних предприятий (МСП), а также в отношении административных и правовых возможностей национальных ведомств, национального законодательства, а также в отношении проблем, связанных с внесением поправок в национальное законодательство в области промышленных образцов, а также в отношении потребностей в наращивании потенциала, инвестициях в инфраструктуру и техническом содействии. Во-вторых, в исследовании следует подчеркнуть влияние нормотворческой работы в связи с формальностями в области промышленных образцов на обеспечение доступа к системам промышленных образцов для МПС. Кроме того, в нем следует изучить воздействие нормотворческой деятельности на развитие творчества, инноваций и экономического развития в развивающихся странах, на передачу технологии и доступа к знаниям, а также на потенциальные гибкие возможности (исключения и ограничения) для государств-членов и возможности разработки дополнительных специальных положений для развивающихся и наименее развитых стран. В заключение делегация заявила, что в исследовании должна быть подробно представлена статистическая информация о системе образцов с особым акцентом на доступ к ней МСП из развивающихся стран. Делегация подчеркнула, что этот статистический анализ должен включать три уровня подробной информации с тем, чтобы предоставить фактическую информацию о текущих тенденциях, связанных с охраной промышленных образцов в зарубежных странах. Уровень 1 должен отражать общие

тенденции, характеризующие охрану промышленных образцов за рубежом (т.е. международная охрана); уровень 2 должен предусматривать статистический анализ спроса на услуги по охране промышленных образцов за рубежом заявителями из развитых, развивающихся и наименее развитых стран (т.е. спрос на услуги по охране за рубежом, выраженный в процентах от общего спроса на услуги по охране); уровень 3 должен представлять статистический анализ происхождения, цели и класса охраны образцов за рубежом заявителями из развитых, развивающихся и наименее развитых стран. Делегация Египта также упомянула, что в исследовании должны быть представлены данные за последние периоды.

33. Представитель Европейского союза, выступая от имени своих 27 государств-членов, заявил, что в контексте работы ПКТЗ по вопросу формальностей в области промышленных образцов (документы SCT/26/2 и SCT/26/3) и с учетом рекомендаций Повестки дня в области развития, ПКТЗ следует обратиться к Секретариату с просьбой подготовить, с привлечением главного экономиста, к следующей сессии ПКТЗ исследование, которое будет основываться на проделанной работе Комитета по вопросу права промышленных образцов, как изложено в документах SCT/26/2 и SCT/26/3. Представитель отметил, что принимая во внимание различные уровни развития, в исследовании должны быть проанализированы, в особенности для развивающихся и наименее развитых стран (НРС), потенциальные выгоды для заявителей, в частности малых и средних предприятий (МСП), а также потенциальные выгоды для национальных ведомств (посредством упрощения процедур) путем сокращения и упрощения требований, связанных с формальностями в системе регистрации образцов. Представитель также упомянул, что в исследовании должны быть проанализированы потенциальные затраты, которые национальные ведомства/государства могут понести при внесении изменений в национальные системы регистрации образцов. Представитель отметил, что при подготовке этого документа ПКТЗ обратится с просьбой к Секретариату учесть пожелание развивающихся стран и НРС о подготовке возможного договора о праве промышленных образцов, содействующий творчеству, инновациям, инвестициям и экономическому развитию в их странах, и заявила, что в исследовании должно быть, в частности: (а) рассмотрена возможность предоставления доступа к системам регистрации образцов для МСП; (b) тщательно разъяснено, в какой степени возможные гибкие положения, предусмотренные в договоре о праве образцов, могут оказать влияние на способность предприятий из развивающихся стран и НРС реализовать эти преимущества; (с) рассмотрено, в какой степени предложения согласуются с положениями Гаагского соглашения. Кроме того, Европейский союз и его государства-члены обратились к Секретариату с просьбой предоставить им более подробную информацию о системе регистрации образцов с особым упором на наличие к ней доступа для МСП и заявителей из развивающихся стран. Представитель отметил, что для того чтобы делегации смогли принять информативное решение о работе ПКТЗ по вопросу промышленных образцов до начала заседания Генеральной ассамблеи 2012 г., это исследование должно быть завершено к началу следующей сессии ПКТЗ. Представитель также подчеркнул, что для того чтобы быть уверенным в том, что исследование ответит на вопросы, которые в полной мере удовлетворят нуждам членам ПКТЗ, в особенности развивающимся и наименее развитым странам, условия и основа для проведения этого исследования должны быть ясны Секретариату и главному экономисту ВОИС.

34. Делегация Алжира поддержала предложение, сделанное делегацией Египта от имени Африканской группы и Группы Повестки дня в области развития. Делегация пояснила, что предложение отражает цели исследования и цели в отношении эффективного рабочего процесса для того, чтобы продвинуться вперед в обсуждениях. Делегация указала, что целью исследования является оценка воздействия проекта договора на законодательство в области интеллектуальной собственности и экономические системы. Как только будет представлен общий обзор влияния на экономические системы государств-членов, они смогут приступить к нормотворческой

работе. Что касается мандата на проведения исследования, оно должно будет ответить на вопрос о преимуществах и недостатках этого договора для экономик, а также об издержках для государств-членов, включая финансовые затраты, затраты на людские ресурсы и техническое обеспечение. Делегация напомнила, что развивающиеся страны хотели бы быть уверенными в том, что нормотворческая деятельность сможет принести выгоду МПС и будет способствовать выполнению рекомендаций ГПДР более эффективно, в особенности рекомендаций 15, 16, 19, 22 и 23. Исследование также должно ответить на вопрос о том, какая будет конкретная практическая польза от гармонизации правил и какие будут последствия от развития инноваций и творчества, а также передачи технологии. Кроме того, в исследовании должны быть затронуты вопросы относительно гибких возможностей, для того чтобы быть уверенными в том, что развивающиеся страны действительно извлекут выгоду из системы. Что касается предложения Европейского союза, делегация выразила мнение, что оба предложения дополняют друг друга, но отметила, что поправки в текст предложений будут внесены позже.

35. Делегация Ирана (Исламская Республика), выступая от имени Азиатской группы, заявила, что придает огромное значение исследованию, касающемуся права и практики в области промышленных образцов в связи с рекомендациями Повестки дня ВОИС в области развития. Она отметила, что мандат на проведение исследования должен быть составлен таким образом, чтобы обеспечить комплексное исследование по всем аспектам права промышленных образцов, и в котором будут также проанализированы возможные проблемы и преимущества от гармонизации процедур, связанных с формальностями в отношении регистрации образцов. Делегация, отметив, что предложения, сделанные Африканской группой, ГПДР и Европейским союзом, имеют много общих элементов, заявила, что не трудно будет достичь консенсуса. Делегация также подчеркнула, что Азиатская группа готова конструктивно участвовать в неформальных консультациях в целях разработки компромиссного текста мандата.

36. Главный экономист ВОИС отметил, что возможные последствия проекта договора по гармонизации процедур, связанных с формальностями, могут быть разделены на эффекты первого и второго порядка. Эффекты первого порядка представляют собой незамедлительные эффекты, которые договор, касающийся формальностей в области промышленных образцов, окажет на заявителей и ведомства. Эти эффекты легко изучить. Труднее оценить эффекты второго порядка, а именно эффекты воздействия на экономику в целом с точки зрения творчества, инвестиций и конкуренции. Вторым важным аспектом, который необходимо иметь в виду – это доступные сведения. Главный экономист пояснил, что ВОИС собирает данные по деятельности в области промышленных образцов как часть ежегодного обзора статистики в области ИС, рассылаемой ежегодно в национальные ведомства ИС. В то время как ВОИС направляет свой статистический обзор в каждое национальное ведомство ИС, ответы не являются равнозначными и изменяются обратно пропорционально уровню экономического развития респондентов. При взгляде на тип собранных описательных данных ПКТЗ следует знать, что наименьшее число ответов поступает от наименее развитых стран. Еще одно замечание следует сделать в связи с МСП, о которых, даже в случае сильной заинтересованности с их стороны, трудно собрать данные в рамках имеющихся в ВОИС сведений. В принципе, одним из источников данных могли бы служить сведения о заявках на промышленные образцы, но даже и в этом случае ВОИС не располагает какой-либо информацией относительно характеристик заявителя. В заключение главный экономист отметил, что ПКТЗ должен будет прийти к соглашению в отношении вида исследования, которое должно быть проведено. Возможны различные виды исследования, в зависимости от методики и типа доказательств, которые государства-члены желают получить от Секретариата. Для того чтобы сделать что-то значимое, Секретариату потребуется провести опрос, который может быть дополнен проведением интервью с заинтересованными сторонами. Более строгий научный подход потребует проведения

интервью со случайно выбранными заявителями из множества стран, а также значительно больше времени и ресурсов.

37. Представитель Европейского союза, выступая от имени своих 27 государств-членов, подтвердил свою точку зрения о том, что важно, чтобы делегации смогли прийти к обоснованному решению до начала заседания Генеральной ассамблеи 2012 г. с целью созыва дипломатической конференции по принятию договора о формальностях в области промышленных образцов в кратчайшие сроки.

38. Представитель АТРИП заявил, что будучи профессором в области права, он разработал различные подходы к проведению экономического анализа промышленных образцов и предложил поделиться идеями по этому вопросу. Представитель подчеркнул, что статистические данные показывают, что заявки на получение патентов на образцы подаются больше местными заявителями.

39. Председатель предложил, чтобы обсуждение мандата исследования было проведено на неформальном заседании с представителями различных групп и заинтересованных делегаций. Пленарное заседание будет возобновлено, как только будет достигнуто соглашение в отношении положений мандата. ПКТЗ затем будет проинформирован о соглашении, достигнутом в ходе неформального заседания, и примет решение о дальнейшей работе по этому вопросу.

40. Закрытие пленарного заседания.

41. После возобновления пленарного заседания Председатель отметил, что ряд делегаций высказали мнение о том, что несмотря на то, что в документе SCT/25/4 содержится полезная информация, необходимо провести исследование при участии главного экономиста ВОИС о влиянии проектов положений и правил на право и практику в области промышленных образцов на развивающиеся страны (документы SCT/26/2 и 3). Другие делегации заявили, что они не возражают против проведения такого исследования при условии, что его объем будет четко определен, и оно не затормозит работу ПКТЗ. После неформальных обсуждений ПКТЗ принял решение обратиться с просьбой к Секретариату подготовить аналитическое исследование в соответствии с мандатом, содержащимся в документе SCT/26/8 (приложение I этого документа).

42. Делегация Ирана (Исламская Республика), выступая от имени Азиатской группы, отметила, что присутствие главного экономиста является исключительно полезным в деле освещения различных аспектов исследования и его возможностей. Он подчеркнул, что текст мандата является сбалансированным и содержит обзор всех вопросов, представляющих интерес для всех заинтересованных сторон, а именно заявителей, национальных и региональных ведомств, а также различных стран, в особенности развивающихся и наименее развитых стран. Делегация заявила, что с учетом важности этого документа для государств-членов для принятия обоснованного решения, исследование должно быть опубликовано за два месяца до начала следующей сессии ПКТЗ. Делегация отметила, что она надеется увидеть всеобъемлющее, аналитическое и основанное на фактах исследование.

43. Делегация Алжира, выступая от имени ГПДР, подчеркнув усилия, предпринятые для выполнения этой работы, поблагодарила всех коллег, внесших конструктивный вклад в обсуждение этого текста. Делегация указала на то, что присутствие главного экономиста и Секретариат на этих консультациях, внесли свой вклад в предоставление ясности и понимания различных вопросов. Делегация выразила надежду на высокое качество намеченного исследования, поскольку его целью является помочь развивающимся странам понять последствия этой нормотворческой деятельности.



44. Делегация Египта, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Председателя, Секретариат и главного экономиста за выделенное ими время и за обмен опытом для оказания содействия при подготовке положений, определяющих круг полномочий исследования. Отметив, что исследование представляет собой важный аспект для лучшего понимания различных элементов этой работы, делегация подчеркнула, что положения мандата являются всеобъемлющими для проведения исследования, которое прольет свет на последствия от принятия и осуществления любых изменений правового характера, требуемые согласно проектам статей и правил. Делегация выразила удовлетворение по поводу того, что основное внимание в документе уделено нуждам развивающихся и наименее развитых стран с целью наращивания потенциала, инвестирования в инфраструктуру и оказания технического содействия. Указав на обязательство по включению рекомендаций Повестки дня развития в нормотворческую деятельность, делегация заявила, что статистические данные будут очень важны для представления общей картины этой важной деятельности. Кроме того, публикация исследования за два месяца до начала заседания следующей сессии ПКТЗ позволит делегациям изучить исследование и извлечь из него пользу, а также подготовиться к следующему раунду дискуссий с тем, чтобы принять в них более конструктивное и активное участие.

45. Делегация Чили поблагодарила Секретариат, главного экономиста и региональных координаторов за подготовку документа, отражающего круг полномочий исследования. Делегация заявила, что как только делегации будут иметь возможность ознакомиться с исследованием, Комитет сможет приступить к тщательному анализу положений возможного договора, касающегося формальностей в области промышленных образцов, поскольку делегация Чили считает решение этого вопроса особенно важным для своей страны. Делегация подтвердила свое желание продвигаться вперед в позитивном духе.

46. Представитель ААПИС, отметив, что подход для проведения исследования, выбранный членами ПКТЗ является экономичным, выразил мнение, что правовой подход также мог бы оказаться полезным и повысить ценность исследования.

47. Представитель АТРИП поздравил государства-члены ПКТЗ и Секретариат с проведенной работой с целью понимания проекта, и приветствовал их полную вовлеченность в этот проект. Представитель отметил, что понимание влияния охраны промышленных образцов является очень важным и что целесообразно не ссылаться на Гаагскую систему с ее собственными процедурами, поскольку она является отдельной темой для обсуждения.

#### *Право и практика в области промышленных образцов – Проекты статей и инструкции*

48. Обсуждение проходило на основе документов SCT/26/2 и 3.

49. Представитель Европейского союза, выступая от имени своих 27 государств-членов, заявил, что Европейский союз и его государства-члены признают и подчеркивают важное значение и практическую пользу гармонизации и упрощения процедур и формальностей, связанных с регистрацией образцов. Отметив, что Европейский союз и его государства-члены высоко ценят основательную и ценную работу Комитета в решении этих вопросов, представитель добавил, что эта деятельность, основанная на многообещающей работе, проделанной за последние шесть лет, явилась бы следующим достижением этого Комитета в его послужном списке. По этой причине Европейский союз и его государства-члены вновь заявили о своей поддержке рассмотрения этого вопроса на дипломатической конференции в ближайшем будущем. Не обязывая делегации принять положения договора до тех пор, пока они не будут к этому готовы, такой шаг мог бы послать позитивный сигнал о намерении всем пользователям системы регистрации

образцов. Представитель также отметил, что Европейский союз и его государства-члены хотели бы выразить свою поддержку рабочим документам SCT/26/2 и SCT/26/3, которые по их мнению представляют дальнейший многообещающий шаг в правильном направлении. Европейский союз и его государства-члены признали, что эти проекты положений не только должным образом отвечают конечным целям сближения и упрощения формальностей и процедур, связанных с промышленными образцами, но также являются подходящими для создания динамичной и гибкой основы при последующей разработке положений законодательства в области промышленных образцов, что позволяет развивающимся и развитым странам быть на уровне с технологическими, социально-экономическими и культурными изменениями. Представитель отметил, что Европейский союз и его государства-члены надеются на развитие дискуссии по вопросам проектов статей и правил в конструктивном духе, характерном для предыдущих сессий Комитета, а также на то, что Комитет достигнет консенсуса по вопросу о созыве в ближайшем будущем дипломатической конференции по принятию договора о процедурах и формальностях, связанных с регистрацией образцов.

50. Делегация Чили, подчеркнув, что в документах SCT/26/2, SCT/26/3 и SCT/26/4 точно отражены замечания, высказанные делегациями на предыдущих сессиях, заявила, что эти документы являются хорошей основой для продолжения обсуждения технических аспектов этого важного вопроса. Отметив тот факт, что промышленные образцы являются очень важным вопросом в развивающихся странах, делегация выразила надежду на то, что в ходе настоящей сессии Комитет продолжит работу над этими текстами.

51. Делегация Бразилии выразила удовлетворение по поводу новых и пересмотренных пояснительных замечаний, при помощи которых делегаты смогли понять, каким образом к настоящему времени был разработан текст. Делегация предложила использовать режим исправлений в документах с тем, чтобы помочь делегациям четко определить их вклад в работу по подготовке текстов. Делегация Бразилии также подчеркнула, что участие ее делегации в обсуждениях текстов не означает автоматического одобрения любого из предложений и рассмотрения результатов этой работы в качестве заведомо приводящих юридически обязывающему документу или установлению максимальных стандартов для государств-членов. Участие делегации в обсуждениях должно рассматриваться в качестве конструктивной позиции в отношении данного вопроса, для того чтобы помочь определить области сближения с законодательством и практикой в Бразилии и выделить те области, где, с точки зрения делегации Бразилии, необходима дальнейшая работа.

52. Делегация Японии с удовлетворением отметила, что документ, содержащий проекты положений, совершенствовался от сессии к сессии, несмотря на то, что некоторые вопросы до сих пор требуют внимательного изучения. Делегация подтвердила, что будет активно участвовать в дискуссиях, находя компромисс между своей существующей национальной системой и потребностями в гармонизации.

*Статья 1: Сокращенные выражения*

*Правило 1: Сокращенные выражения*

53. Представитель CEIPi, отметив, что ряд общих замечаний по форме будут переданы непосредственно в Секретариат, предложил заменить в пункте (iv) определение: ««заявка» означает заявку на регистрацию промышленного образца или заявку на получение патента на образец» следующим определением ««заявка» означает заявку на регистрацию», поскольку в пункте (iii) также содержится определение понятия «регистрация». Представитель также задался вопросом о необходимости наличия определения «выделенная заявка» в пункте (v) и высказал мнение о том, что в пункте

(xii), содержащим определение «заявителя» формулировку «в качестве лица, которое подает заявку на образец» следует заменить более подходящей формулировкой, поскольку заявитель не подает заявку на образец.

54. Представитель INTA заявил, что в пункте (vi) «применимое законодательство» было бы предпочтительнее использовать термин «законодательство» вместо «законодательные акты» как в отношении государства-члена, так и для межправительственной организации, поскольку термин «законодательные акты» толкуется уже, чем термин «применимое законодательство». Во французской версии он предложил заменить слова *“la legislation applicable”* на *“le droit applicable”*.

55. Представитель ЯАПП проинформировал о том, что в Японии рассматривается вопрос о возможном ее присоединении к Гаагскому соглашению, что повлечет за собой пересмотр национального законодательства. Представитель, отметив, что основное препятствие существует между законодательством стран, в которых предусмотрено проведение экспертизы на новизну, и законодательством стран, где такой экспертизы не предусмотрено, заявил, что наиболее важным вопросом является то, каким образом следует разработать положения договора о праве промышленных образцов с тем, чтобы содействовать пользователям в получении охраны образца.

56. Делегация Бразилии, отметив тот факт, что сроки в ее стране исчисляются днями, предложила добавить пункт, в котором будет сказано, что «срок в один месяц следует понимать в качестве срока, исчисляемого 30 последовательными днями».

57. Делегация Швеции отметила, что может возникнуть проблема, в случае если предложение Бразилии о включении определения срока в один месяц, исчисляемого 30 последовательными днями, будет одобрено.

58. Секретариат пояснил, что термин «месяц» используется в этой статье в соответствии с термином, который использовался в предыдущих подобных договорах. Отметив, что основным вопросом является вопрос об исчислении сроков, Секретариат заинтересовался о возможности включения пояснения с указанием того, что способ исчисления сроков будет определяться в соответствии с законодательством сторон.

59. Делегация Алжира, выступая от имени ГПДР, выражая приверженность ее страны сотрудничеству с другими странами в отношении рассмотрения различных положений, поддержала заявления, сделанные делегацией Бразилии в отношении полезности отражения, не только в отчете, но и в тексте договора различных предложений, высказанных различными делегациями.

60. Делегация Австралии заявила, что поддерживает предложение об использовании в тексте документов режима исправлений до окончательного согласования текста договора. Кроме того, делегация отметила, что существуют две возможности исчисления сроков, первая из которых будет гибкая и позволит каждой стране исчислять сроки согласно ее применимому законодательству, вторая возможность будет заключаться в разработке определения, которое должно будет соответствовать другим определениям, таким как определение, содержащееся в Гаагском соглашении.

61. Делегация Германии заявила о своей поддержке внесению дополнительного определения термина «один месяц» в эту статью и отметила, что не поддерживает введение в пересмотренный текст документа режима исправлений.

62. Делегации Алжира и Южной Африки заявили о своей поддержке предложения делегации Бразилии в отношении представления в текст документа режима исправлений.

63. Председатель отметил, что были высказаны предложения о внесении поправок в пункты (v) и (xii) и о добавлении формулировки, в которой будет говориться о том, что сроки, выраженные месяцами, могут исчисляться сторонами в соответствии с их национальным законодательством.

*Статья 2: Заявки и промышленные образцы, к которым применяются настоящие статьи*

64. Делегация Японии, попросив дополнительных разъяснений в отношении комментариев 2.02 и 03, обратилась с просьбой представить дополнительный комментарий, в котором будет четко изложено, что в случае если сторона применяет все или некоторые из этих положений в отношении конкретных видов заявок, таких как «преобразованная», «измененная» или «продолжающая» заявка, она может потребовать представления конкретных указаний или элементов. В качестве альтернативы делегация предложила добавить положение в правило 2, предусматривающее, что сторона сможет потребовать представления конкретных указаний или элементов, как это предусмотрено в правиле 2(2), касающегося «Требований в случае выделенных заявок».

65. Делегация Российской Федерации заявила, что нет необходимости включать подробные положения в отношении конкретных видов заявок, поскольку они могут быть предусмотрены применимым законодательством.

66. Делегация Алжира обратилась за разъяснениями в отношении того, была ли включена информация, содержащаяся в комментариях 2.02 и 03, в положения этой статьи.

67. Делегация Египта, поинтересовавшись о том, применяется ли статья 2(1) также в отношении сторон, не принимающих участие в настоящих обсуждениях, выразила мнение, что определение термину «выделенная заявка» в статье 1(v) следует полностью дать в статье 1, а не ссылаться на статью 8.

68. Председатель отметил, что следует исключить комментарий 2.03.

*Статья 3: Заявка*

*Правило 2: Подробности в отношении заявки*

*Правило 3: Подробности в отношении представления промышленного образца*

69. Делегация Бразилии, отметив, что возможны различные толкования положений, содержащихся в правилах и статьях, высказала мнение, что пункты (iii) («притязание»), (iv) («элементы новизны»), (vi) («указания, касающиеся личности автора промышленного образца»), (viii) («если заявитель не является автором образца...»), (ix) («название государства»), содержащиеся в правиле 2(1) следует перенести в статью 3. Кроме того, делегация предложила включить формулировку из комментария 3.09 («принятие «многовидовых заявок» стороной зависит от соблюдения заявителем условий, предписанных в применимом законодательстве стороны») в текст статьи 3(2).

70. Делегация Японии заявила, что в случае если заявитель является юридическим лицом, необходимо потребовать указание правового характера этого юридического лица, как это предусмотрено в Сингапурском договоре. Эти сведения также должны быть отражены в статьях 14, 15 и 18 документа SCT/26/2. В дополнение, делегация выразила мнение, что пункт (i) правила 2 (указание изделия или изделий, в котором(ых) воплощен промышленный образец...) следует включить в статью 3. Кроме того, делегация Японии предложила добавить комментарий, в котором будет четко поясняться, какие именно

образцы и модели могут быть представлены. В заключение, указав на то, что в Японии могут быть представлены не только виды, раскрывающие внешний вид самого изделия, но и виды, позволяющие понять, каким образом использовать изделие, называемые «ссылочные виды», делегация обратилась с просьбой добавить комментарий, в котором будет сказано, что такие «ссылочные виды» будут приниматься.

71. Представитель CEIPI предложил привести формулировку в статье 3(1)(vi) на французском языке, в которой используется термин “*déclaration*” («заявление»), в соответствие с английской версией, в которой используется термин “*evidence*” («доказательство»). Представитель также предложил заменить в третьей строке правила 2(1)(ix) во французской версии союз «или» на союз «и». В заключение представитель предложил пересмотреть формулировку, используемую в пункте (ix) правила 2(1), касающегося «названия государства, гражданином которого является заявитель...» с тем, чтобы привести ее в соответствие с формулировкой статьи 3(1)(a)(iii) Сингапурского договора.

72. Представитель FICPI напомнил, что особый интерес участия его организации в форуме такого рода является возможность лоббирования интересов МСП, которые представляет организация. Представитель предложил, чтобы формулировка, используемая в пункте (ii) правила 2(1), соответствовала формулировке, предложенной в пункте (i). Ссылаясь на правило 3(3) представитель подчеркнул, что он полностью согласен с тем, что обязанность по раскрытию сведений о промышленном образце, для которого испрашивается охрана, лежит на заявителе. Представитель FICPI, однако, указал на проблему с формулировкой, содержащейся в подпункте (b), в частности во втором предложении («однако, дополнительные виды, раскрывающие новые признаки, не допускаются»), что ставит перед заявителем трудную задачу в случае, если ведомство решит, что представлено недостаточно видов для раскрытия внешнего вида изделия. Таким образом, представитель поинтересовался о необходимости наличия подпункта (b), и если наличие этого пункта необходимо, изменить его формулировку следующим образом: «Несмотря на подпункт (a), Ведомство может потребовать представления дополнительных конкретных видов, если представление таких видов требуется для полного раскрытия внешнего вида изделия или изделий, воплощенном(ых) в промышленном образце или в отношении которого(ых) будет использоваться образец. Однако представление дополнительных видов, раскрывающие новые признаки, затрагивающие промышленный образец, которые не происходят из исходного вида или видов, не допускается». В этом случае, будет ясно, что опасение вызывает представление большего числа видов изделия, а не самого образца.

73. Делегация Колумбии, поддержав предложение, сделанное представителем CEIPI в отношении версий статьи 3(1)(vi) на английском и французском языках, предложил заменить выражение “*elementos justificativos*” («средства доказательств») на “*pruebas*” (доказательства) в версии этой статьи на испанском языке.

74. Делегация Канады, отметив, что было бы полезным потребовать представление, по крайней мере, одного вида, представляющего изделие в целом, выразила пожелание, чтобы данное предложение было отражено, по крайней мере, в комментариях. Кроме того, делегация поинтересовалась, как следует толковать положения правила 3(1)(c), в соответствии с которыми требуется представление промышленного образца самого по себе, с учетом правила 3(2)(a), согласно которому разрешено использовать точечные или пунктирные линии для отображения тех частей изделия, для которых не испрашивается охрана.

75. Делегация Австралии согласилась с комментариями, сделанными представителем FICPI в отношении использования единой формулировки в пунктах (i) и (ii) правила 2(1).

76. В ответ на просьбу, поступившую от делегации Австралии, о разъяснении положений, используемых в правиле 3(3), представитель FICPI заявил, что целью этого правила является не запрещение ведомству требовать дополнительные виды, а предоставление возможности потребовать дополнительные виды с целью показать все аспекты изделия. Тем не менее, виды промышленного образца должны представлять образец в таком виде, в котором он был заявлен изначально.

77. Представитель АВА согласился с делегацией Канады в том, что формулировка правила 3(1)(с) не соотносится с положениями правила 3(2)(а). Представитель также предложил исключить правило 3(3)(b).

78. Делегация Австралии заявила, что Комитету было бы целесообразно занять позицию, которая будет предполагать наличие как можно меньше подробностей в положениях статей.

79. Делегация Бразилии выразила мнение, что поскольку в этой статье предусматривается максимальное число стандартов, идея заключается в том, чтобы сохранить этот максимум, который соответствовал бы требованиям как можно большего числа стран.

80. Делегация Франции, поддержав заявление, сделанное делегацией Австралии, заявила, что важно сохранить строгий минимум элементов в проекте положений статей и соответствовать положениям PLT, TLT и Сингапурского договора.

81. Делегация Соединенных Штатов Америки, отметив, что в целях разработки динамичного договора, она выступает за сохранение минимального перечня условий, изложенных в статьях, поддержала заявления, сделанные делегацией Австралии и делегацией Франции.

82. Делегация Бразилии предложила использовать в проекте положений пункта (2), формулировку, схожую со следующей формулировкой, содержащейся в комментарии 3.09: «Принятие «многовидовых заявок» Стороной зависит от соблюдения заявителем условий, предписанных в применимом законодательстве Стороны».

83. Делегация Австралии выразила свою озабоченность по поводу включения пункта (4) *[Доказательства]* в статью 3.

84. Секретариат пояснил, что целью этого положения, сформулированного на основе положений Сингапурского договора и PLT, является уравнивание жесткости положений, устанавливающих максимальные требования.

85. Делегация Бангладеш, ссылаясь на пункт (2), заявила, что также следует ввести требование о представлении доверенности.

86. Делегация Российской Федерации, ссылаясь на правило 3(3) (Виды), предложила внести поправки в текст с тем, чтобы он предусматривал возможность представления промышленного образца посредством одного или нескольких видов(в) изделия, полностью раскрывающего(их) сущность образца.

87. Делегация Южной Африки поддержала формулировку правила 3(3)(b), указав, что заявители, которые подают заявку самостоятельно, не всегда способны определить, достаточно ли представить один вид изображения изделия для полного раскрытия внешнего вида образца.

88. Делегация Австралии заявила, что формулировка, предложенная делегацией Российской Федерации будет проблематичной для стран, в законодательстве которых не требуется какого-либо представления изделия, в котором воплощен или в отношении которого используется образец. В отношении правила 3(3)(b) делегация выразила озабоченность аналогичную той, которая была высказана делегацией Южной Африки, но сочла, что проблема может быть решена путем введения формулировки в правило 3(3)(a), позволяющей заявителю представлять один вид изделия и налагающей обязательство в отношении полного раскрытия сущности образца. Проект этого положения дает возможность Ведомству потребовать дополнительные виды, в случае если представленный единственный вид не раскрывает полностью сущность промышленного образца.

89. Делегация Российской Федерации выразила мнение, что нецелесообразно использовать выражение «внешний вид промышленного образца», поскольку раскрывается сам промышленный образец, а не его внешний вид.

90. Председатель предложил исключить выражение «внешний вид» в правиле 3(3)(a).

91. Представитель АТРИП, отметив, что понятие «изделия» является непростым, призвал к разработке единого определения понятия «изделие» и «охраняемый образец».

92. Делегация Российской Федерации поддержала предложение Председателя об исключении выражения «внешний вид» из правила 3(3)(a).

93. Делегация Австралии поддержала предложение Председателя об исключении выражения «внешний вид» из правила 3(3)(a).

94. Представитель FICPI счел исключение выражения «внешний вид», на первый взгляд, удовлетворительным решением. Ссылаясь на комментарий 3.09, касающийся представления максимального числа видов, представитель отметил, что было бы полезно указать, что максимальное число видов не должно быть слишком низким, например, не менее десяти видов.

95. Делегация Германии, подчеркнув тот факт, что максимальное число видов, требуемых к представлению в Германии, составляет десять, поддержала предложение делегации FICPI. Делегация также поддержала предложение об исключении выражения «внешний вид» из правила 3(3)(a).

96. Делегация Канады поддержала предложение представителя FICPI в отношении правила 3(3)(b).

97. Делегация Австралии выступила с поддержкой предложения, высказанного представителем FICPI в отношении правила 3(3)(b).

98. Председатель отметил предложение о приведении в соответствие положений пункта (1)(v) статьи 3 на французском и испанском языках с текстом на английском языке.

99. Председатель отметил предложения о переносе пунктов (i), (iii), (iv), (vi), (viii) и (ix) из текста правила 2(1) в текст статьи 3, о добавлении в правило 2(1) указания о характере юридического лица, в случае если заявитель является таковым, и о приведении в соответствие формулировки пункта (ii) с положением пункта (i) в правиле 2(1).

100. Председатель отметил отсутствие замечаний в отношении проекта правила 2(2).

101. Председатель отметил, что было высказано предложение об изменении формулировки пунктов 2(a) и 3(a) и (b) правила 3.

*Статья 4: Представители; Адрес для деловой переписки и адрес для доставки корреспонденции*

*Правило 4: Подробности в отношении представителей, адреса для деловой переписки или адреса для доставки корреспонденции*

102. Делегация Швейцарии указала на ошибку в тексте правила 4(3) на французском языке, в котором вместо одного месяца упоминается срок в два месяца.

103. Делегация Китая отметила, что в соответствии с ее национальным законодательством иностранные заявители и нерезиденты для целей установления даты подачи заявки должны совершать делопроизводство через посредство представителя. По мнению делегации, данное требование в отношении установления даты подачи заявки должно устанавливаться каждой стороной.

104. Делегация Японии предложила увеличить срок, указанный в правиле 4(3), до двух месяцев, в случае если адрес заявителя находится вне территории стороны, что будет соответствовать аналогичному сроку, указанному в соответствующем правиле Сингапурского договора.

105. Делегация Бангладеш отметила, что, как и в Китае, в ее национальном законодательстве предусматривается, что в целях установления даты подачи заявки иностранные заявители и нерезиденты обязаны подавать заявку через посредство представителя.

106. Делегация Колумбии, подчеркнув, что в ее национальном законодательстве предусматривается срок в 30 дней, посчитала слишком большим увеличение срока до двух месяцев.

107. Представитель CEIPi предложил заменить в статье 4(2)(b) выражение «на ее территории» на «на территории Стороны».

108. Представитель FICPI напомнил, что положение было введено на основе PLT, в котором разрешается, чтобы все заявители, включая заявителей в стране, в которой испрашивается охрана, были в обязательном порядке представлены представителем, и в котором предусматривается ряд исключений. В Сингапурском договоре обязательное представительство требуется только в отношении заявителей и владельцев, которые не имеют местожительства или коммерческого предприятия на территории Договаривающейся стороны, и не предусматривается в этих случаях никаких исключений в отношении требования об обязательном представительстве. По мнению представителя FICPI, в настоящем положении предлагается объединить текст положения Сингапурского договора и положения PLT, предусматривающего исключение. Однако, в то время как требования на получение патента на образцы схожи с требованиями на



получение патента на изобретения по критерию «новизны», существует значительная разница между двумя положениями, поскольку регистрация образца может быть произведена значительно быстрее и с меньшими проблемами, нежели процедура получения патента на изобретение. Поэтому, проблема заключается в том, что если заявке присваивается дата подачи в конкретной стране без участия местного представителя в процедуре подачи этой заявки, то могут возникнуть проблемы, которые впоследствии не возможно будет исправить, поскольку дата подачи заявки будет уже установлена.

109. Делегация Марокко заявила, что в соответствии с ее национальным законодательством дата подачи заявки не может быть установлена, если заявитель, не имеющий адреса для деловой переписки или адреса для доставки корреспонденции в Марокко, не представлен представителем.

110. Представитель MARQUES высказался в поддержку сохранения статьи 4(2)(b) в проекте договора.

111. Делегация Республики Молдова отметила, что несмотря на сложность данного вопроса, формулировка положения работает во благо пользователей. Делегация выразила мнение, что было бы целесообразным исключить из этого положения выражения «владелец» и «заинтересованное лицо», поскольку в статье речь идет, главным образом, о заявителях и дате подачи заявки.

112. Представитель ЯАПП, отметив, что в одних случаях положения статьи 4(2)(b) смогли бы работать во благо заявителя, а в других – ему во вред, заявила, что не поддерживает включение этого положения в текст проекта договора.

113. Делегация Испании поддержала предложение об исключении статьи 4(2)(b).

114. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что поддерживает включение этого положения в текст проекта договора, главным образом, потому что многие заявки на получение патента на промышленный образец подаются независимыми изобретателями и предприятиями малого бизнеса. Делегация посчитала важным, чтобы Ведомства не могли потребовать, для целей установления даты подачи заявки, назначения представителя для ведения делопроизводства по этой заявке или простой уплаты пошлины, или подтверждения уплаты пошлины. В статье 7(2) PLT предусматривается исключение в отношении требования об обязательном представителе, и делегация посчитала, что подобное положение следует применять и в случае с образцами. Кроме того, требование о назначении представителя может привести к коллизии с требованиями, предъявляемыми к заявкам, подающимся в соответствии с процедурой Гаагского соглашения, а это было бы не желательно. По мнению делегации, введение положения, схожего с положением статьи 7(2) PLT, приведет к сокращению препятствий для заявителей, испрашивающих охрану как у себя в стране, так и за рубежом.

115. Делегация Алжира заявила, что хотя она могла бы в принципе поддержать предложение об исключении статьи 4(2)(b), предпочла, чтобы на данном этапе были приняты по внимание все точки зрения.

116. Делегация Швейцарии выступила за сохранение статьи 4(2)(b).

117. Делегация Гватемалы поддержала исключение статьи 4(2)(b).

118. Делегация Германии выступила за сохранение статьи 4(2)(b) в проекте договора по причинам, высказанным делегацией Соединенных Штатов Америки.

119. Делегация Нидерландов поддержала заявление, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки, о сохранении статьи 4(2)(b).
120. Делегация Швейцарии заявила, что несмотря на то, что она не поддерживает предложение об изменении срока в один месяц двухмесячным сроком в правиле 4(1)(d), она могла бы поддержать предложение делегации Японии об установлении различий между сроком для владельца, имеющего адрес на территории Стороны, и для владельца, чей адрес находится вне ее территории.
121. Делегация Бангладеш заявила, что срок, предусмотренный в правиле 4(1)(d), должен соответствовать сроку, указанному в правиле 5, согласно которому заявителю предоставляется срок не менее одного месяца для выполнения несоблюденных требований с целью установления даты подачи заявки.
122. Делегация Австралии отметив, что срок должен представлять собой минимальный период времени, предоставляемый Ведомством, высказала мнение, что этот период должен быть краткосрочным. С учетом вышеизложенного она поддержала срок в один месяц.
123. В ответ на просьбу о разъяснении значения термина «заинтересованное лицо» в статье 4(2), поступившую от делегации Швейцарии, делегация Австралии заявила, что «заинтересованное лицо» понимается как лицо, которое, в соответствии с национальным законодательством, имеет право вести дела в Ведомстве. Делегация предпочла сохранить термин «заинтересованное лицо» в статье 4(2).
124. Делегация Японии пояснила, что ее предложение об увеличении срока до двух месяцев распространяется только на владельцев, чей адрес находится вне территории страны, что соответствует положениям статьи 4(3) Сингапурского договора.
125. Представитель FICPI заявил, что получение доверенности не является вопросом исключительно электронного сообщения. Доверенность представляется на бумаге, которая должна быть подписана и доставлена от места, где находится заявитель, к месту, где должна быть подана заявка. В реальности срок в один месяц будет крайне коротким, чтобы реализовать это действие. Таким образом, представитель посчитал, что решение, позволяющее установить срок в два месяца, предусмотренный в Сингапурском договоре, является наиболее выполнимым.
126. Представитель ЯАПП поддержал заявление, сделанное делегацией FICPI, и заявила, что на практике Ведомства обычно требуют представления доверенности на бумаге.
127. Делегация Анголы посчитала, что стороны имеют гибкие возможности для предоставления более длительного срока.
128. Делегация Южной Африки выступила в поддержку предложения, сделанного представителем FICPI в отношении увеличения срока.
129. Делегация Уругвая предложила заменить термин «заинтересованное лицо» в статье 4 термином «законное лицо».
130. Председатель отметил наличие предложения, касающегося пункта 2(b) статьи 4, в соответствии с которым, в качестве альтернативы, в следующий проект договора будут представлены два различных варианта положений. Он также отметил, что в следующий проект текста договора в качестве альтернативы, будут

представлены два различных варианта положений в отношении срока в пункте 1(d) правила 4.

*Статья 5: Дата подачи заявки*

*Правило 5: Подробности в отношении даты подачи заявки*

131. Делегация Канады заявила, что для Ведомств, проводящих экспертизу на новизну, могло бы оказаться полезным для целей установления даты подачи заявки использовать другие элементы, такие как описание или притязание. Указав на элементы, используемые для установления даты подачи заявки в соответствии с Женевским актом Гаагского соглашения, делегация посчитала, что было бы нецелесообразным иметь два договора ВОИС, устанавливающих различные требования в отношении даты подачи заявки.

132. Делегация Соединенных Штатов Америки, подчеркнув, что Женевский акт Гаагского соглашения предусматривает в качестве условия для установления даты подачи заявки указания притязания в тех странах, в законодательстве которых содержится такое требование, предложила провести параллель с Женевским Актом с тем, чтобы выработать схожие формулировки с целью позволить стороне сохранить это требование, если в ее национальном законодательстве на момент ратификации содержалось данное требование. Делегация напомнила, что в Соединенных Штатах Америки существуют только два требования для установления даты подачи заявки, а именно: представление образца и притязание. Делегация отметила, что подобная концепция используется в отношении пошлин в статье 5(2).

133. Делегация Бразилии предложила включить в статью 5(1) дополнительное требование: указание на личность автора образца. В пункте (4), касающемся «Уведомления и сроков» делегация предложила заменить выражение «в течение срока, предписанного Инструкцией» на «в течение разумного срока». Кроме того, делегация отметила, что если это предложение будет принято, не будет необходимости в наличии правила 5. В отношении пункта (5), касающегося «Даты подачи заявки в случае выполнения требований в более поздний срок», делегация предложила заменить выражение «Дата, на которую все указания и элементы, требуемой Стороной согласно пунктам (1) и (2), получены Ведомством» на «дата, на которую заявка впервые получена Ведомством».

134. Делегация Китая заявила, что в дополнение к требованию о том, что иностранные заявители и заявители-нерезиденты должны подавать заявку через представителя, согласно законодательству Китая для установления даты подачи заявки также требуется установление личности автора. Делегация пояснила, что в случае если заявка не соответствует таким требованиям, Ведомство откажет в ее рассмотрении и не будет какой-либо возможности подать заявку заново.

135. Делегация Японии предложила включить «указание изделия» в качестве требования для установления даты подачи заявки. Делегация заявила, что 95 процентов стран требуют «указание изделия», и что в некоторых странах является важным понять, что представляет собой образец, и определить объем охраны.

136. Делегация Южной Африки поддержала предложение Бразилии в отношении статьи 5(5), касающееся установления даты подачи заявки в случае выполнения требований в более поздний срок.

137. Делегация Австралии, отметив тот факт, что это предложение является крайне важным, предложила добавить выражение «не позднее чем» в статью 5(5), которое бы гласило: «датой подачи считается дата, которая наступает не позднее, чем дата...»,

которое позволило бы каждой стране устанавливать дату подачи в соответствии с ее национальным законодательством.

138. Делегация Южной Африки заявила, что предложение делегации Австралии внесет неопределенность.

139. Делегация Германии поддержала предложение, сделанное делегацией Австралии.

140. Делегация Республики Чехия выступила в поддержку текста в том виде, в котором он представлен на рассмотрение.

141. Делегация Бразилии сочла приемлемой формулировку, предложенную делегацией Австралии.

142. По мнению делегации Алжира, текст статьи 5(3) является слишком ограничивающим, и заявила, что в то время как она не высказывает предложения об исключении этого пункта, делегация пожелала, чтобы ее мнение на этот счет было отражено в отчете.

143. Делегация Индии заявила, что в ее стране датой подачи заявки считается дата, на которую все документы, относящиеся к заявке, полностью представлены и уплачены соответствующие пошлины.

144. Делегация Чили подчеркнула важность значения статьи 5(2).

145. Делегация Южной Африки заявила, что могла бы принять формулировку, предложенную делегацией Австралии в отношении статьи 5(5).

146. Делегация Мексики заявила, что поддерживает поправку, предложенную делегацией Австралии в отношении статьи 5(5).

147. Председатель отметил предложение о добавлении в пункт (1) статьи (5) указания о притязании, описании, изделия и личности автора в перечень требований для целей установления даты подачи заявки.

148. Председатель отметил, что в отношении проектов пунктов (2) и (3) статьи 5 не было высказано никаких замечаний.

149. Председатель отметил, что одна делегация выступила с предложением о замене в статье 5(4) выражения «предписанный Инструкцией» на «в течение разумного срока» и об исключении правила 5 из текста проекта договора.

150. Председатель отметил предложение о внесении поправки в текст статьи 5(5), которая бы гласила, что датой подачи считается дата, наступающая не позднее даты, на которую все требуемые элементы получены Ведомством.

#### *Статья 6: Льготный срок при подаче заявки в случае раскрытия сведений о промышленном образце*

151. Делегация Японии, указав на то, что льготный срок в Японии составляет шесть месяцев, заявила, что данный срок отсчитывается с даты подачи заявки, даже в том случае если заявитель заявляет о притязании на дату приоритета. Кроме того, делегация выразила пожелание о добавлении комментария, в котором бы пояснялось, что факт раскрытия сведений о промышленном образце, сделанного в бюллетене,

опубликованным национальным или зарубежным Ведомством, не предоставляет льготный период, поскольку раскрытие сведений не было сделано автором или его/ее преемником, или лицом, имеющим сведения о промышленном образце и уполномоченным автором или его/ее преемником их обнародовать. Однако делегация отметила, что если сведения об образце раскрыты в результате злоупотребления правами автора или его/ее правопреемника, факт публикации сведений об образце в бюллетене должен явиться причиной возникновения льготного периода. Кроме того, делегация поинтересовалась, может ли Страна требовать документ, подтверждающий раскрытие сведений об образце, в случае если заявитель обратился за предоставлением льготного срока, как это произошло в Японии. В заключение делегация отметила, что в интересах пользователей было бы не ограничивать публичное раскрытие сведений, за исключением публикаций бюллетеней, поскольку раскрытие сведений может происходить различными способами.

152. Делегация Бразилии, заявив о своей поддержке варианту с шестимесячным сроком, предложила изменить формулировку с тем, чтобы сделать положения, изложенные в подпунктах (a), (b) и (c), необязательными для применения, поскольку в законодательстве Бразилии не предусматривается условие, указанное в подпункте (c).

153. Делегация Китая, высказавшись в поддержку варианта «по крайней мере шесть месяцев», отметила, что льготный период в Китае применяется только в том случае, если промышленный образец был впервые показан на международной выставке, на научных или технических совещаниях, а также если раскрытие сведений произошло без согласия заявителя. Делегация выразила мнение, что в статью 6 следует внести поправки с тем, чтобы в ней были учтены различные положения законодательства государств-членов, а также предоставлены гибкие возможности.

154. Делегация Российской Федерации выразила свое согласие со сроком «по крайней мере шесть месяцев» и поинтересовалась, что послужило бы основанием для увеличения этого срока до 12 месяцев.

155. Представитель Европейского союза заявил, что формулировка, используемая в статье 6(b), согласно которой лицо должно не только обладать сведениями об образце, но также быть уполномоченным их обнародовать, может ограничить пользу от предоставления льготного периода. Представитель предложил, чтобы требование о наличии права раскрывать сведения о промышленном образце, было исключено или было условным, с тем чтобы принести большую пользу авторам и их правопреемникам.

156. Делегация Чили приветствовала предложенный вариант «по крайней мере шесть месяцев», но предложила указать максимальный срок для обеспечения большей правовой определенности для пользователей.

157. Делегация Республики Корея заявила, что в настоящее время согласно законодательству ее страны льготный период составляет шесть месяцев, но по просьбе пользователей рассматривается вопрос об увеличении этого срока до 12 месяцев.

158. Делегация Малайзии заявила, что в настоящее время льготный срок составляет шесть месяцев, но также рассматривается вопрос об его увеличении до 12 месяцев.

159. Делегация Франции заявила, что льготный срок в ее стране составляет 12 месяцев, который был одобрен пользователями по результатам консультаций.

160. Делегация Филиппин, указав на то, что в соответствии с ее национальным законодательством льготный срок составляет шесть месяцев, предложила добавить два новых пункта, а именно: раскрытие сведений, сделанное патентным ведомством, и

раскрытие сведений, сделанное третьей стороной, которой эти сведения стали доступны напрямую или через посредника.

161. Делегация Шри-Ланки заявила, что льготный срок в ее стране составляет шесть месяцев.

162. Делегация Кении заявила о своей поддержке варианту со сроком в 12 месяцев.

163. Делегация Швейцарии подчеркнула тот факт, что формулировка «по крайней мере шесть месяцев», предложенная в этой статье, не должна явиться проблематичной для стран, в которых, как и в ее стране, предусматривается льготный срок в 12 месяцев.

164. Делегация Бангладеш заявила, что в ее законодательстве предусматривается исключительно шестимесячный срок для испрашивания приоритета.

165. Делегация Австралии, отметив, что в настоящее время в законодательстве Австралии не предусматривается льготного срока, заявила, что если лучшие практики характеризуются наличием льготного периода, то Австралия будет готова рассмотреть вопрос о внесении поправок в свое национальное законодательство с тем, чтобы привести его в соответствие с законодательством других стран. Делегация призвала представителей других делегаций сосредоточить внимание на нуждах пользователей, а не просто обмениваться мыслями о текущем состоянии своего законодательства.

166. Делегация Польши, указав на то, что льготный срок в польском законодательстве составляет 12 месяцев, поддержала заявление, сделанное делегацией Франции.

167. Делегация Соединенных Штатов Америки, отвечая на вопрос делегации Российской Федерации о причинах установления льготного срока в 12 месяцев, пояснила, что заявители часто основывают свое решение об испрашивании охраны, руководствуясь целым рядом различных соображений, и двенадцатимесячный срок является подходящим периодом для нахождения справедливого баланса между оказанием содействия заявителям в деле реализации своего права на получение охраны и предоставления возможности этим заявителям или владельцам образцов определить ценность их прав на промышленный образец. Кроме того, срок в 12 месяцев позволяет заявителю в полной мере представить образец. Далее делегация отметила, что заявитель или владелец промышленного образца могут быть не сразу осведомлены о раскрытии сведений, и срок в 12 месяцев поможет отдельным заявителям, не имеющим представителя. В ответ на предложение, сделанное делегацией Бразилии, о том, чтобы сделать подпункты (a), (b) и (c) необязательными для применения, делегация подчеркнула тот факт, что случаи, рассмотренные в этих подпунктах, предназначены для того, чтобы на примерах показать ситуации, в которых позволительно использовать льготный срок. Делегация подчеркнула, что, в частности подпункт (c), является примером недобросовестной конкуренции, и предложила использовать этот пример в ситуациях, когда, с целью охраны прав заявителя, следует предоставить льготный срок.

168. Представитель ЯАПП, выразив свою поддержку в отношении двенадцатимесячного срока, отсчет которого производится с даты подачи заявки или с даты приоритета, пояснил, что нередко решение компании о подаче заявки на промышленный образец обусловлено результатом исследования рынка, для проведения которого, как правило, требуется время. Представитель, отметив, что срок в 12 месяцев, не затрагивает интересы третьих сторон, добавил, что с точки зрения Ведомства более продолжительный льготный срок не замедляет проведение экспертизы заявки на промышленный образец, поскольку во время проведения экспертизы в рамках льготного срока не учитывается предшествующий уровень техники.

Кроме того, представитель указал, что шестимесячный срок не принесет преимуществ, поскольку он может закончиться до истечения приоритетного периода. Представитель добавил, что в этой статье следует предусмотреть больше информации, касающейся процедуры испрашивания льготного срока. В частности, в нее следует включить положение о том, что для испрашивания льготного срока не требуется представления какого-либо заявления, или, по крайней мере, ведомство должно требовать исключительно намерение автора обратиться за предоставлением льготного срока, а не доказательств причин испрашивания этого срока. В заключение представитель предложил, чтобы в комментарии было дано определение термина «раскрытие», как включающее публикацию Ведомством сведений об образце.

169. Представитель CEIP, в ответ на предложение, сделанное делегацией Бразилии в отношении подпунктов (a), (b) и (c), подчеркнул, что указанные три условия не объединяются, и предложил добавить союз «или» в конце подпункта (b). Представитель, поддержав заявления, сделанные делегацией Австралии и представителем ЯАПП, подчеркнул необходимость нахождения единых решений в отношении продолжительности льготного срока, точкой отсчета этого срока и обстоятельствами, при которых возможно предоставление льготного срока. Представитель пришел к выводу, что лучше не стандартизировать что-либо, чтобы не дать впечатление о правовой определенности, которой не существует.

170. Представитель АТРИП отметил, что важным является не только вопрос о продолжительности льготного срока, но и об обстоятельствах, приводящих к возникновению этого срока, и что требуется уделить больше времени обсуждению данного вопроса.

171. Представитель MARQUES подчеркнул, что в интересах пользователей иметь в наличии льготный срок в целях предотвратить случайное раскрытие сведений и дать возможность автору ввести изделие в коммерческий оборот, поскольку глобальные системы подачи заявок на образцы предполагают расходы. С учетом вышеизложенного, представитель счел подходящим установление льготного срока продолжительностью 12 месяцев. В отношении рассмотрения возможности установления различных льготных сроков председатель заявил, что хотя такая возможность и существует, она не является оптимальным решением, так как в случае установления мировой новизны, она создаст трудность, если в законодательстве стороны предусматривается менее продолжительный льготный срок.

172. Делегация Республики Молдова отметила, что установления более длительного льготного срока выгодно пользователям, и в то же время это не несет последствий для ведомств. Делегация отметила, что, в принципе, эта статья будет применяться только в случае конфликта между заявителем и третьей стороной.

173. Представитель Европейского союза заявил, что в ОНМ льготный срок составляет 12 месяцев, что не существует какой-либо процедуры испрашивания льготного срока и что не проводится экспертизы по существу на соответствие требованию новизны, поэтому наличие льготного срока не влияет на работу ведомства.

174. Представитель FICPI, выразив надежду на то, что Комитет достигнет соглашения по данному вопросу, заявил о своей поддержке заявлению, сделанному представителем CEIP в отношении необходимости достигнуть соглашения по вопросу льготного срока, которое будет применяться на международном уровне. Представитель, отметив трудность, упомянутую представителем Европейского союза в отношении формулировки подпункта (b), предложил рассмотреть вопрос о пересмотре формулировки этого подпункта.

175. Представитель АЕСТЗ, отметив, что АЕСТЗ выступает за наличие льготного срока продолжительностью 12 месяцев, поддержал заявление, сделанное представителем MARQUES.

176. Председатель констатировал, что было достигнуто соглашение в отношении наличия льготного срока при раскрытии сведений об образце. Он отметил, что ряд делегаций высказались за наличие шестимесячного срока, в то время как другие делегации и ряд представителей пользователей высказались в поддержку срока в 12 месяцев. Кроме того, Председатель отметил, что срок, составляющий, по крайней мере, шесть месяцев, предусматривает гибкий подход для решения данного вопроса. Далее он отметил о существовании различных мнений в отношении обстоятельств, влияющих на предоставление заявке льготного срока, а также на начало отсчета этого срока.

#### *Статья 7: Требование о подаче заявки от имени автора*

177. Делегация Индии, подчеркнув, что в ее национальном законодательстве такого требования не предусмотрено, заявила, что данный вопрос должен быть решен в рамках применимого законодательства.

178. Делегация Австралии поддержала текст в том виде, в котором он представлен на рассмотрение, поскольку проект положений статьи предусматривает гибкий подход.

179. Делегация Шри-Ланки, отметив отсутствие конкретных требований в отношении этого вопроса, заявила о своей поддержке заявления, сделанного делегацией Индии.

180. Председатель отметил, что текст сам по себе отражает гибкий подход, приемлемый для ПКТЗ. Он отметил отсутствие замечаний по проекту данного положения.

#### *Статья 8: Разделение заявки*

181. Делегация Бразилии заявила, что в ее национальном законодательстве предусматривается подача множественных заявок, поскольку одна заявка может быть разделена на несколько заявок, до 20 вариантов включительно. Однако с учетом того, что в Бразилии разделение заявки может осуществляться Ведомством *ex officio*, делегация обратилась с просьбой исключить выражение «заявителем» из текста пункта (1). Кроме того, делегация предложила исключить подпункт (b) в статье 8(3) и добавить пункт (4), который бы гласил следующее: «Настоящая статья не наносит ущерба процедуре разделения заявки *ex officio* в случае, если заявка не соответствует применимым к ней условиям».

182. Делегация Канады поддержала предложение делегации Бразилии о внесении поправки в пункт (1) с тем, чтобы позволить ведомству потребовать разделение заявки. Кроме того, она предложила заменить в пункте (2) выражение «при наличии такового» на «если это применимо».

183. Делегация Индии, отметив, что в ее национальном законодательстве не предусматривается разделение заявки, заявила, что статья должна применяться только в том случае, если национальное законодательство предусматривает такое разделение.

184. Представитель Европейского союза, сославшись на пункт (1), подчеркнул, что в то время как в этом пункте явным образом разрешается разделение заявки по просьбе



заявителя, заявитель не должен иметь возможность разделить заявку при отсутствии определенных пробелов в заявке. Кроме того, представитель обратился с просьбой разъяснить формулировку пункта (3)(b) «сумма пошлин, взимаемых за первоначальную и выделенные заявки не превышает суммы пошлин, взимаемых за эквивалентное число отдельных первоначальных заявок», указав, что в рамках системы регистрации союзного образца сумма пошлин для множественной заявки, объектом которой являются два промышленных образца, составляет 525 евро, в то время как сумма пошлин за две отдельные заявки - 700 евро.

185. Делегация Алжира поддержала предложение делегации Бразилии об исключении подпункта (b) в статье 8(3).

186. Делегация Марокко выступила в поддержку статьи, предусматривающей возможность выделенной заявки или даже выделенной регистрации.

187. Представитель MARQUES, отметив, что целью статьи 8(3)(b) является возможность сократить расходы для заявителя, подавшего множественные заявки в стране, в законодательстве которой такие заявки не предусматриваются, поддержала текст в том виде, в каком он представлен на рассмотрение.

188. Делегация Бразилии пояснила, что ее предложение, касающееся подпункта (b), является следствием предложения, высказанного в отношении пункта (1), поскольку в Бразилии, в случае если заявка разделена Ведомством *ex officio*, окончательный размер пошлин будет отличаться от первоначальной суммы, уплаченной за одну множественную заявку.

189. Делегация Австралии заявила, что резервирует свою позицию в отношении возможного исключения пункта (3)(b).

190. Делегация Германии заявила, что не будет возражать против изменения формулировки статьи 8(1). Что касается статьи 8(3)(b), делегация отметила, что будет несправедливым по отношению к заявителю позволить *ex officio* разделить множественную заявку, что приведет к увеличению размера пошлин.

191. Делегация Австралии заявила о своей поддержке текста пункта 3(b) в предложенном виде, при условии разъяснения этого вопроса в комментарии и подтверждения из ее столицы. Таким образом, делегация предложила дать в комментарии разъяснения по данному подпункту и добавить квадратные скобки с указанием, что подпункт подлежит обсуждению.

192. Делегация Бразилии, выразив свое согласие с предложением Австралии внести квадратные скобки в подпункт 3(b), поинтересовалась о возможности изменения формулировки данного пункта с целью уточнения, что стоимость выделенной заявки будет больше стоимости одной множественной заявки.

193. Делегация Республики Молдова, выступив с поддержкой предложенного текста подпункта (b), подчеркнула, что разъяснения по данному вопросу можно предусмотреть в комментарии.

194. Делегация Алжира поддержала предложение о заключении в квадратные скобки подпункта (b). Кроме того, делегация предложила заменить в тексте на французском языке выражение "*ne doit pas*" на "*ne devrait pas*".

195. Делегация Российской Федерации, сославшись на статью 4G Парижской конвенции, заявила, что не поддерживает предложение делегации Бразилии о том, чтобы разрешить

Ведомству *ex officio* разделить заявку, поскольку разделить заявку всегда будет сделано заявителем.

196. Делегация Бразилии пояснила, что в соответствии с бразильским законодательством заявитель имеет право разделить заявку по своему собственному желанию или по просьбе Ведомства. Поэтому, делегация вновь выступила с предложением об исключении выражения «заявителем» в статье 8(1).

197. Делегация Австралии отметила, что даже в случае если Ведомство требует разделения заявки, решение все же остается за заявителем, поскольку именно он должен будет уплатить дополнительную пошлину за ее разделение. В результате заявитель будет по-прежнему участвовать в принятии окончательного решения по заявке.

198. Делегация Российской Федерации, вновь заявив о своей поддержке текста в предложенном виде, предложила добавить указание причин для разделения заявки, например, что разделение происходит по инициативе заявителя или по просьбе Ведомства.

199. Делегация Республики Молдова вновь заявила о своей поддержке текста в представленном варианте.

200. Делегация Германии предложила добавить комментарий для разъяснения выражения «путем распределения между такими заявками...» в статье 8(1).

201. Представитель FICPI, в ответ на вопрос о пользователях, поступивший от делегации Австралии, отметил, что в комментарии 8.02 представлена адекватная позиция. В самом деле, у заявителя есть несколько вариантов: вариант первый, при котором заявитель может оспорить возражение, вынесенное Ведомством, поскольку оно может быть не оправдано; вариант второй, при котором надо будет исключить один или более образцов из заявки, поскольку они не представляют собой особой ценности; и наконец, вариант третий – подать одну или несколько выделенных заявок и может быть согласиться уплатить дополнительные пошлины. Представитель пришел к выводу, что ситуация с точки зрения пользователей ясна, поскольку именно заявитель всегда ведет контроль за тем, какую именно охрану он желает получить.

202. Делегация Бразилии, отметив, что комментарий 8.02 дает разъяснения по данному вопросу, заявила, что почувствует себя более комфортно, если выражение «заявителем» в пункте (1) будет исключено.

203. Председатель отметил о достижении соглашения в отношении принципа процесса разделения заявки и о том, что формулировка пункта (1) будет уточнена в соответствии с представленными замечаниями.

204. Председатель отметил предложение о замене в пункте (2) выражения «при наличии такового» на «если это применимо».

205. Председатель отметил, что две делегации зарезервировали свою позицию в отношении пункта (3).

*Статья 9: Публикация сведений о промышленном образце*  
*Правило 6: Подробности в отношении публикации*

206. Делегация Японии, отметив, что не имеет смысла сохранять неопубликованными сведения о промышленном образце в рамках законодательства одной страны, в случае

публикации этих сведений согласно законодательству другой страны, выразила решительную поддержку статье 9(1).

207. Делегация Франции поинтересовалась, позволяет ли настоящий проект положения статьи 9(3) заявителю, подавшему ходатайство об отсрочке публикации, запросить публикацию сведений своего промышленного образца в любое время.

208. Делегация Индии отметила, что в ее национальном законодательстве не предусмотрена отсрочка публикации и сведения о промышленном образце публикуются вскоре после его регистрации.

209. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что в рамках ее законодательства проводится экспертиза заявки на промышленный образец и вариант с отсрочкой публикации сведений специально не предусмотрен. Делегация отметила, что заявитель, однако, может использовать различные механизмы контроля срока проведения экспертизы и выдачи патента с тем, чтобы функциональным образом отложить публикацию. Делегация отметила, что с целью достижения прогресса в обсуждении и согласовании формулировки текста, она может согласиться с текстом при условии внесения в него незначительных поправок. Изменение будет заключаться в исключении концепции, согласно которой обязательно предусматривается механизм, с помощью которого заявитель мог бы подать ходатайство об отсрочке публикации. В Соединенных Штатах Америки, технически, не существует формальной процедуры, в рамках которой заявитель мог бы подать ходатайство об отсрочке публикации сведений о промышленном образце. По мнению делегации, с помощью внесения предлагаемой поправки в пункт (1) положения текста смогут отразить как регистрационную систему, так и систему проведения экспертизы. Делегация предложила исключить в заголовке пункта (1) выражение «ходатайство о», с тем чтобы он гласил «сохранение неопубликованными сведения о промышленном образце». Оставшаяся часть пункта гласила бы следующее: «Сторона разрешает заявителю сохранять неопубликованными сведения о промышленном образце в течение максимального срока, предусмотренного в ее национальном законодательстве при условии...».

210. Делегация Чили предложила внести поправки в текст таким образом, чтобы положение являлось дополнительным и необязательным для применения, с тем чтобы учесть практику тех стран, в законодательстве которых еще не предусмотрена возможность отсрочки публикации.

211. Делегация Шри-Ланки отметила, что ее национальное законодательство не предусматривает отсрочку публикации сведений о промышленном образце, и сведения о нем публикуются вскоре после его регистрации. Кроме того, любое третье лицо может получить заверенную копию публикации таких сведений. Делегация поддержала предложение делегации Чили о необязательном характере данного положения.

212. Делегация Перу предложила заменить глагол “shall” (указывает на обязательный характер) на глагол “may” («может») с тем, чтобы учесть практики тех стран, в законодательстве которых не предусматривается возможность отсрочки публикации.

213. Делегация Германии, заявив о своей поддержке предложения делегации Соединенных Штатов Америки, заявила, что предложения о смягчении текста статьи могут поставить под сомнение полезность самой статьи.

214. Делегация Китая, указав, что отсрочка публикации не предусматривается в законодательстве Китая, заявила, что сохранение неопубликованными сведения о промышленном образце окажет влияние на интересы общественности. Отметив, что заявитель может выбирать момент публикации, выбрав время для подачи заявки,

делегация выразила мнение, что в тексте должны быть отражены потребности таких стран, каковой является Китай.

215. Делегация Австралии поддержала предложение делегации Соединенных Штатов Америки и заявила, что в Австралии также на данный момент не существует механизмов, которые могли бы выполнять условия этого положения. Делегация также отметила, что если целью этого договора является объединение положений всех возможных законов, то он не будет представлять собой никакой ценности, и согласилась с комментарием, сделанным делегацией Германии о том, что замена глагола “shall” на глагол “may” принесет небольшую пользу. Делегация высказалась в поддержку заявления, сделанного делегацией Японии, в отношении того, что не имеет смысла сохранять неопубликованными сведения о промышленном образце согласно законодательству одной страны, если в рамках законодательства другой страны такая публикация возможна. Делегация Австралии сочла, что в ее стране данный вопрос также мог бы быть поставлен на рассмотрение.

216. Делегация Малайзии, отметив, что в ее национальном законодательстве не предусматривается отсрочка публикации, заявила, что в то время как нераскрытие сведений в отношении патентов на изобретения является полезным, существует необходимость рассмотрения вопроса полезности данной процедуры в случае промышленных образцов. Делегация также поинтересовалась, является ли отсрочка публикации эффективным средством при процедуре правоприменения, поскольку нарушитель прав не может рассматриваться в качестве лица, обладающего сведениями об образце. С учетом вышеизложенного делегация заявила, что поддерживает заявление, сделанное делегацией Чили.

217. Делегация Марокко, отметив, что ее национальное законодательство не предусматривает отсрочку публикации, заявила, что в настоящее время в марокканское законодательство вводится положение о предоставлении отсрочки публикации.

218. Делегация Российской Федерации, отметив, что в ее национальном законодательстве не предусматривается возможность отсрочки публикации, заявила, что в российском законодательстве существует система экспертизы. В настоящее время срок рассмотрения заявки на получение патента составляет более шести месяцев с даты подачи заявки, и вряд ли можно ожидать сокращение этого срока, поскольку число заявок увеличивается, а число экспертов, рассматривающих эти заявки, ограничено. Делегация заявила, что ее страна не особенно заинтересована в изменении законодательства, поскольку изменение повлечет за собой увеличение числа ходатайств от заявителей, потребует представления дополнительных документов и их рассмотрения, и в итоге увеличит расходы и усложнит процедуру. Делегация поддержала предложение, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки, но предложила добавить в конце пункта (1) следующую формулировку: «если применимое законодательство не предусматривает отсрочку публикации, сведения об образце публикуются не ранее срока, предписанного Инструкцией».

219. Делегация Колумбии поддержала заявление, сделанное делегацией Перу.

220. Делегация Кении указала, что ее национальное законодательство не предусматривает отсрочку публикации, и выразила поддержку заявлениям, сделанным делегациями Чили, Шри-Ланки и Малайзии.

221. Делегация Японии поинтересовалась, позволяет ли статья 9 совершать раскрытие сведений об образце в особых случаях, например, в Японии, в случае если суд или заинтересованная сторона ходатайствует в Ведомство о раскрытии сведений об образце, сведения о котором еще не были опубликованы, сведения будут обнародованы, даже в

том случае если заявитель подал ходатайство о сохранении неопубликованными сведения об образце. Делегация задала вопрос, будут ли в таком случае опубликованы сведения о промышленном образце, даже если заявка находится на рассмотрении или по ней было вынесено решение об отказе. Кроме того, делегация спросила, может ли заявитель отозвать ходатайство, сделанное в соответствии со статьей 9(3).

222. Представитель ЯАПП, отметив, что статья 9 является одной из наиболее важных для авторов образцов и предприятий, заявил о своей решительной поддержке обязательному характеру статьи 9.

223. Представитель АВА, сославшись на предложение, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки в отношении исключения термина «ходатайство» из статьи 9(1), заявил, что подобное изменение должно быть представлено в пункте (3). Представитель предложил внести поправки в последнее предложение текста комментария 6.01 к правилу 6, которое бы гласило следующее: «для того чтобы иметь представление о том, что потенциально охраняется» или «об объекте, допущенного к охране».

224. Представитель АТРИП сослался на историю обсуждений Женевского акта Гаагского соглашения и призвал извлечь из этого пользу.

225. Представитель CEIP не разделил озабоченность делегации Франции в отношении статьи 9(3), поскольку выражение «срок, применимый согласно пункту (1)» не относится к минимальному сроку в шесть месяцев, предусмотренному в правиле 6, а к сроку, установленному применимым законодательством, который не может быть менее шести месяцев. По мнению представителя, заявитель вправе подать ходатайство о публикации в любое время.

226. Представитель ЯАПП, поддержав мнение об обязательном применении статьи 9, заявил, что срок в шесть месяцев начиная с даты подачи заявки, установленный в правиле 6, является очень коротким с практической точки зрения, в особенности в случае испрашивания приоритета. Представитель призвал к гармонизации положений по данному вопросу.

227. Председатель отметил, что мнения Комитета по вопросу установления обязательного или факультативного характера применения данного положения, разделились. Он также отметил выработку предложения, касающегося опущения термина «ходатайство заявителя. Кроме того, он отметил единогласную поддержку этого положения всеми представителями пользователей. Председатель констатировал, что в следующем проекте положения эти предложения должны будут отражены.

#### *Статья 10: Сообщения*

##### *Правило 7: Подробности в отношении сообщений*

228. Делегация Швеции, со ссылкой на правило 7(10)(b), касающееся даты получения сообщения, в случае отсутствия доказательств его получения, заявила, что обнаружила проблемы с практическим применением этого правила. Делегация, отметив тот факт, что не могут не приниматься в расчет манипуляции со временем передачи, посчитала, что это правило создает риск того, что сообщение не будет доставлено на приемное устройство. Кроме того, также может быть затронута третья сторона. Делегация отметила, что подобного положения не существует ни в PLT, ни в Сингапурском договоре. Напротив, в правиле 6(8) Сингапурского договора, касающегося подачи заявки в электронном виде или электронными средствами передачи, установлено, что дата, на

которую сообщение получено Ведомством, будет являться датой получения сообщения. По мнению делегации, в предлагаемом правиле представлено прямо противоположное положение, которое она предлагает исключить или внести в него поправки.

229. Делегация Японии поддержала заявление, сделанное делегацией Швеции.

230. Делегация Бразилии, отметив, что в соответствии с ее национальным Гражданским кодексом в качестве общего правила для всех иностранных документов требуется нотариальное заверение, подтверждение подлинности и легализация, обратилась с просьбой внести поправку в статью 10(4)(b) с тем, чтобы разрешить сторонам требовать такого подтверждения подлинности или легализации, или другого удостоверения любой подписи, если в законодательстве стороны это предусмотрено. Делегация предложила также внести соответствующие поправки в правило 7(5).

231. Делегация Испании, сославшись на статью 10(2)(b), выразила озабоченность по поводу возможности для представителя перевести сообщение. В соответствии с испанским национальным законодательством любое физическое лицо, не обязательно поверенный в области интеллектуальной собственности, может выступать в качестве представителя. Однако любой перевод должен быть выполнен уполномоченным поверенным в области интеллектуальной собственности.

232. Делегация Индии, указав на то, что для сообщений на бумаге требуется наличие рукописной подписи, заявила, что вариант, предложенный во второй части правила 7(4)(ii) не может применяться в Индии.

233. Делегация Дании поддержала замечания и озабоченность, высказанные делегацией Швеции в отношении правила 7(10)(b).

234. Делегация Бельгии выступила в поддержку заявления, сделанного делегацией Швеции.

235. Делегация Норвегии также разделила озабоченность, выраженную делегацией Швеции в отношении правила 7(10)(b).

236. Делегация Японии отметила, что в статье 10 и правиле 7 отсутствуют положения, в соответствии с которыми Стороны должны указывать имена и адреса или представить иные указания в отношении заявителей, владельцев, представителей или других заинтересованных сторон, в то время как PLT и Сингапурский договор содержат такие положения. Делегация предложила добавить новые положения, основанные на статье 8(5) и правиле 10(1) PLT, для того чтобы позволить Стороне требовать указание имени и адреса заявителя, владельца или другого заинтересованного лица и представителя, а также номер или другое указание в соответствии с которым он/она зарегистрирована.

237. Представитель CEIP, со ссылкой на правило 7(5), касающееся засвидетельствования или другого заверения подписи сообщения на бумаге, предложил, чтобы положение также относилось к отзыву заявки и чтобы последнее выражение «если в законодательстве Стороны предусматривается подобное» было исключено, поскольку факультативный характер этого положения очевиден.

238. Председатель отметил комментарий одной делегации, касающийся статьи 10(2)(b) в отношении представления переводов, а также оговорку одной делегации в отношении статьи 10(4). Кроме того, Председатель отметил отсутствие замечаний в отношении проектов пунктов (5) - (7).

239. Что касается правила 7, то Председатель отметил предложения о внесении поправок в пункт (5) и добавлении подробностей, аналогичным тем, указанным в правиле 10(1) Договора о патентном праве (PLT). Он также отметил оговорку, сделанную одной делегацией в отношении пункта (5), и достижение соглашения об исключении пункта (10)(b).

*Правило 8: Идентификация заявки без ее номера*

240. Председатель отметил отсутствие замечаний в отношении проекта этого положения.

*Статья 11: Продление срока действия охраны*

*Правило 9: Подробности в отношении продления срока действия охраны*

241. Делегация Японии предложила добавить положение, которое позволило бы владельцам уплачивать пошлины за продление нескольких регистраций путем подачи одного заявления.

242. Делегация Российской Федерации, со ссылкой на правило 9, заявила, что если она правильно понимает, срок для представления заявления о продлении составляет шесть месяцев до и шесть месяцев после истечения срока правовой охраны промышленного образца. В правиле не оговаривается, будет ли возможным подать заявление о продлении срока после истечения этого срока. В соответствии с российским законодательством подача такого заявления возможна после истечения срока, но при условии подачи особого заявления и уплаты дополнительных пошлин. Делегация обратилась с просьбой пояснить, предусматривает ли это положение дальнейшее продление срока при условии уплаты дополнительных пошлин.

243. Председатель отметил предложение о введении возможности запрашивать продление нескольких регистраций, принадлежащих одному и тому же владельцу, в одном заявлении.

*Статья 12: Послабление в отношении сроков*

*Статья 13: Восстановление прав после установления Ведомством факта принятия надлежащих мер или непреднамеренности*

*Правило 10: Подробности в отношении послабления, касающегося сроков*

*Правило 11: Подробности в отношении восстановления прав после установления Ведомством факта принятия надлежащих мер или непреднамеренности согласно статье 13*

244. Делегация Испании, сославшись на срок, предусмотренный в правиле 10, заявила, что срок в два месяца, с учетом прогресса в области коммуникаций, является слишком долгим, и предложила его сократить до одного месяца.

245. Коснувшись статьи 13, делегация Нидерландов заявила, что это положение сформулировано по образцу статьи 13 PLT, и отметила, что в комментариях было бы полезно подчеркнуть, что при толковании этого положения в контексте промышленных образцов необязательно используется судебная и иная практика его применения в области патентов.

246. Делегация Швейцарии, отметив, что в статье 13 используется подход, обозначенный в PLT, выразила мнение, что промышленные образцы более схожи с товарными знаками,

однако в Сингапурском договоре отсутствует подобное положение. Делегация заявила, что существуют два варианта: либо исключить статью 13, либо сделать ее факультативной.

247. Делегация Перу, со ссылкой на предложение, сделанное делегацией Швейцарии в отношении статьи 13, заявила, что оба варианта являются приемлемыми.

248. Делегация Бельгии поддержала заявление делегации Нидерландов в отношении статьи 13.

249. Представитель FICPI, со ссылкой на предложение, сделанное делегацией Испании, о внесении изменений в статью 10 с целью введения одномесячного срока, призвала делегации принять во внимание ежедневную практику, и высказалась в поддержку сохранения срока в два месяца.

250. Делегация Франции предложила изменить срок, предусмотренный в правиле 11(2)(i), с одного месяца до двух месяцев.

251. Делегация Республики Молдова, со ссылкой на статью 13, заявила, что в соответствии с ее национальным законодательством восстановление прав возможно, если соответствующее ходатайство подано в течение двух месяцев после потери прав, и что это важно для пользователей.

252. Делегация Российской Федерации заявила, что в рамках ее национального законодательства предусматриваются две возможности послабления в отношении сроков, а именно: продление срока, в течение которого должно быть подано ходатайство, и восстановление прав, в случае невозможности для заявителя подать заявку в установленный срок. Период для восстановления прав составляет 12 месяцев. Делегация заинтересовалась, почему эти возможности предусмотрены в рамках одной статьи, и обратилась за пояснениями в отношении правила 11(2)(i).

253. Делегация Чили, со ссылкой на статью 13, заявила, что не будет возражать против этой статьи, если она будет факультативной. Делегация отметила, что восстановление прав может повлечь серьезные проблемы в плане правовой определенности, с последствиями не только для заявителей, но также для заинтересованных третьих сторон. Кроме того, делегация поддержала заявление, сделанное делегацией Испании в отношении изменения срока в правиле 10.

254. Делегация Бразилии, со ссылкой на статью 12(2) о продолжении делопроизводства, предложила заменить выражение «предусматривает» на «может предусматривать».

255. Что касается вопроса о *послаблении в отношении сроков*, Председатель отметил предложение одной делегации сделать факультативным пункт (2) статьи 12, а также предложение одной делегации заменить в пункте (2) правила 10 срок в два месяца одномесячным сроком.

256. По вопросу *восстановления прав после установления Ведомством факта принятия надлежащих мер или непреднамеренности* Председатель констатировал, что в следующем проекте статьи 13 будет представлено два варианта, один из которых будет касаться факультативного характера данного положения, а другой – обязательного. Кроме того, Председатель отметил предложение одной из делегаций заменить в пункте (2) правила 11 одномесячный срок на срок в два месяца.



*Статья 14: Заявление о регистрации лицензии или обеспечительного права*

*Статья 15: Заявление об изменении или аннулировании регистрации лицензии или обеспечительного права*

*Правило 12: Подробности в отношении требований к заявлению о регистрации лицензии или обеспечительного права, или к заявлению об изменении или аннулированию регистрации лицензии или обеспечительного права*

257. Делегация Китая, со ссылкой на статью 14, подчеркнула, что в соответствии с ее национальным законодательством для регистрации лицензии требуется ряд поддерживающих документов, например, доверенность, копия лицензии и отчеты о финансовом положении. Делегация обратилась с просьбой пояснить, запрещается ли в соответствии с пунктом 4 статьи 14 представление фотокопий и финансовых счетов.

258. Делегация Японии заявила, что если владелец или лицензиат является юридическим лицом, необходимо указать правовой характер этого юридического лица. Делегация отметила, что подобное указание необходимо предусмотреть и в статье 18.

259. Делегация Российской Федерации предложила добавить в статью 14(1) требование об использовании образца.

260. Делегация Бразилии заявила, что в целях обеспечения гибких положений для стран, в которых существуют специальные условия, она подготовила три предложения в отношении статьи 14. Во-первых, с точки зрения минимальных, нежели максимальных, стандартов делегация предложила добавить выражение «содержалось, по крайней мере» в конце статьи 14(1), которая бы гласила следующее: «Если законодательство Стороны предусматривает регистрацию лицензии, эта Сторона может требовать, чтобы в заявлении о регистрации лицензии содержалось, по крайней мере...». Кроме того, делегация предложила исключить пункт (4) статьи 14, касающийся запрещения других требований. В заключение делегация предложила добавить новый пункт в статью 14, который бы гласил: «Положения, содержащиеся в статьях 14 и 15, не наносят ущерба каким-либо мерам, требуемым для контроля потенциальной антиконкурентной практики в сфере договорных лицензий».

261. Делегация Бангладеш, подчеркнув, что в соответствии с ее законодательством заявление о регистрации лицензии может относиться к различным регистрациям, при условии уплаты дополнительных пошлин, обратилась за разъяснениями в отношении предоставления возможности взимать большую сумму пошлин, в случае если лицензия относится к нескольким регистрациям.

262. Делегация Австралии заявила, что в статье 14(2) предусматривается возможность взимания пошлин, что дает ответ на вопрос, заданный делегацией Бангладеш.

263. Представитель CEIPi предложил, с целью постоянства, исключить термин «созаявитель или» из правила 12(2)(b), а также четко обозначить, что правило 12 также применяется в случае регистрации лицензий в отношении заявок.

264. Делегация Австралии, подчеркнув важность установления максимальных требований, так как речь идет о разработке договора, заявила, что не поддерживает предложение Бразилии о том, чтобы сделать это положение дискреционным.

265. Председатель отметил оговорки, сделанные двумя делегациями, а также ряд дополнительных комментариев.

*Статья 16: Последствия отсутствия регистрации лицензии*

*Статья 17: Указание о наличии лицензии*

266. Делегация Австралии, отметив, что административный надзор не должен приводить к потере прав, выразила решительную поддержку статьям 16 и 17.

267. Делегация Бразилии, подчеркнув, что статья 16(2), касающаяся определенных прав лицензиата, не соответствует положениям бразильского законодательства, обратилась с просьбой исключить этот пункт или, по крайней мере, сделать его факультативным.

268. Делегация Соединенных Штатов Америки, заявив, что не будет никакой пользы от того, если статьи 16 и 17 будут носить факультативный характер, выразила свою поддержку заявлению, сделанному делегацией Австралии.

269. Делегация Соединенного Королевства, поддержав заявления, сделанные делегациями Австралии и Соединенных Штатов Америки, задала вопрос, а не придает ли положению факультативный характер употребление глагола «может» в статье 16(2)?

270. Делегация Австралии заявила, что выражение «не может» не делает положение факультативным.

271. Делегация Бразилии заявила, что существующая формулировка проекта статьи 16(2) не делает ее факультативной.

272. Делегация Китая подчеркнула важность общего понимания этих положений на различных официальных языках.

273. Председатель отметил оговорку, сделанную одной делегацией.

*Статья 18: Ходатайство о внесении записи об изменении владельца*

*Правило 13: Подробности в отношении ходатайства о внесении записи об изменении владельца*

274. Делегация Швейцарии отметила, что в соответствии с ее законодательством для внесения записи об изменении владельца недостаточно представить незаверенный документ, подписанный прежним владельцем, как указано в правиле 13(2)(iii) и (iv).

275. Председатель отметил комментарий, сделанный одной делегацией в отношении правила 13(2).

*Статья 19: Изменения в имени или адресе*

*Правило 14: Подробности в отношении ходатайства о внесении записи об изменении в имени или адресе*

276. Делегация Китая предложила исключить последнее предложение статьи 19(4): «В частности, не может быть потребовано представления какого-либо свидетельства, касающегося такого изменения», так как это положение не соответствует национальному законодательству.

277. Делегация Финляндии предложила, чтобы статья 19(1)(c) сопровождалась комментарием, сформулированным на основе комментариев 10.3 Сингапурского договора и 18.04 документа SCT/26/2 с тем, чтобы пояснить, что размер пошлин может быть различным в зависимости от числа рассматриваемых регистраций или заявок.

278. Председатель отметил замечание одной делегации в отношении последнего предложения статьи 19(4). Он также отметил просьбу одной из делегаций о включении комментария к статье 19, сформулированного в соответствии с комментарием 18.04, содержащимся в документе SCT/26/2.

*Статья 20: Исправление ошибки*

*Правило 15: Подробности в отношении ходатайства об исправлении ошибки*

279. Председатель CEIP1 задал вопрос, желает ли какая-либо делегация обсудить вопросы о внесении исправлений или дополнений в притязание на приоритет и восстановлении права на приоритет, упомянутые в комментарии 13.03 статьи 13.

280. Председатель отметил отсутствие замечаний по проекту этих положений.

*Статья 21: Инструкция*

281. Председатель отметил отсутствие комментариев по проекту этих положений.

282. Делегация Аргентины заявила, что резервирует свое право на представление предложений в будущем по результатам внутренних консультаций, которые в настоящее время проводятся в Аргентине по ряду проекту положений.

283. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила представителя Европейского союза и делегацию Австралии за взаимодействие в конструктивном духе при обсуждении предложения, сделанного ее делегацией. Делегация отметила, что существующий информационный документ, касающийся исследования, не охватывает все вопросы, которые делегация желала бы в нем затронуть. Делегация Южной Африки, вдохновив и пригласив координаторов для обсуждения и дальнейшего согласования условий проведения исследования, заявила, что проект документа, подготовленный делегацией Австралии, мог бы явиться хорошей основой для этих неформальных консультаций.

284. Делегация Египта поблагодарила другие делегации за позитивное развитие в рассмотрении данного вопроса. Делегация также выразила свою благодарность представителю Европейского союза за подчеркивание важности точного определения объема исследования. Что касается возможности проведения этого исследования, делегация обратилась с просьбой разъяснить, относится ли этот вопрос к способности Секретариата самому провести это исследование или это исследование должно быть поручено главному экономисту ВОИС или внешним экспертам.

285. Делегация Алжира, выступая от имени ГПДР, поблагодарила делегации, высказавшие положительные комментарии в адрес предложения о проведении исследования. Кроме того, делегация заявила, что, несмотря на то, что документ, предложенный делегацией Австралии, можно рассматривать в качестве хорошей основы для обсуждений, в него могут быть добавлены некоторые элементы, которые уже предлагались делегацией Южной Африки от имени Африканской группы и ее делегацией, выступавшей от имени ГПДР.

286. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что для того, чтобы это исследование принесло пользу, в нем необходимо сфокусироваться на конкретных положениях, предложенных в проектах статей и правил. Делегация выразила мнение, что рассмотрение вопросов издержек и выгод от применения конкретных статей и правил

потребуется привлечения редакционной группы из состава технических экспертов. С учетом вышеизложенного делегация рекомендовала не ограничивать состав редакционной группы региональными экспертами, а увеличить ее состав за счет добровольцев из представителей различных делегаций, являющихся техническими экспертами.

287. Председатель заявил, что Секретариат отразит все выступления в отчете двадцать шестой сессии. Кроме того, к Секретариату обратились с просьбой подготовить пересмотренные рабочие документы для их рассмотрения на двадцать седьмой сессии ПКТЗ, в которых должны будут отражены все комментарии, сделанные на настоящей сессии и соответствующим образом, с помощью квадратных скобок, зачеркиваний, подчеркиваний или примечаний, выделены различные предложения, поступившие от делегаций.

## **ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ**

### *Информационное совещание по вопросу о роли и ответственности Интернет-посредников в области товарных знаков*

288. Обсуждение проходило на основе документа SCT/26/5 и неофициального документа, подготовленного Председателем.

289. Делегация Бразилии приветствовала материалы, представленные некоторыми делегациями к информационному совещанию по вопросу роли и ответственности Интернет-посредников в области товарных знаков, которые, по мнению делегации, обогатят процесс проведения диалога о выработке возможных условий проведения этого совещания. Что касается категорий заинтересованных сторон, которые будут приглашены для участия в совещании, делегация поддержала предложение делегации Соединенных Штатов Америки о включении представителей соответствующих национальных органов власти от различных государств-членов. В дополнение к заинтересованным сторонам, предложенным делегацией Соединенных Штатов Америки, делегация Бразилии предложила пригласить других представителей гражданского общества (ученых, потребителей, пользователей Интернета и т.д.). По мнению делегации Бразилии, в совещании также должны принять участие представители различных географических регионов развитых и развивающихся стран. Делегация заявила, что необходимо обсуждать данный вопрос в широком контексте, а не ограничиваться исключительно обсуждением прав интеллектуальной собственности. Следует уделить внимание обсуждению вопроса свободы выражения мыслей в Интернете и надлежащей правовой процедуры. Делегация предложила вовлечь в процесс консультаций государства-члены с тем, чтобы разработать проект программы совещания, позволяющий учесть различные мнения и обеспечить достаточно времени для обсуждения. Делегация сочла, что на проведение совещания необходимо выделить целый день, однако не возразила, при необходимости, против организации двухдневного совещания.

290. Представитель Европейского союза принял к сведению документ SCT/26/5 и пояснил, что факт того, что он не возражает против проведения совещания, не является доказательством поддержки его проведения. Любое последующее обсуждение вопроса ответственности Интернет-посредников неприемлемо для Европейского союза и его государств-членов. Европейский союз вновь заявил о своей готовности рассматривать другие конкретные вопросы, связанные с использованием товарных знаков в Интернете.

291. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, приняла к сведению разнообразные мнения, выраженные членами Комитета в отношении документа SCT/26/5. Делегация отметила, что по данному вопросу собрано недостаточно информации для того, чтобы ПКТЗ смог приступить к выработке норм, касающихся

ответственности Интернет-посредников. Однако Группа приветствовала решение о созыве информационного совещания, направленного на изучение динамики развития этого вопроса. Она поблагодарила делегации Дании, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки за представленные предложения по информационному совещанию. Поскольку Интернет является международным ресурсом, включающим различные заинтересованные стороны, делегация предложила, чтобы информационное совещание придерживалось принципов Мирового саммита информационного общества, выступающего за многосторонний подход к вопросам Интернета. Делегация подчеркнула важность сбалансированного представительства на совещании участников как из развивающихся, так и из развитых стран. С этой целью Африканская группа предложила включить следующих участников: правительства, Интернет-посредники (поставщики Интернет-услуг, веб-сайты-аукционы, поисковые системы, услуги в области электронной почты и социальные сети), владельцы товарных знаков, правовые эксперты, пользователи или потребители, ученые и гражданское общество, а также соответствующие международные организации. Это совещание должно носить неофициальный характер. Делегация посчитала, что его целью должна стать подготовка информации, а не выработка и исследование отдельных рекомендаций. Делегация предложила создать группы экспертов, в состав которых входят, по крайней мере, 5 участников. Представитель Южной Африки предложил провести в ходе 27 сессии ПКТЗ двухдневное совещание с целью предоставить экспертам группы достаточно времени для обсуждения различных вопросов и для активной дискуссии между собой и участниками. В дополнение к предложению, поступившему от делегации Соединенных Штатов Америки, Африканская группа выразила пожелание, чтобы на информационном совещании были затронуты вопросы, касающиеся «роли безопасной гавани» для национального законодательства, случаев нарушения прав на товарные знаки в Интернете/или ненадлежащего или несправедливого обвинения в нарушении прав на товарные знаки, влияния на субсидиарную ответственность посредника на неприкосновенность частной жизни пользователей, открытости Интернета и доступности информации. Африканская группа предложила Председателю провести, по мере необходимости, в ходе информационного совещания неформальные консультации, с тем чтобы прийти к консенсусному решению по процессу, ведущему к информационному заседанию.

292. Делегация Японии выразила свою признательность делегациям Дании, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки за представленные предложения. Что касается вопроса вторичной ответственности Интернет-посредников при нарушении прав на товарный знак, делегация сочла полезным обмениваться информацией о правовых системах, судебных делах и любой соответствующей информацией, имеющейся на этот счет в каждой стране. Кроме того, она заявила о поддержке проведения любого информационного совещания, независимо от того, проводится ли оно в рамках заседания ПКТЗ, как предложено Российской Федерацией, или вне рамок заседания, в соответствии с предложением Соединенных Штатов Америки. Делегация выразила надежду, что несмотря на необязательный характер участия в информационном совещании, как это было предложено Соединенными Штатами Америки, в нем примет участие большое число стран, и поддержала это предложение с учетом того, что совещание будет проведено в ходе заседания ПКТЗ. Полагая, что содержание информационного совещания внесет ценный вклад в будущие обсуждения, делегация предложила, чтобы велась официальная запись заседания. Что касается пунктов повестки дня совещания, делегация сочла важным обсудить вопросы роли Интернет-посредников в деле охраны товарных знаков, услуг, связанных с управлением охраной товарных знаков и ответственности посредников в деле предотвращения нарушения прав на товарный знак.

293. Делегация Франции выразила надежду на сбалансированное представительство в выступлениях в ходе совещания, в состав которого должны войти правообладатели, Интернет-посредники и профессионалы в области товарных знаков. Кроме того,

делегация выразила пожелание получить информацию о текущей юридической практике в этой области в государствах-членах.

294. Делегация Алжира, выступая от имени Группы повестки дня в области развития, приняла к сведению содержание документа SCT/26/7 и подчеркнула, что обсуждаемый вопрос представляет собой новую проблему, которая еще мала изучена. Делегация приветствовала организацию информационного совещания, которое, по ее мнению, даст возможность достичь более глубокого понимания всех соответствующих вопросов с точки зрения всех вовлеченных заинтересованных сторон (владельцев товарных знаков, Интернет-посредников, пользователей Интернет-услугами). Она призвала выслушать различные мнения и точки зрения, касающиеся взаимосвязи товарных знаков и Интернета, прежде чем продвигаться вперед совместными усилиями и всесторонним образом в обсуждении данного вопроса. С учетом того, что необходимо более глубокое понимание развития последствий обсуждения этих вопросов, делегация предложила включить в состав участников информационного совещания докладчиков из развивающихся стран, представляющих все различные заинтересованные стороны. Она также предложила, чтобы совещание носило неформальный характер и было направлено на обмен информацией и обсуждение различных вопросов, отражающих озабоченность различных заинтересованных сторон с тем, чтобы дать возможность участникам выслушать различные точки зрения.

295. Делегация Германии поддержала заявление, сделанное делегацией Франции, и подчеркнув важность соблюдения баланса интересов, выразила мнение, что особое внимание следует уделить экспертам, которых, как отмечалось делегацией Алжира, планируется привлечь к участию в совещании. Делегация предложила, чтобы Секретариат подготовил документ о составе участников информационного совещания, и по ее мнению, такое совещание должно быть организовано в ходе двадцать восьмой сессии ПКТЗ. По мнению делегации, как это было подчеркнуто представителем Европейского союза, обсуждаемый вопрос является непростым, вызывающим сильные и различные интересы.

296. Представитель ISOC пояснил, что Интернет Общество представляет собой сравнительно нового участника заседаний ВОИС в качестве наблюдателя и что его роль заключается в предоставлении технического руководства и технических рекомендаций руководителям, вовлеченных в решение основных вопросов, связанных с Интернетом. В 2011 г. ISOC совместно с ВОИС организовало три семинара и приняло участие во второй сессии Африканской экономической комиссии ООН по развитию, информационной науке и технологии, а также в тридцать третьей сессии Группы экспертов по правам интеллектуальной собственности форума АТЭС. Представитель отметил, что ПКТЗ согласился обсудить условия информационного совещания по вопросу об ответственности Интернет-посредников при нарушении прав на товарный знак. Прежде чем рассматривать вопросы об ответственности и/или роли Интернет-посредников в деле содействия продвижению политики в области охраны товарных знаков, важно, чтобы члены ПКТЗ были полностью проинформированы о работе, использовании и развитии Интернета, в особенности эко-системы Интернета и Интернет-модели, а также услуг, предоставляемых различными видами Интернет-посредников и других участников Интернета. ISOC заявило о своей готовности принять участие в совещании и предоставить информацию по этим вопросам. Представитель обратил внимание Комитета на работу, которая уже проделана по вопросу Интернет-посредников Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), начавшей изучение данного вопроса в 2008 г. и опубликовавшей два отдельных отчета. Представитель отметил, что ISOC участвовало в работе ОЭСР и выразила надежду на продолжение работы с ВОИС и ее заинтересованными сторонами в целях выработки политики и соглашений, касающихся вопросов интеллектуальной собственности, связанных с Интернетом.

297. Представитель АЕСТЗ поддержал проведение информационного совещания по вопросу ответственности Интернет-посредников. По его мнению, для делегаций важно услышать мнения различных заинтересованных сторон и получить детальное представление об этом вопросе. Он отметил, что Суд Европейских сообществ вынес ряд решений, касающихся данного вопросу. 2 июля 2011 г. было вынесено решение по делу l'Oréal против Ebay, в котором раскрываются подробности ответственности нарушителей прав на товарный знак за нарушения, совершенные в Интернете. 22 сентября 2011 г. решение по делу Interflora против M&S усовершенствовало законодательство в области использования ключевых слов в контексте поисковых услуг, предоставляемых Google. Представитель подчеркнул, что несмотря на то, что АЕСТЗ не имеет конкретных комментариев в отношении условий проведения совещания, он счел интересным предложение Российской Федерации и поддержал предложения, сделанные делегацией Соединенных Штатов Америки в отношении трех категорий заинтересованных сторон, которым предлагается выступить с презентациями по определенным вопросам, и содержания самих презентаций. Он пожелал, чтобы представители владельцев товарных знаков могли бы присутствовать на совещании с целью учета их точек зрения и во избежание отражения в презентациях мнения одной компании. АЕСТЗ выразила надежду на то, что было бы полезно изучить, как это отмечалось в предложении делегации Дании, каким образом положения Совместной рекомендации о положениях в отношении охраны знаков и других прав промышленной собственности на обозначения в Интернете применяются в национальном законодательстве и каким образом национальные суды применяют принципы, изложенный в ней. Представитель отметил, что Комитет по Интернету АЕСТЗ был бы заинтересован в работе по подготовке такого исследования, нацеленного на определенные страны, с учетом отправки документа по этому вопросу в Секретариат до начала следующей сессии ПКТЗ.

298. Представитель INTA напомнил, что INTA представляет собой некоммерческую ассоциацию, ориентированную на поддержку и продвижение товарных знаков и связанных с ними объектов интеллектуальной собственности в качестве необходимых элементов справедливой и упорядоченной торговли на благо торговцев и потребителей. Членами Ассоциации являются 6 тыс. компаний, юридических фирм и научных учреждений из более чем 190 стран, что делает INTA по-настоящему глобальной сетью, включающей владельцев брендов и специализированных профессионалов. В глобальном окружающем мире продажа контрафактной продукции остается значительной проблемой, стоящей перед потребителями, промышленным и государственным секторами. С появлением и последующим быстрым развитием Интернета проблема достигла небывалого уровня, поскольку продавцы контрафактной продукции находят упрощенные средства и дополнительные каналы сбыта в киберпространстве для ее продвижения и продажи. Представитель подчеркнул, что в то время как связь между увеличением продаж контрафактной продукции в Интернете и убытками, причиненными предприятиям и общественности в целом, ясна, решение вопроса остается сложным и трудным. После углубленного изучения и обсуждения в течение нескольких лет в рамках Комитета INTA по защите и борьбе с контрафактной продукцией, были созданы целевые группы для изучения и разработки рекомендаций практического характера для решения проблемы продажи контрафактной продукции через Интернет. Эти целевые группы, включающие он-лайн рынки, поисковые сайты, поставщиков услуг по оплате и владельцев товарных знаков, исследовали пути для совместного сотрудничества владельцев товарных знаков и поставщиков Интернет-услуг по вопросу продажи контрафактной продукции в Интернете. Результатом такого сотрудничества явилась разработка лучшей практики на безвозмездной основе для владельцев товарных знаков и компаний, связанных с Интернетом, направленной на содействие охраны товарных знаков в Интернете. Представитель заявил, что одним из важных результатов лучшей практики является предоставление контактной информации для использования поставщиками Интернет-услуг, для уведомления их о продаже контрафактной продукции в Интернете. Среди

компаний, участвующих в разработке лучшей практики и предоставивших контактную информацию, можно отметить следующие: Yahoo!, eBay, Google, American Express, MasterCard, Visa, Discover и PayPal. С учетом того, что решение вопроса о предотвращении продажи контрафактной продукции через Интернет будет оставаться трудным и серьезным, представитель заявил, что Интернет несомненно меняет способ, с помощью которого торговля и бизнес ведутся во всем мире. Развитие технического прогресса и инноваций означает, что Интернет будет развиваться и дальше и позволит продавцам и покупателям взаимодействовать по-новому в виртуальном мире. Кроме того, различия в бизнес-моделях и деятельности поставщиков Интернет-услуг, поисковых систем и других участников Интернета, а также владельцев товарных знаков усложнило выработку единого решения для решения комплексной проблемы. Представитель подчеркнул, что INTA рассматривает предлагаемое информационное совещание в качестве ценной возможности лучше понять вопросы, требующие рассмотрения, и искать эффективные пути для их решения, и выразил готовность поделиться своим опытом на этом информационном совещании.

299. Представитель АККИ пояснил, что члены Ассоциации компьютерной и коммуникационной индустрии представляют широкий слой в секторе информационной и коммуникационной технологии (ИКТ) и что они оказывают существенное влияние на эффективное функционирование целой системы интеллектуальной собственности, включая товарные знаки, где они являются владельцами некоторых одних из самых известных и знаменитых мировых брендов. Цитируя профессора Харгривиса в его обзоре системы интеллектуальной собственности в Соединенном Королевстве, представитель отметил, что АККИ верит в политические решения, основанные на доказательствах, а не в представление доказательств, основанных на политике. Он подчеркнул, что АККИ не видит какого-либо недостатка в международной правовой базе, связанной с охраной товарных знаков в Интернете, и тот факт, что нарушения имеют место, автоматически не означает, что международно-правовая база нуждается в изменении. Что касается совещания, представитель предложил, чтобы заинтересованные стороны сектора торговли поделились своим опытом, каким образом осуществляется охрана товарных знаков в онлайн-среде. Для того чтобы понять, как товарные знаки используются в Интернете, важное значение представляет опыт взаимодействия потребителей с товарными знаками в онлайн-среде, выходящий за рамки коммерческих операций. Кроме того, представитель подчеркнул важность установления равновесия перспектив с точки зрения развитых и развивающихся стран. Социальные сети, поисковые системы и Интернет-рынки могут быть глобальными, а могут быть и региональными, а в некоторых случаях даже национальными или языковыми центрами по оказанию услуг. Представитель отметил, что поисковые системы, социальные сети и Интернет-рынки используются ежедневно сотнями миллионов людей, производят ежегодно сотни миллиардов долларов в качестве дохода, напрямую задействуют сотни тысяч людей и поддерживают экономическую активность, приносящую доход в миллионы. Он подчеркнул, что любое изменение может оказать влияние на повседневную жизнь значительной части населения мира, а также измеримые уровни международной торговли на рабочих местах в экономике, основанной на знаниях, которую все страны во всем мире стремятся создать и привлечь. В заключение он поинтересовался, останется ли этот пункт в повестке дня ПКТЗ только в рамках организации информационных совещаний.

300. Делегация Ирана (Исламская Республика), выступая от имени Азиатской группы, отметила, что ответственность Интернет-посредников и использование товарных знаков в Интернете являются новыми и сложными вопросами, заслуживающими подробного обсуждения в рамках ПКТЗ. Делегация выразила поддержку процедурным аспектам предложения, а именно: продолжительности совещания, сбалансированного представительства географических регионов и расширенного формата встречи с участием всех соответствующих заинтересованных сторон. Что касается масштаба



совещания, делегация согласилась, что внимание на нем, главным образом, должно уделяться вопросам использования товарных знаков в Интернете. Делегация подчеркнула, что в отношении субстантивного аспекта совещания и с целью избежать возможного дублирования работы среди экспертов, необходимо более профессиональное планирование совещания, с тем чтобы определить важные темы и направления. Делегация указала, что Азиатская группа будет заинтересована в обсуждении следующих вопросов в рамках совещания: (1) правовые сложности, сопутствующие вопросу, такие как существующие различия в национальном законодательстве и общее воздействие на конфиденциальность пользователей; (2) возможная связь между ответственностью Интернет-посредников и развитием стран, включая ее возможное влияние на доступ к знаниям и информации; и (3) сведения о любых вопросах, связанных с развитием, обсуждаемых на других форумах. В заключение делегация заявила о своей приверженности конструктивному участию в предстоящих дискуссиях и надежде на хорошо-организованное информационное совещание.

301. Делегация Египта, выступая от имени Африканской группы, отметила, что предложенное информационное совещание должно носить неформальный характер, не должно накладывать обязательств о представлении предложений и разработке рекомендаций или о вынесении решений любого характера, и не должно являться частью формального заседания ПКТЗ. Делегация указала на важность наличия сбалансированного списка докладчиков, представляющих различные регионы, в особенности развивающиеся страны Африки, сектор бизнеса и интересы государственного сектора, Интернет-посредников и гражданское общество, с тем чтобы обеспечить уравновешенный ход обсуждения и представление различных точек зрения. Делегация подчеркнула, что с целью обеспечения доступа пользователям Интернета из развивающихся стран к информации и знаниям, в программе совещания должно быть уделено достаточно времени рассмотрению вопроса о незаменимой роли Интернет-посредников и поставщиков онлайн-услуг. Делегация подчеркнула, что при подготовке к информационному совещанию Секретариату следует руководствоваться текущими рекомендациями Повестки дня развития и принять их во внимание. В целях обеспечения транспарентности делегация предложила, чтобы Международное бюро своевременно организовало брифинг для государств-членов по проекту повестки дня, программе и списку докладчиков.

302. Делегация Соединенных Штатов Америки, выступая от имени Группы В, выразила поддержку неофициальному документу, подготовленному Председателем, для определения условий, которыми следует руководствоваться Секретариату при созыве информационного совещания, и согласилась с тем, что проведение однодневной встречи во время следующего заседания ПКТЗ, но не в качестве части формального заседания Комитета, могло бы оказаться полезным. Делегация подчеркнула важность наличия сбалансированной группы экспертов.

303. Делегация Алжира, выступая в качестве координатора ГПДР, напомнила о заявлении, сделанном в ходе последней сессии ПКТЗ, в котором она выразила свою поддержку проведению информационного совещания. Делегация также подчеркнула важность следующих элементов: во-первых, список докладчиков должен оставаться открытым и представительным с учетом различных регионов и интересов государств-членов; во-вторых, целью совещания должен стать простой обмен информацией, а не подготовка каких-либо формальных или официальных рекомендаций; в-третьих, в рассматриваемых вопросах должны быть учтены различные интересы государств-членов.

304. Делегация Соединенных Штатов Америки, со ссылкой на неофициальный документ, подготовленный Председателем, заявила, что для достижения наибольших результатов по итогам информационного совещания, было бы полезно ограничить темы, которые планируется обсудить на совещании вопросами, связанными с товарными знаками.

Делегация также отметила, что другие предложенные темы для обсуждения отличаются от первоначальной темы, относящейся к товарным знакам и Интернету, что приведет к обсуждению вопросов, которые не планировалось изначально рассматривать.

305. Делегация Бразилии, поддержав заявление координатора ГПДР, выразила свою признательность за то, что Председатель в своем неофициальном документе обозначил неформальный характер совещания и сбалансированное представительство в отношении географических регионов и интересов. Делегация также выразила поддержку включению в состав участников совещания различных заинтересованных сторон.

306. Делегация Индии подчеркнула, что ответственность Интернет-посредников является новым вопросом. Делегация с удовлетворением отметила тот факт, что предлагаемая программа предусматривает участие представителей различных заинтересованных сторон. Делегация поддержала заявления, сделанные делегацией Ирана (Исламская Республика) и делегацией Алжира от имени Азиатской группы и ГПДР. Делегация также выразила свои ожидания в отношении решения вопроса о «безопасной гавани» и той роли, которую она играет в национальном законодательстве с целью ограничить ответственность Интернет-посредников, как это обсуждалось в ходе заседания.

307. Делегация Ирана (Исламская Республика), согласившись с тем, что тема обсуждения должна быть ограничена вопросами, касающимися товарных знаков, подчеркнула, что было бы полезно быть в курсе вопросов, обсуждаемых в рамках других форумов в отношении аналогичных инициатив.

308. Делегация Южной Африки, поддержав заявления, сделанные представителем Африканской группы и координатором ГПДР, подчеркнул, что информационное совещание должно ограничиться обсуждением вопросов, относящихся к товарным знакам. Делегация указала на то, что по практическим соображениям, совещание могло бы проходить одновременно со следующей сессией ПКТЗ.

309. Председатель констатировал, что ПКТЗ одобрил условия проведения информационного совещания, изложенные в неофициальном документе, подготовленном Председателем, и воспроизведенных в документе SCT/26/8 (представленного в Приложении I настоящего документа).

*Обновленная информация о расширении системы доменных имен в аспектах, касающихся товарных знаков*

310. Обсуждение проходило на основе документа SCT/26/6.

311. По приглашению Председателя Секретариат представил обновленную информацию о расширении системы доменных имен (СДИ) в аспектах, касающихся товарных знаков.

312. Председатель выразил признательность Секретариату за представление обновленной информации и напомнил, что документ SCT/26/6 был подготовлен Секретариатом по просьбе ПКТЗ, высказанной в ходе двадцать пятой сессии Комитета.

313. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Секретариат за обзор обновленной информации о развитии ситуации, касающейся товарных знаков в Корпорации по присвоению названий и номеров в Интернете (ICANN) в связи с новыми родовыми доменами верхнего уровня (рДВУ). Делегация выразила мнение, что при введении новых рДВУ, с целью охраны прав интеллектуальной собственности и во избежание нарушений прав на товарный знак, введение в заблуждение потребителя и

общего подрыва общественного доверия к СДИ, необходимо ввести соответствующие механизмы. Делегация выразила озабоченность в отношении адекватности механизмов охраны прав (МОП), предусмотренных в настоящее время в ICANN в рамках программы введения новых рДВУ. Делегация заявила о своей поддержке периодической оценке эффективности использования МОП после их введения и использования для новых рДВУ. Кроме того, делегация выразила особую озабоченность по поводу сроков любого пересмотра Единой политики урегулирования споров в области доменных имен (ЕПУС) как в отношении субстантивных, так и в отношении процедурных элементов; делегация отметила, что МОП для рДВУ разработаны исходя из факта постоянного наличия ЕПУС в том виде, в котором система существует в настоящее время, и что ЕПУС не должна быть пересмотрена, если пересмотр все-таки планируется, до тех пор, пока не будет создана новая программа новых рДВУ и не будет оценена практическая эффективность применения МОП в рамках этой программы.

314. Делегация Швейцарии поблагодарила Секретариат за подготовленный отчет и поддержала озабоченность, выраженную делегацией Соединенных Штатов Америки в отношении развития ситуации в ICANN, связанной с охраной интеллектуальной собственности; делегация отметила, что важно, чтобы механизмы, созданные с целью охранять права интеллектуальной собственности, продолжали следовать намеченной цели. Делегация выразила мнение, что несмотря на то, что такие механизмы могли бы быть успешно пересмотрены, она не поддерживает в настоящее время какой-либо пересмотр ЕПУС, в особенности до запуска и эксплуатации МОП для новых рДВУ. Делегация выразила свою признательность Секретариату за его неустанные усилия в работе с ICANN.

315. Делегация Германии разделила озабоченность, высказанную делегацией Соединенных Штатов Америки и делегацией Швейцарии по поводу охраны прав на товарный знак в рамках введения программы новых рДВУ. Делегация отметила, что по ее мнению, имеются некоторые недостатки в отношении применения МОП для программы ICANN по введению новых рДВУ. Делегация Германии рекомендовала сохранить проверенные МОП и обратилась с просьбой к Секретариату представить его понимание мотивов, лежащих в основе настоящего пересмотра ЕПУС, и предполагаемый объем усилий для этого. Делегация заявила, что рассматривала бы любые такие усилия по пересмотру ЕПУС с осторожностью. Делегация Германии обратилась с просьбой к Секретариату проинформировать ПКТЗ о дальнейшем развитии событий по этому вопросу.

316. Делегация Китая проинформировала ПКТЗ, что с целью содействия поставщикам Интернет-услуг в соблюдении положений законодательства в области товарных знаков, в ее стране были введены меры, касающиеся регулирования коммерческой деятельности в Интернете, и добавила, что по ее мнению, власти должны играть административную и регулятивную роль при обеспечении охраны прав потребителей в Интернете. Делегация отметила, что продолжает следить за развитием ситуации в этой области. Делегация Китая напомнила об уникальной природе доменных имен, которые не ограничиваются географическими признаками; было отмечено, что этот факт в сочетании с техническим развитием, снизил барьеры для нарушения прав интеллектуальной собственности, сделав еще более важной охрану прав владельцев и потребителей в Интернете. Делегация выразила мнение, что следует тщательно проанализировать деятельность, связанную с доменными именами, регулируемую ICANN; делегация Китая поддержала проведение анализа таких вопросов с целью нахождения решения проблемы злоупотребления правами на товарный знак в онлайн-среде.

317. Делегация Монако обратилась к Секретариату с просьбой проинформировать ПКТЗ о его понимании взаимосвязи между национальными ведомствами по товарным знакам и деятельностью Центра информации о товарных знаках.

318. Секретариат напомнил, что ICANN намерена использовать Центр информации о товарных знаках в качестве централизованного хранилища данных о регистрации товарных знаков, связанных с СДИ; таким образом, владельцы товарных знаков могут представлять данные о регистрации своих товарных знаков в одно место, а не регистрировать их во множестве реестров по индивидуальным доменным именам в качестве основы для применения индивидуальных МОП, таких как услуги по регистрации Sunrise, услуги по подаче исков в области товарных знаков и механизм Единой системы ускоренного приостановления действия. Секретариат отметил, что ICANN недавно сделала запрос на получении информации (RFI), с целью получения рекомендаций от потенциальных операторов Центра информации о товарных знаках, касающихся ряда оперативных методов. Секретариат напомнил, что в рамках ICANN обсуждались, *среди прочего*, вопросы функционирования Центра, а также каким образом требования Центра будут соответствовать требованиям национальных и региональных ведомств по товарным знакам; такие вопросы в настоящее время остаются нерешенными. Это относится, в частности, к требованию ICANN о доказательстве действительности текущего использования товарных знаков, несмотря на то, что во многих национальных ведомствах не предусмотрено представление доказательств такого использования. Секретариат отметил, что вопрос, в частности, является спорным. В то время как Правительственный консультативный комитет ICANN выразил Совету ICANN свою решительную позицию о том, что необходимо учитывать требования национальных ведомств по товарным знакам, ICANN, тем не менее, требует в качестве условия для применения владельцем прав определенных новых положений МОП, проверки всех регистраций в Центре на действительность на основании текущего использования товарных знаков.

319. Секретариат напомнил, что предложение ICANN о пересмотре ЕПУС появилось в отчете рабочей группы ICANN, задачей которой являлось исследование в рамках СДИ определенных случаев злоупотребления, связанного с регистрацией. Одной из рекомендаций рабочей группы являлось изучение определения понятия «киберсквоттинг», содержащегося в ЕПУС. В ответ на эту рекомендацию, преимущественно от регистрационных органов и так называемых некоммерческих лиц, поступило предложение о пересмотре самого механизма ЕПУС.

320. Председатель отметил, что ПКТЗ подчеркнул необходимость создания эффективного механизма охраны прав на товарный знак, предусмотренного в рамках программы ICANN по введению новых рДВУ, и выразил обеспокоенность по поводу процессов, происходящих в ICANN, risking destabilize инициированную ВОИС систему ЕПУС, в качестве существующего и заслуживающего доверия во всем мире механизма. Он также отметил, что ПКТЗ обратился с просьбой к Секретариату продолжить информировать государства-члены о развитии ситуации в новой системе доменных имен.

*Проект справочного документа по охране названий государств от их регистрации и использования в качестве товарных знаков*

321. Обсуждение проходило на основе документа SCT/25/4.

322. Делегация Ямайки, выступая от имени делегации Барбадос, заявила, что в 80-х годах были внесены предложения о пересмотре Парижской конвенции по охране промышленной собственности (далее «Парижская конвенция») для того, чтобы расширить сферу действия статьи *6ter* и включить в нее положения об охране названий государств. Последнее предложение, касающееся полного пересмотра статьи *6ter* с целью внесения в нее возможных поправок, было сделано в ходе проведения Дипломатической конференции в феврале 1980 г. На этой конференции под заголовком

«альтернатива В» было представлено предложение, в котором рекомендовалось включить термин «а также официальные названия государств Союза» в категорию областей, которым будет отказано в регистрации в качестве товарных знаков. Тем самым, путем включения положений об охране названий государств, это могло бы привести к расширению действия статьи *bter* (1)(a). К сожалению, попытки пересмотреть статью *bter* Парижской конвенции на Дипломатической конференции не увенчались успехом по причине отклонения предложения об охране названий государств рядом государств-членов. Однако отклонение такого предложения имело место на фоне различной политической и социально-экономической действительности. Расширение и углубление связей между странами в результате процесса глобализации и развития свободной торговли способствовали резкому увеличению торговли товарами, включая товары, на которых неправомерно использовались названия государств. По предложению делегации Ямайки, поступившему на двадцать первой сессии ПКТЗ в июне 2009 г. (документ SCT/21/6), ПКТЗ решил подготовить проект вопросника, касающегося охраны официальных названий государств против их регистрации и использования в качестве товарных знаков для его рассмотрения членами Комитета. По результатам двадцать третьей сессии ПКТЗ пересмотренный и окончательный вариант вопросника (SCT/24/2) был направлен государствам-членам ПКТЗ. Ответы на вопросник были собраны Секретариатом и представлены для рассмотрения на двадцать четвертой сессии ПКТЗ (SCT/24/6). На той сессии ПКТЗ обратился к Секретариату с просьбой подготовить проект справочного документа для его рассмотрения на следующей сессии, в основе которого будет лежать работа Комитета по данному вопросу, и предусматривающего полный обзор права и практики государств-членов по вопросу охраны названий государств от их регистрации и использования в качестве товарных знаков. По результатам обсуждения справочного документа Председатель констатировал, что документ SCT/25/4 будет оставаться открытым для дальнейших замечаний, которые будут поступать от государств-членов ПКТЗ посредством электронного форума ПКТЗ. Секретариату было поручено пересмотреть документ SCR/25/4 на основе полученных замечаний и представить его для рассмотрения на текущей сессии. Настоящее предложение, таким образом, намеревалось содействовать данному процессу.

323. Делегация Ямайки отметила, что в Парижской конвенции не устанавливаются конкретные правила для охраны названий государств, что позволяет сторонам устанавливать различные подходы для решения этого вопроса. Беглый анализ, проведенный на национальном и региональном уровнях, показал, что законодательство в области интеллектуальной собственности нередко предвидит ряд ситуаций, в соответствии с которыми товарным знакам, содержащим названия государств, могло бы быть отказано в охране, или использование таких товарных знаков могло бы быть запрещено. Неполный перечень таких знаков включает, *среди прочего*: (a) товарные знаки, не обладающие различительной способностью; (b) описательные товарные знаки; (c) товарные знаки, вводящие в заблуждение; (d) неправильные товарные знаки и т.д. На основании предыдущей работы, проделанной ПКТЗ начиная с двадцать первой сессии, и в связи с тем, что вопросник и справочный документ, как было отмечено в ходе двадцать четвертой и двадцать пятой сессий ПКТЗ, содержали только некоторое ограниченное объяснение текущих законодательных мер и правоприменительной практики, которые касаются регистрации товарных знаков, включающих названия государств, делегация высказала мнение о необходимости проведения дальнейшей работы, направленной на углубление понимания членами ПКТЗ *статуса кво*. Результаты, полученные с помощью вопросника, показали, что важность необходимости охраны названий государств была признана многими странами, что нашло отражение в положениях внутреннего законодательства и правоприменении в области товарных знаков. Этот факт подтвердил позицию о том, что среди государств-членов могут быть найдены области сближения для выработки согласованного подхода к охране названий государств в товарных знаках и системы интеллектуальной собственности с учетом различий, существующих в настоящее время в положениях законодательства, связанных с охраной названий

государств в этих государствах-членах. Отсутствие единого подхода к установлению режима охраны названий государств в ведомствах интеллектуальной собственности, таким образом, способствовало некоторой явной неопределенности при регистрации и использовании товарных знаков, содержащих названия государств, в отношении товаров и услуг. Существуют опасения на счет того, что вопрос о регистрации может быть рассмотрен или регистрация предоставлена в тех случаях, когда использование названия государства либо официально не разрешено, либо отсутствует прямая связь с соответствующей страной. Высказываются опасения, что это потенциально может привести к финансовым убыткам, повлиять на имидж и репутацию страны и нанести ущерб интересам потребителей. К определению будущей работы ПКТЗ, касающейся охраны названий государств, следует подходить более целостно и учитывать социально-экономические и правовые последствия, включая, в частности, воздействие на устойчивое развитие страны. Очевидно, что если названия государств не охраняются, то существует опасность того, что репутация, ассоциируемая с этими именами, будет испорчена или потеряна, приводя к потере ценности их брендинга. Это оказывает влияние не только на стоимость товарных знаков, но также и на способность страны эффективно охранять свои права ИС в целом, и в особенности в третьих странах. Страны, которые в значительной степени зависят от своего названия и национального брендинга в качестве важного инструмента торговли и развития рынка, и особенно малые развивающиеся страны, чьи фирмы имеют ограниченные маркетинговые ресурсы и, следовательно, полагаются в полной мере на такой национальный брендинг, сильно страдают от неконтролируемого использования названий своих стран. В свете систематичной важности установления эффективных и надлежащих мер для охраны названий государств и устранения проблем, возникающих от влияния товарных знаков, содержащих названия государств, которые используются без должного учета мнения стран, от которых происходят эти названия, делегация предложила разработать в рамках ПКТЗ в три этапа рабочую программу с тем, чтобы продвинуться в обсуждении этого вопроса в конструктивной и сбалансированной манере. На первом этапе следует содействовать обмену более подробной информацией об охране и использованию названий государств, состоящей из: (1) эмпирического обзора статуса использования, злоупотребления и охраны названий стран и, при необходимости, результатов вопросника по использованию названий стран, включая национальные брендинговые инициативы; и (2) подробного изучения существующих положений законодательства и практики на национальном или региональном уровнях, касающихся охраны и законного использования названий стран, а также опыта и передовой практики в отношении применения таких положений. На втором этапе будет изучено, какие именно положения и практика могут лучше способствовать эффективной и надлежащей охране названий государств с учетом конкретных потребностей и проблем развивающихся стран, в особенности наименее развитых стран. Целью этого этапа должно стать изучение условий для их осуществления и оценка того, насколько национальный потенциал может повлиять на использование правовых мер, имеющихся в распоряжении страны. Третий этап должен включать в себя разработку руководства или пособия и/или Совместной рекомендации для рассмотрения и принятия Генеральной ассамблеей в качестве средства содействия последовательной, эффективной, предсказуемой и надлежащей экспертизе названия государств при процедуре регистрации товарных знаков, осуществляемой государствами, которые предпочли руководствоваться его положениями. Делегация пришла к выводу, что предложенные исследования будут надлежащим образом соответствовать обязательствам ВОИС в деле продвижения инициатив, направленных на развитие.

324. Делегация Ямайки, признавая обеспокоенность многих членов ПКТЗ, признала, что может быть еще не наступило время для внесения изменения в статью *6ter* или разработки какого-либо обязывающего международного документа. Стремясь найти более конструктивный и реалистичный подход для решения вопроса, делегация провела консультации в широкой и гибкой манере. В ходе этих консультаций выявилось

изменение в подходе к вопросу охраны названий государств, поскольку Ямайка пыталась достичь консенсуса на основе сближения подходов государств-членов ПКТЗ. С этой целью делегация предложила, в первую очередь, прийти к соглашению о проведении более тщательного и эффективного исследования *статуса* кво охраны и использования названий государств в качестве товарных знаков или в качестве их составных элементов. Делегация выразила надежду, что посредством целенаправленного, подробного и тщательного исследования, основанного на эмпирических данных, и анализа, проведенного Секретариатом, с учетом возможности проведения дополнительного независимого исследования, которое может потребоваться, ПКТЗ мог бы лучше определить свои дальнейшие шаги в этом направлении. Делегация выразила надежду, что такое исследование поможет ПКТЗ ясно и четко определить состояние дел, касающихся охраны и использования названий государств в товарных знаках на национальном и международном уровнях, и в идеале разъяснит шаги, которые могут и должны быть предприняты для рассмотрения вопроса о таком использовании. Делегация поблагодарила Секретариат за проделанную работу и пояснила, что этот вопрос очень важен для Ямайки и для других подобных небольших и уязвимых экономик – речь идет просто о вопросе торговли и развития. Будучи небольшой уязвимой страной со средним уровнем достатка и высоким долгом, чьи основные компании в соответствии с международными стандартами являются малыми, средними и микро-предприятиями (МСМП), Ямайка испытала значительные трудности при нахождении эффективного пути для вхождения в мировую торговлю, в которой брендинг и маркетинг являются источником жизненной силы продаж, выживания и роста. Попытавшись помочь своим предприятиям выйти на мировой рынок с их ограниченными ресурсами, Ямайка обнаружила, что многие из них не в состоянии конкурировать за счет собственных маркетинговых усилий. Именно по этой причине Ямайка, посредством организации сильной кампании по всей стране, сделала большой толчок в деле продвижения национального брендинга с целью его эффективного использования слабыми и уязвимыми производителями. По мнению Ямайки, предпринятые шаги имеют важное значение, поскольку именно малые и менее обеспеченные производители в развивающихся странах будут защищены национальным брендингом, чтобы иметь возможность конкурировать на мировых рынках, где они зачастую оказываются изолированными. Возможность крупных предприятий, в особенности в развивающихся странах, продвигать и рекламировать свою продукцию самостоятельно, сделало использование стратегии национального брендинга для них менее значимой. В самом деле, некоторые названия продукции оказывают более сильное влияние и более узнаваемы, чем названия некоторых стран и их национальные бренды. Меры, укрепившие способность МСМП в небольших развивающихся странах войти и эффективно участвовать в мировой торговле, могут оказать существенное влияние на перспективы этих более слабых фирм, а также на программы развития их стран. Этому будет способствовать признание и рыночная привлекательность, предусмотренные в рамках правильно организованной стратегии национального брендинга. Делегация предположила, что инициатива ПКТЗ в конечном итоге позволит странам иметь больше возможностей для разработки и применения маркетинговых стратегий для поддержки своих предприятий в их усилиях по завоеванию мировых рынков. Это в равной степени предусматривает, что в случае если ПКТЗ проявит большую ясность и согласованность при рассмотрении вопроса об охране названий государств, эти стратегии будет проще разработать, и исчезнет страх, что такие усилия будут подорваны незаконным использованием названий стран и его влиянием на брендинг. Это сделало бы национальное инвестирование в брендинг более устойчивым. Таким образом, делегация хотела бы предложить план работы, который мог бы привести к выработке рекомендаций, направленных на содействие и помощь государствам-членам в принятии нормативных подходов, устанавливающих четкие стандарты для допустимых случаев использования названий государств в составе товарных знаков. По мнению делегации, на национальном уровне может иметься в наличии передовой опыт, с помощью которого ПКТЗ смог бы определить дальнейшие шаги своей работы.

Совместная рекомендация будет представлена для ее возможного принятия Генеральной ассамблеей ВОИС.

325. Делегация Ирана (Исламская Республика), выступая от имени Азиатской группы, поблагодарила делегации Барбадоса и Ямайки за предложенную программу работы по вопросу охраны названий государств и отметила, что конечной целью этого процесса будет подготовка необязывающей, ненормативной консенсусной рекомендации или методики по охране названий государств, и что, таким образом, делегация Ямайки удалилась от своего первоначального предложения о внесении поправок в статью 6*ter* Парижской конвенции. Делегация указала на то, что настоящая цель должна быть более достижима и прагматична, и объявила о том, что Азиатская группа придерживается гибкой позиции и могла бы согласиться с поэтапной реализацией предложенной программы работы. Поэтому она поддержала осуществление первого этапа предложенной программы работы, заключающегося в сборе доказательств. По мнению делегации, ПКТЗ сможет решить вопрос о реализации двух оставшихся этапов предложенной программы работы на основании результатов аналитического эмпирического обзора статуса законного и незаконного использования названий государств и доступной охраны.

326. Делегация Египта, выступая от имени Африканской группы, поздравила делегации Барбадоса и Ямайки с их предложением, и приветствовала решение сторонников этого предложения избежать нормативного или юридически обязывающего подхода посредством предложенной программы работы. Африканская группа согласилась с идеей важности обмена информацией и передовым опытом по этому вопросу с учетом возможности для каждого государства-члена проводить политику и устанавливать законодательные меры, которые они считают более эффективными и подходящими для охраны названий своих государств. Учитывая сложность этого вопроса и необходимость изучения его многогранных аспектов, Африканская группа рекомендовала следовать поэтапному подходу в реализации программы работы, начиная с обмена информацией и передовым опытом, а также полного анализа и корректировки ответов на вопросник, посвященный охране названий государств от их регистрации и использования в качестве товарных знаков (документ SCT/24/2). Африканская группа также отметила, что следует провести оценку прогресса, достигнутого в рамках выполнения этапа 1 с тем, чтобы иметь возможность приступить к дальнейшей работе. В заключение Африканская группа заявила, что она готова продолжить обмен мнениями со сторонниками предложения с целью развития обсуждений по вопросу охраны названий государств от случаев злоупотребления ими или нарушения их использования.

327. Делегация Южной Африки поддержала заявление, сделанное делегацией Египта от имени Африканской группы, и вновь заявила о своей неизменной позиции, согласно которой она не поддерживает предложение о внесении поправок в статью 6*ter* Парижской конвенции с целью предоставления охраны названиям государств, как первоначально предлагалось делегацией Ямайки. Делегация выразила свою поддержку текущему предложению по плану работы, представленному делегациями Барбадоса и Ямайки, направленного на разработку руководства или пособия и/или Совместной рекомендации по охране названий государств, которое(ые) буде(у)т, неисчерпывающим образом, служить в качестве необязывающего и ненормативного справочного документа для всех государств-членов ВОИС. Признав тот факт, что всегда необходимо учитывать законодательство и практику других ведомств ИС с тем, чтобы определить, сможет ли ведомство ИС выполнять свои обязательства еще более эффективно, делегация выразила мнение, что такой документ должен служить в качестве полезного рабочего инструмента для национальных ведомств. Делегация, однако, также отметила, что решение о том, в какой степени и каким образом такой документ будет использоваться в ведомствах ИС - в качестве простого справочного документа или руководства по вопросам внутренней процедуры ведомства, или опубликованного руководства



ведомства, должно оставаться на усмотрение ведомств, при том понимании, что документ будет носить необязывающий и ненормативный характер. Таким образом, именно в этом контексте, делегация поддержала программу работы по вопросу охраны названий государств, предложенную делегациями Барбадоса и Ямайки.

328. Делегация Германии, при поддержке делегаций Дании, Франции, Норвегии, Швеции и Соединенного Королевства, признала намерение делегаций Барбадоса и Ямайки работать по данному вопросу, которое, по всей видимости, перекликается с их желанием принять на себя инициативу по созданию национального брендинга, и подчеркнула, что каждая страна должна иметь возможность развиваться с помощью национального брендинга. Однако делегация сочла проблематичным тот факт, что не было представлено никаких доказательств в подтверждение того, что некоторые страны не пользуются своей стратегией национального брендинга по причине незаконного использования названий государств, и что не имеется достаточно статистических данных, чтобы утверждать о существовании реальной проблемы. Что касается того факта, что программа, предложенная делегациями Барбадоса и Ямайки, уже на первом своем этапе предусматривает проведение Комитетом эмпирического обзора, делегация выразила мнение, что бремя представления доказательств должно, в первую очередь, ложиться не на ПКТЗ, а на те страны, которые заявляют о существовании этой проблемы. Подчеркнув тот факт, что выдвинутые обвинения могут оказаться как обоснованными, так и нет, делегация сочла, что, прежде чем может начаться обсуждение вопроса охраны названий государств, требуется представление больше фактических доказательств.

329. Делегация Тринидад и Тобаго поблагодарила делегации Барбадоса и Ямайки за их предложение, касающееся охраны названий государств и проекта мандата предложенного плана работы. Делегация признала подход, выбранный соавторами, не продолжать обсуждение варианта, касающегося расширения сферы действия статьи 6ter Парижской конвенции, и выразила свое восхищение этим подходом. Это показывает степень гибкости, которой оба соавтора готовы соответствовать для достижения международного консенсуса по данному вопросу. С учетом обстоятельств делегация поддержала первый этап реализации предложения и выразила надежду на то, что результаты такого исследования, независимо от того, будет ли оно проводиться Секретариатом или независимым консультантом, могли бы оказаться полезными для всех государств-членов, а также оказать содействие в работе Комитета и быть ее стимулом. Делегация сочла, что исследование имеет первостепенное значение, и по его результатам будет ясно, каким образом ПКТЗ сможет осуществить этапы 2 и 3, предусмотренные в предложении, поскольку ПКТЗ сможет в полной мере оценить стоящие перед ним задачи только после представления всех этих данных.

330. Делегация Алжира поблагодарила делегации Барбадоса и Ямайки за их предложение об охране названий государств, которое, по ее мнению, укрепит развивающиеся экономики посредством использования названий государств в качестве механизма для продвижения на рынок продукции, производимой в этих странах. Делегация подчеркнула, что важно сформулировать, что охрана названий государств должна лежать в рамках национальной компетенции и что каждая страна должна решать, какие меры необходимы для того, чтобы получить наибольшую пользу от этой охраны. Делегация приветствовала предложение в отношении первого этапа, поскольку особенно полезно иметь информацию и аналитическое исследование по использованию и возможному злоупотреблению названий государств. Делегация выразила заинтересованность в таком обмене информацией, который может превратиться в передовой опыт в этой области, и подчеркнула, что проведение этапов 2 и 3 будет зависеть от результатов первого этапа.

331. Делегация Соединенных Штатов Америки напомнила, что ее делегация ранее выражала свою озабоченность по поводу расширения действия охраны на названия

государств дальше, чем это предусмотрено обязательствами существующих договоров. Делегация также выразила обеспокоенность, что проведение работы в этой области может затронуть другие сферы, такие как доменные имена, географические указания, статью *ber* или географические обозначения в целом. Делегация подчеркнула, что она пытается определить, какая информация может оказаться наиболее полезной для “demandeurs” по мере того, как они продвигаются в своих усилиях, направленных на содействие их собственным отраслям и экспертам, но она также поняла позицию делегации Германии и посчитала, что для рассмотрения ряда вопросов потребуется провести дальнейшее исследование. Делегация заинтересовалась о сути проблемы и каким образом эта проблема влияет на инициативы в области национального брендинга. В частности, по мнению делегации, важным вопросом, возможно, является определение того, что “demandeurs” считают законным использованием, а что нет. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что сбор доказательств мог бы оказаться полезным для информирования работы ПКТЗ в этом отношении, но не решилась дать свое согласие на проведение исследования, поскольку Секретариат уже работает над другим важным исследованием. Поэтому делегация предложила разработать другой вопросник, с тем чтобы позволить делегациям представить примеры прецедентного права, примеры того, каким образом рассматривается конкретный отказ и каким образом охрана названий государств рассматривается в национальных судах или административном трибунале. В то время как делегация была особенно заинтересована услышать примеры случаев из стран “demandeurs”, она отметила, что у всех стран есть свои примеры, которыми они могут поделиться. Кроме того, делегация Соединенных Штатов предложила, чтобы вопросы национального брендинга в вопроснике были представлены шире, и что было бы интересно узнать, какие национальные кампании по брендингу уже существуют в странах различных делегаций, и используются ли при организации таких кампаний альтернативы географических терминов или названиям стран.

332. Делегация Чили поблагодарила делегации Барбадоса и Ямайки за их предложение и сообщила, что придает важность охране названий государств на национальном уровне, а также что в Чили невозможно зарегистрировать название государства ни в качестве товарного знака, ни в качестве знака обслуживания. Делегация отметила, что существует явная необходимость в наличии большей информации, для того чтобы иметь возможность продвинуться вперед в дискуссиях. Несмотря на то, что предыдущий вопросник содержал некоторую информацию, ее оказалось недостаточно. Таким образом, делегация Чили сочла первый этап предложения вполне разумным, поскольку с его помощью ПКТЗ сможет либо провести исследование, либо эмпирический обзор. В то время как делегация сочла возможным проведение такого исследования, она хотела бы услышать мнение Секретариата на этот счет.

333. Делегация Кении приветствовала проект справочного документа и поблагодарила Секретариат за его подготовку. Делегация подчеркнула, что Кения проявляет большой интерес в отношении предоставления адекватной охраны названиям государств в целях предотвращения их использования в качестве товарных знаков или каким-либо другим образом, который может ввести потребителя в заблуждение относительно истинного происхождения товаров и услуг. Несмотря на то, что делегация выразила свою поддержку предложениям, сделанным делегациями Барбадоса и Ямайки, она согласилась с соображениями, выраженными Африканской группой и другими делегациями, придерживающимися такого же мнения, о необходимости проведения дальнейшей работы и обсуждений в этой области.

334. Делегация Индии сообщила, что несмотря на то, что в ее законодательстве существует положение о предотвращении использования определенных названий в профессиональных и коммерческих целях, в нем нет конкретного положения об охране названий государств, в соответствии с которым должно внимание уделяется запрещению регистрации определенных товарных знаков. Правительство Индии, однако,

может внести поправки или изменения в существующее законодательство. Делегация поддержала предложение, сделанное делегациями Барбадоса и Ямайки в отношении подготовки эмпирического исследования, касающегося действующих законодательных положений и практики, и высказала мнение о том, что ПКТЗ следует определить дальнейшие шаги при подготовке исследования.

335. Делегация Колумбии отметила, что в случае одобрения проведения исследования, в него должен быть включен вопрос о сближении положений статьи 6ter с системой охраны географических указаний либо наименований мест происхождения, либо сертификационных знаков.

336. Делегация Гватемалы поблагодарила делегации Барбадоса и Ямайки за их предложение и приветствовала это предложение, поскольку такое исследование будет очень полезным для работы ПКТЗ.

337. Делегация Китая сообщила, что в соответствии с ее национальным законодательством, существуют довольно строгие положения, касающиеся статьи 6ter Парижской конвенции и охраны названий государств, исключенных из регистрации, а также положения о любых названиях зарубежных государств, которые не могут использоваться в качестве товарного знака. Что касается проведения экспертизы по существу в отношении заявки на товарный знак, то в этом случае также применяются строгие положения, но и присутствуют исключения: если предприятие имеет официальное разрешение от соответствующего государства, то в этом случае название государства может регистрироваться в качестве товарного знака. Делегация также поблагодарила Секретариат за предоставленный вопросник, который сочла полезным.

338. Делегация Шри-Ланки заявила, что ее национальное законодательство в области ИС и законодательство в целом предусматривает равную охрану названиям государств. Однако, с учетом предложений делегаций Барбадоса и Ямайки, делегация пришла к выводу, что отсутствие общего подхода к охране таких названий государств среди ведомств ИС во всем мире создало некоторую неопределенность в регистрации и использовании в качестве товарных знаков и знаков обслуживания этих названий. Несмотря на то, что она оценила комментарии, сделанные другими делегациями, и признала административную природу вопроса, делегация рекомендовала Секретариату не предпринимать дальнейших действий в отношении обсуждения данного вопроса.

339. Делегация Замбии поблагодарила делегации Ямайки и Барбадоса за их предложение и обоснование, которое было представлено в свете отражения идеи их начального предложения. С точки зрения важности и деликатного характера вопроса делегация поддержала заявление, сделанное делегацией Египта от имени Африканской группы, и заявила, что, прежде чем определять дальнейшие шаги в работе, было бы полезно обменяться информацией. В этой связи делегация пришла к выводу, что осуществление первого этапа, включенного в предложение Ямайки с целью получения более подробной информации по вопросу охраны, могло бы оказаться очень полезным.

340. Делегация Швейцарии поддержала предложение, представленное делегациями Барбадоса и Ямайки, и сочла довольно полезным продвинуться в работе ПКТЗ, поскольку предложенное исследование будет важным для ясного представления о том, где в настоящий момент находится охрана названий государств. Что касается замечаний, представленных другими делегациями, в отношении того, что недостаточно объяснено, почему эта работа будет полезной, делегация Швейцарии напомнила, что на предыдущих заседаниях ПКТЗ делегации, в странах которых существуют такие проблемы, четко их изложили, и на настоящем этапе Комитету следует добиться прогресса в решении данного вопроса. В отношении предложения о распространении другого вопросника делегация подчеркнула, что уже был разработан вопросник, показавший, что результаты,

полученные на его основе, оказываются довольно ограниченными. По мнению делегации, исследование, предложенное делегациями Барбадоса и Ямайки, было бы полезным для более существенного обмена мнениями и достижения прогресса. Что касается мнения о том, что исследование могло бы быть сосредоточено и на других конкретных вопросах и о нагрузке на Секретариат, делегация призвала Комитет использовать должным образом прагматизм в нахождении путей для достижения прогресса.

341. Делегация Барбадоса выразила свою признательность Генеральному директору ВОИС за подчеркивание необходимости для ПКТЗ признать важность рассмотрения вопроса об охране названий государств от их регистрации и использования в качестве товарных знаков в ряде стран. Как отмечалось прежде делегацией, Барбадос, будучи небольшим островным развивающимся государством с небольшой экономикой, сталкивается с определенными трудностями, такими как высокие затраты на рабочую силу и недостаток экономии за счет роста производства, которые как правило, делают выпускаемую продукцию неконкурентоспособной как у себя в стране, так и за рубежом. Производители в Барбадосе, таким образом, в целях содействия реализации товаров с названием Барбадос, должны полагаться на репутацию, созданную самой страной, в том числе с помощью стратегии развития ее национального брендинга. С учетом того, что Барбадос обладает скудными природными ресурсами, представляется особенно важным регулировать использование название его государства в интересах его граждан. Поэтому, в национальном законодательстве предусмотрены положения, в соответствии с которыми разрешается регистрация в качестве товарного знака, знака обслуживания или коллективного товарного знака инициалов, названия или аббревиатуры названия любой страны, если такое использование разрешено компетентным органом. Делегация осведомлена о том, что в то время как в ее стране такие названия государств, являющихся государствами-членами ВОИС, охраняются посредством такого особого положения, не во всех законодательствах других стран имеются подобные положения. Кроме того, на международном уровне отсутствуют специальные рекомендации, направленные на регулирование использования или регистрации названий государств в качестве товарных знаков без получения разрешения от компетентного органа соответствующей страны. По этим причинам, среди прочего, Барбадос являлась спонсором программы, предлагающей проведение дальнейшей работы по изучению этого вопроса, среди прочего, потенциальных преимуществ для производителей, в особенности малых и средних предприятий (МСП), в развивающихся странах, и самих странах, от выработки на международном уровне особых рекомендаций по регистрации и использованию названий государств в качестве товарных знаков. Как и с обсуждением вопроса о промышленных образцах, так и с вопросом об охране названий государств, делегация придерживалась мнения, что ВОИС должна стремиться к решению проблем всех своих государств-членов. Делегация напомнила, что ею, при других обстоятельствах, были высказаны мнения о том, что существующие правила и процедуры, касающиеся охраны названий государств, являются недостаточными, и указала на то, почему, к сожалению, с точки зрения правоприменительных мер, этих правил оказывается недостаточно. По мнению делегации, в рамках Повестки дня развития и нового акцента на цели развития и проблемы в области ИС, на международном уровне следует разработать Совместную рекомендацию по вопросу охраны названий государств с учетом обстоятельств и целей развития развивающихся стран, в особенности малых островных развивающихся государств и небольших уязвимых экономик в этой области права. Она также подчеркнула, что международные руководства окажут содействие и поддержку инициативам национального брендинга в различных странах и предотвратят распространение случаев злоупотребления брендами в будущем. Таким образом, делегация поддержала предложенную программу работы по охране названий государств и добавила, что в подробном исследовании будут изучены проблемы, озвученные делегацией Германии и поддержанные многими другими делегациями. В заключение делегация Барбадоса поблагодарила все делегации, поддержавшие ее предложение, и приветствовала конструктивный подход, предложенный делегацией Соединенных Штатов

Америку, обратиться с просьбой о сборе дополнительной информации по данному вопросу.

342. Делегация Сенегала поблагодарила делегации Барбадоса и Ямайки за их очень интересные предложения и подчеркнула, что Сенегал является членом АОИС и что его национальное законодательство в этой области тесно связано с Бангийским соглашением, не предусматривающим специальные положения, касающиеся охраны названий государств. Несмотря на это делегация ощутила необходимость в проведении ПКТЗ глубокого исследования и реализации этапов, как это представлено в предложении делегаций Барбадоса и Ямайки.

343. Делегация Бразилии поблагодарила делегации Барбадоса и Ямайки за их предложение и оценила существующий необязывающий подход. По мнению делегации, это исследование, как это предложено на первом этапе, является позитивным шагом на пути к лучшему пониманию всех сложностей и всех вытекающих последствий, и, таким образом, поддержала эту идею. Делегация выразила надежду услышать мнение Секретариата относительно того, что на самом деле является возможным и достижимым в рамках проведения такого исследования.

344. Делегация Мавритании поддержала предложение, представленное делегациями Барбадоса и Ямайки, и заявления, сделанные Африканской группой и Азиатской группой в отношении выполнения первого этапа предложения и принятия решения в отношении реализации последующих этапов.

345. Организация восточнокарибских государств (ОВКГ) поблагодарила делегации Барбадоса и Ямайки за их предложение по программе работы, касающейся дальнейшего изучения вопроса, а также все остальные делегации, высказавших опасения, подобные тому, которые имеет ОВКГ. Представитель подчеркнул, что членами ОВКГ являются очень малые уязвимые островные государства, имеющие малые и средние и даже микропредприятия. Вопрос развития национального брендинга посредством использования названий государств является очень важным вопросом для ОВКГ и ее государств-членов. Представитель выразил надежду на то, что предложенное исследование, которое даст более ясную картину ситуации и вопроса, позволит ПКТЗ разработать руководящие принципы или любую Совместную рекомендацию и, таким образом, поддержала предложение.

346. Делегация Ямайки поблагодарила все делегации, выступившие в поддержку предложения, и отметила озабоченность и гибкость, высказанные рядом делегаций в ходе его обсуждения. Делегация посчитала, что проявленная озабоченность отражает необходимость для более тщательной оценки *статуса кво*, и подтвердила свое желание продолжить обсуждение с участием всех государств-членов в условиях транспарентности. В отношении предложенного исследования делегация Ямайки представила проект его мандата, в котором, с целью содействия работе, ранее начатой ПКТЗ по вопросу охраны названий государств, изложенной в документах SCT/24/6 и SCT/25/4, и с целью выполнения программы работы по вопросу охраны названий, она предложила, чтобы Комитет, в ходе его возобновленной двадцать шестой сессии, в рамках реализации этапа 1 поручил Секретариату ВОИС провести следующие мероприятия: (1) Секретариату следует подготовить эмпирический обзор статуса законного и незаконного использования, а также случаев всей возможной охраны названий государств, с учетом, в соответствующих случаях, ответов на вопросник, касающегося охраны и использования названий государств от их регистрации и использования в качестве товарных знаков (SCT/24/6), включая оценку влияния такого использования на инициативы по развитию национального брендинга, в особенности в развивающихся странах. (i) В него должно войти проведение полного поиска с использованием базы данных и обзор реестров товарных знаков государств-членов, с

особым упором на товарные знаки, содержащие названия государств, онлайн-опросы, а также любые уведомления от государств-членов о существующих продуктах и услугах, в которых названия государств используются в качестве товарных знаков или их элементов. (ii) В него должен войти анализ секторов, в которых имеет место такое законное или незаконное использование, и проведение оценки влияния любого злоупотребления на возможность доступа на рынок компаний, являющихся законными пользователями соответствующих названий государств, и использующих их в качестве товарных знаков или их элементов, в особенности для МСП в развивающихся странах. (iii) В него должен войти анализ влияния как законного, так и незаконного использования названий государств в качестве товарных знаков или их элементов на стратегии развития национального брендинга и МСП в развивающихся странах. (2) Секретариату или независимому консультанту, которого он может назначить, следует провести исследование, касающееся текущих законодательных положений и практики на национальном и региональном уровнях в области охраны и законного использования названий государств, а также опыта и передового опыта по выполнению таких положений. (i) В дополнение к любым существующим или будущим положениям законодательства это исследование должно основываться на примерах из любой доступной судебной практики, в особенности, на судебных решениях, судебных обзорах или любых других источниках правовой практики, касающейся использования названий государств, которые могут быть доступны в рамках национального или регионального законодательства государств-членов ВОИС. (ii) Результатом исследования должна стать компиляция, в виде сборника или справочного документа, всех доступных законов и случаев передового опыта, а также любых рекомендаций по их осуществлению, в дополнение к включению любых тематических исследований, относящихся к опыту государств-членов в этих областях. Что касается временных рамок, требующихся для выполнения программы работы, делегация Ямайки предложила опубликовать результаты выполнения этапа 1 для их обсуждения на двадцать седьмой сессии ПКТЗ.

347. Делегация Соединенного Королевства при поддержке делегации Германии заявила, что хотела бы иметь возможность дополнительно рассмотреть предложенный мандат подробно. В качестве первой реакции делегация ощутила необходимость в дальнейшем обсуждении предложений. В документе SCT/24/6 представлено, что во многих случаях не существует полного запрета на использование названий государств в качестве товарных знаков и, таким образом, имеются примеры, в которых использование названия государства является совершенно законным. В свете этого делегация выразила обеспокоенность по поводу использования термина «незаконный» в проекте мандата. Кроме того, по мнению делегации, просьба о проведении полного поиска с использованием базы данных является слишком неточной и неясной: кто будет проводить такой поиск и на каких условиях, с помощью использования каких параметров и с какой целью.

348. Делегация Зимбабве подчеркнула необходимость рассмотреть предложение в письменном виде, прежде чем начать его обсуждение.

349. Делегация Южной Африки подчеркнула, что с учетом того факта, что большинство государств-членов высказываются в поддержку проведения первого этапа исследования, должна быть возможность прийти к соглашению в отношении условий его проведения в ходе текущей сессии ПКТЗ. Поэтому, с целью договориться о приемлемых условиях, делегация призвала членов ПКТЗ быть прагматичными и не слишком футуристскими при определении того, что может быть достигнуто в ходе выполнения первого этапа.

350. Представитель Европейского союза счел целесообразным дать делегациям время для ознакомления с предложенным мандатом. Напомнив, что ПКТЗ не принимает решения большинством голосов, а консенсусом, представитель подчеркнул, что на этом этапе не было принято решение о том, проводить исследование или нет. Представитель

также сослался на предложенный вопросник и подчеркнул свою заинтересованность в полном изучении данной возможности.

351. Делегация Ямайки проинформировала ПКТЗ о том, что предложенный мандат намерен способствовать широкому обмену информацией по данному вопросу и внести ясность относительно того, что включено в просьбу о подробном исследовании, и представил краткий обзор предложенного мандата.

352. Представитель Европейского союза, выступая от имени своих государств-членов, поблагодарил делегации Барбадоса и Ямайки за их предложение относительно будущей работы по вопросу охраны названий государств и принял к сведению интерес делегации Ямайки в продолжении работы в этой области и проведении исследования, касающегося текущих законодательных положений и практики, связанных с охраной и законным использованием названий государств на национальном и региональном уровнях, а также опыта и передового опыта, связанных с реализацией таких положений. С учетом того, что для изучения предложения и мандата по выполнению этапа 1 выделено мало времени, представитель не смог согласиться с предложением на данном этапе его рассмотрения. Без ущерба для окончательной позиции по этому предложению представитель выразил сомнения в целесообразности некоторых предложенных мероприятий в рамках мандата исследования, в частности, в отношении объема, временных рамок и расходов. В этой связи представитель счел целесообразным, чтобы заинтересованные делегации внесли большой вклад в обсуждение конкретных проблем, включая рассмотрение тематических исследований, что обеспечит ПКТЗ лучшее понимание вопросов, которые необходимо рассмотреть.

353. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила пожелание о предоставлении больше времени для изучения мандата и отметила, что не уверена в том, что обсуждение предложенных вопросов, хотя и совершенно необходимых, способствует получению ожидаемых результатов для проведения дальнейшей целенаправленной работы. Делегация также повторно озвучила свое предложение о сборе сведений о тематических исследованиях или прецедентном праве от заинтересованных государств-членов и вновь подтвердила свою заинтересованность в более широком изучении вопроса национального брендинга в целом и более подробно вопросов в отношении того, какие программы национального брендинга существуют, каким образом они администрируются правительством, с какими проблемами сталкиваются и какую выгоду они приносят правительству соответствующей страны и ее гражданам. Делегация подчеркнула, что очень заинтересована в обсуждении данного вопроса в соответствующем контексте, и выразила мнение, что речь идет не столько о географических обозначениях, сколько о национальном брендинге. Делегация Соединенных Штатов отметила, что принятие решения о предложенном мандате может быть преждевременным и что требуется собрать больше доказательств для того, чтобы лучше сформулировать положения мандата. Она предложила в короткий срок собрать доказательства посредством использования электронного форума ПКТЗ, на который государства-члены смогут прислать информацию о тематических исследованиях или информацию о существующих кампаниях по национальному брендингу. Делегация пришла к выводу, что обзор предложений, полученных таким образом, может способствовать лучшему пониманию того, как должен выглядеть мандат на проведение исследования.

354. Делегация Ямайки заявила, что проявляет гибкую позицию при определении того, как двигаться вперед в обсуждении данного вопроса, и приветствовала дальновидное предложение, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки. Делегация выразила свое убеждение в том, что элементы, предложенные делегацией Соединенных Штатов Америки, являются частью текущего предложения, и предложила сфокусироваться на них более подробно, с тем чтобы получить более подробный обмен информацией в интересах всех членов ПКТЗ. Делегация особо отметила тот факт, что в

первой части этапа 1 упоминается обмен информацией и возможность для государств-членов представлять факты и доказательства, и что во второй части этапа 1 просматривается стремление взглянуть на правовую ситуацию, касающуюся охраны названий государств. Делегация пришла к выводу, что она в значительной степени поддерживает этот подход и предложила, чтобы на нынешней сессии ПКТЗ, по крайней мере, был запущен механизм, позволяющий обмениваться информацией, и чтобы полученная информация была рассмотрена на двадцать седьмой сессии Комитета.

355. Делегация Барбадоса поблагодарила делегацию Соединенных Штатов Америки за ее конструктивный подход и выразила свою твердую заинтересованность в изучении предложенных элементов. Делегация предложила согласиться с первоначальным решением об охране названий государств, касающегося сбора информации о тематических исследованиях, и включающем элементы, предложенные делегацией Соединенных Штатов Америки. В этом случае делегация выразила желание оказать содействие в этой работе и обратилась с просьбой к Секретариату предоставить в ее распоряжение всю имеющуюся информацию о национальном брендинге.

356. Председатель констатировал, что ряд делегаций выразили свою поддержку предложению делегаций Барбадоса и Ямайки. Другие делегации высказали необходимость в получении большей информации и предоставлении больше времени для размышления. ПКТЗ предложил заинтересованным членам представить в Секретариат примеры случаев из практики и тематических исследований, относящихся к охране названий государств, а также информацию о любой программе национального брендинга, участниками которой они являются, включая проблемы, возникающие при ее реализации. Такие сообщения должны поступить в Секретариат до 15 марта 2012 г. Секретариату было поручено обобщить эти сообщения в виде рабочего документа для его представления на следующей сессии ПКТЗ. В этом рабочем документе также должна быть представлена имеющаяся в ВОИС информация о национальном брендинге.

*Информация в отношении электронных сообщений, содержащихся в базе данных «Статья 6ter Экспресс»*

357. Председатель констатировал, что ПКТЗ принял к сведению содержание документа SCT/26/7.

#### **ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ**

358. Председатель отметил, что по этому пункту повестки дня не было выступлений.

#### **ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

359. ПКТЗ одобрил Резюме Председателя в том виде, как оно изложено в настоящем документе.

#### **ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ**

360. Председатель закрыл сессию 3 февраля 2012 г.



[Приложения следуют]



SCT/26/8  
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ  
ДАТА: 3 ФЕВРАЛЯ 2012 Г.

## **Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний**

**Двадцать шестая сессия  
Женева, 24 – 28 октября 2011 г., 1-3 февраля 2012 г.**

### **РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

*принято Комитетом*

### **ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

1. Сессию открыл г-н Имр Гонда (заместитель Председателя), который, в отсутствие г-на Сеонга-Джуна Парка (избранного Председателем двадцать пятой и двадцать шестой сессий Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) выполнял функции Председателя двадцать шестой сессии ПКТЗ.
2. Г-н Маркус Хёппергер (ВОИС) исполнял обязанности секретаря ПКТЗ.

### **ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

3. ПКТЗ принял проект повестки дня (документ SCT/26/1 Prov.) при том понимании, что порядок рассмотрения рабочих документов по пункту 4 повестки дня будет обратным с тем, чтобы иметь возможность провести дебаты по документу SCT/26/4 в течение утренней сессии первого дня заседания и затем, при необходимости, продолжить его рассмотрение после рассмотрения документов SCT/26/2 и 3.

### **ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ**

4. ПКТЗ принял проект отчета двадцать пятой сессии (документ SCT/25/7 Prov.) с учетом поправок, предложенных делегациями Судана и Швейцарии, а также представителем CEIPI.

#### **ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ**

*Право и практика в области промышленных образцов – Проект статей и проект инструкции*

5. ПКТЗ обсудил все проекты статей и правил, содержащихся в документах SCT/26/2 и 3.

6. Председатель заявил, что Секретариат отразит все заявления в отчете двадцать шестой сессии. Кроме того, к Секретариату была обращена просьба подготовить пересмотренные рабочие документы для рассмотрения ПКТЗ на его двадцать седьмой сессии, в которых должны быть отражены комментарии, сделанные на нынешней сессии, и обозначены путем использования квадратных скобок, вычеркивания, подчеркивания или, где это необходимо, сносок различные предложения, выдвинутые делегациями.

*Информация о работе ПКТЗ по вопросу права и практики в области промышленных образцов, с учетом рекомендаций в рамках повестки дня ВОИС в области развития*

7. Обсуждения проходили на основе документа SCT/26/4.

8. Председатель отметил, что ряд делегаций выразили мнение, что несмотря на то, что документ содержит полезную информацию, необходимо, чтобы Секретариат, при участии главного экономиста, подготовил исследование влияния проектов статей и правил по праву и практике в области промышленных образцов (документы SCT/26/2 и 3) на развивающиеся страны. Другие делегации заявили, что они не будут возражать против проведения такого исследования, при условии, что его объем будет четко установлен и оно не затормозит работу ПКТЗ. После неофициальных обсуждений ПКТЗ решил обратиться к Секретариату с просьбой подготовить аналитическое исследование в соответствии с кругом полномочий, содержащимся в Приложении II.

#### **ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ**

*Информационное совещание по вопросу роли и ответственности Интернет-посредников в области товарных знаков*

9. Обсуждения проходили на основе документа SCT/26/5, а также неофициального документа, подготовленного Председателем.

10. Председатель констатировал, что ПКТЗ согласовал условия проведения информационного совещания, содержащиеся в неофициальном документе, подготовленном Председателем, который воспроизводится в Приложении I к настоящему документу.

*Обновленная информация о расширении системы доменных имен в аспектах, касающихся товарных знаков*

11. Обсуждения проходили на основе документа SCT/26/6.

12. Председатель отметил, что ПКТЗ подчеркнул необходимость достижения эффективности предусматриваемых механизмов по охране прав на товарные знаки в рамках новой программы ICANN по расширению системы рДВУ и выразил озабоченность по поводу того, что процессы в рамках ICANN чреваты риском дестабилизации инициированной ВОИС ЕПУС в качестве существующего и международно- признанного механизма. Он также отметил, что ПКТЗ обратился к Секретариату с просьбой продолжать информировать государства-члены о развитии событий в новой системе доменных имен.

*Проект справочного документа по охране названий государств от их регистрации и использования в качестве товарных знаков*

13. Обсуждение проходило на основе документа SCT/25/4. Оно также было основано на предложении в отношении программы работы по вопросу охраны названий стран, представленном делегациями Барбадоса и Ямайки, а также на дальнейшем предложении, поступившем от делегации Ямайки в отношении специфического круга полномочий первого этапа вышеуказанного предложения.

14. Председатель констатировал, что ряд делегаций выразили поддержку предложению делегаций Барбадоса и Ямайки. Другие делегации высказали потребность в получении более подробной информации и предоставлении времени для размышлений. ПКТЗ обратился ко всем заинтересованным членам с просьбой представить в Секретариат практические примеры и тематические исследования, касающиеся охраны названий государств, а также информацию о любой программе национального брендинга, в которой они принимают участие, включая проблемы, с которыми они сталкиваются при ее реализации. Такие сообщения должны поступить в Секретариат до 15 марта 2012 г. Секретариату было поручено обобщить эти сообщения в форме рабочего документа, который будет представлен на следующей сессии ПКТЗ. Этот рабочий документ должен также содержать информацию о национальном брендинге, имеющуюся в ВОИС.

*Информация в отношении электронных сообщений, содержащихся в базе данных «Статья 6ter экспресс»*

15. Председатель заключил, что ПКТЗ принял к сведению содержание документа SCT/26/7.

**ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ**

16. Председатель отметил, что по этому пункту повестки дня не было выступлений.

**ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

17. ПКТЗ одобрил Резюме Председателя в том виде, как оно изложено в настоящем документе.

**ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ**

18. Председатель закрыл сессию 3 февраля 2012 г.

[Приложения следуют]

## **НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ 26-Й СЕССИИ ПКТЗ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ИНФОРМАЦИОННОМУ СОВЕЩАНИЮ ПО ВОПРОСУ О РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИНТЕРНЕТ-ПОСРЕДНИКОВ В ОБЛАСТИ ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ**

### **I. ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ**

На своей 26-й сессии ПКТЗ обсудил документ SCT/26/5 (Информационное совещание по вопросу о роли и ответственности Интернет-посредников в области товарных знаков). В дополнение к трем предложениям, представленным в документе (делегациями США, Российской Федерации и Дании), делегации высказали несколько комментариев и предложений в отношении условий проведения такого совещания. В интересах экономии времени на обсуждениях в рамках ПКТЗ и во избежание рассмотрения мелких административных вопросов на пленарных заседаниях Председатель объявил о проведении неофициальных консультаций на основе неофициального документа, в котором будут отражены основные идеи и принципы, содержащиеся в предложениях и комментариях государств-членов.

### **II. ЦЕЛЬ НЕОФИЦИАЛЬНОГО ДОКУМЕНТА**

Цель неофициального документа – кратко изложить предложения, внесенные делегациями, и сформулировать проект предложения относительно условий, которыми будет руководствоваться Секретариат при созыве информационного совещания.

Главная цель информационного совещания состоит в том, чтобы предоставить информацию о роли и ответственности Интернет-посредников при использовании товарных знаков в Интернете. Поскольку совещание носит неофициальный характер, оно не будет представлять собой форум, предназначенный для изучения проблемы, выработки предложений или принятия каких-либо рекомендаций и решений. Информационное совещание не будет являться частью официальной сессии ПКТЗ.

### **III. ВРЕМЕННЫЕ РАМКИ**

С учетом предложений, высказанных по вопросу о временных рамках Информационного совещания, а также того, что государства-члены заявили о своей гибкой позиции в этом вопросе, для информационного совещания, которое будет проводиться непосредственно перед 27-й сессией ПКТЗ, продолжительность в один день представляется эффективным компромиссом, отвечающим различным ожиданиям.

### **IV. ДОКЛАДЧИКИ**

В большом числе комментариев была подчеркнута важность выбора докладчиков. Несмотря на различия во мнениях, в комментариях были сформулированы несколько общих принципов. В качестве важного требования для обеспечения надлежащего представления различных точек зрения был указан такой получивший широкое признание принцип, как сбалансированная представленность географических регионов, областей предпринимательской деятельности и интересов.

Что касается категорий заинтересованных сторон, которые будут приглашены к участию в совещании, то на нем должны быть представлены Интернет-посредники, владельцы товарных знаков, специалисты по товарным знакам, научные круги, гражданское общество и государственные ведомства.

## V. ПРОГРАММА

Программа информационного совещания не должна выходить за рамки деятельности ПКТЗ и должна охватывать главным образом вопросы использования товарных знаков в Интернете. Программа также должна учитывать соответствующие рекомендации Повестки дня ВОИС в области развития и могла бы охватывать аналогичные инициативы, предпринимаемые в других форумах. Секретариату предлагается организовать брифинг по программе до проведения информационного совещания. Согласно предложениям и комментариям, высказанным государствами-членами, программа должна отражать:

- точку зрения владельцев брендов по вопросу о роли и ответственности Интернет-посредников в области товарных знаков;
- позицию Интернет-посредников и провайдеров онлайн-услуг в отношении роли и ответственности Интернет-посредников в области товарных знаков;
- точку зрения научных кругов;
- мнения пользователей;
- национальный и региональный опыт, включая опыт использования альтернативных механизмов урегулирования споров и налаживания партнерских связей между государственным и частным секторами (PPP).

Мандат на проведение Секретариатом ВОИС исследования, посвященного потенциальному влиянию деятельности ПКТЗ по вопросу права и практики в области промышленных образцов

В контексте деятельности ПКТЗ, касающейся права и практики в области промышленных образцов (документы SCT/26/2 и SCT/26/3), и приверженности государств – членов ВОИС делу реализации рекомендаций Повестки дня в области развития, в частности рекомендаций Кластера В, касающегося нормотворчества, Секретариату предлагается подготовить, с привлечением главного экономиста, аналитическое исследование, касающееся следующего:

1. потенциальных выгод, трудностей и затрат для членов ПКТЗ, в частности развивающихся стран, наименее развитых стран (НРС) и стран с переходной экономикой, в связи с применением проектов статей и инструкции по праву и практике в области промышленных образцов (документы SCT/26/2 и SCT/26/3) с точки зрения:
  - заявителей (физические и юридические лица, в частности МСП);
  - административного потенциала и правовой экспертной базы национальных и региональных ведомств;
  - национального и регионального законодательства в том, что касается внесения изменений в законодательство в области охраны промышленных образцов;
  - потребностей развивающихся стран и НРС в укреплении потенциала, инвестициях в инфраструктуру и технической помощи;
2. влияния проектов статей и инструкции по праву и практике в области промышленных образцов (документы SCT/26/2 и SCT/26/3), если таковое будет, на:
  - доступ МСП к системам охраны промышленных образцов;
  - стимулирование творчества, инноваций и экономического развития и эффективности в развивающихся странах;
  - передачу технологии и доступ к знаниям;
3. предусматриваемых проектами статей и инструкции по праву и практике промышленных образцов (документы SCT/26/2 и SCT/26/3) гибких возможностей для членов ПКТЗ – в порядке углубления анализа, содержащегося в соответствующих частях документа SCT/26/4 и анализа специальных положений, касающихся развивающихся стран и НРС.

### **Статистическая информация/анализ**

В исследовании будет представлена статистическая информация – в рамках охвата имеющихся данных – о системе охраны промышленных образцов с особым упором на доступ МСП из развивающихся стран, и в него должна быть включена детальная информация, содержащая фактические данные о нынешних тенденциях в области охраны промышленных образцов, следующих трех уровней:

- уровень 1: общие наблюдаемые тенденции в области охраны промышленных образцов;
- уровень 2: статистический анализ спроса на услуги по охране промышленных образцов;
- уровень 3: статистический анализ происхождения, целей и класса охраны промышленных образцов.

Исследование должно отражать данные за последние периоды.



**Сроки**

Исследование должно быть опубликовано за два месяца до начала следующей сессии ПКТЗ, с тем чтобы способствовать обоснованным обсуждениям в рамках работы ПКТЗ в области промышленных образцов.

[Приложение II следует]

## СПИСОК УЧАСТНИКОВ

### I. ГОСУДАРСТВА

(названия государств в алфавитном порядке на французском языке)

#### AFGHANISTAN

Fraidoon AMEL, Representative, Permanent Mission, Geneva  
<fraidoon\_m\_amel@hotmail.com>

#### AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Fleurette COETZEE (Ms.), Senior Manager (Registrar), Trade Marks Division, Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Department of Trade and Industry (DTI), Pretoria  
<fcoetzee@cipc.co.za>

Elena ZDRAVKOVA (Ms.), Senior Manager (Registrar), Patents and Designs, Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Department of Trade and Industry (DTI), Pretoria  
<ezdravkova@cipc.co.za>

Victoria DIDISHE (Ms.), Acting Deputy Director (Registrar), Patents and Designs, Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Department of Trade and Industry (DTI), Pretoria  
<vdidishe@cipc.co.za>

#### ALBANIE/ALBANIA

Lindita MENERI (Mrs.), Head, Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications Sector, General Directorate of Patents and Trademarks, Ministry of Economy, Trade and Energy, Tirana  
<lindita.meneri@alpto.gov.al>

#### ALGÉRIE/ALGERIA

Boumediene MAHI, conseiller, Mission permanente, Genève

Ahlem Sara CHARILEHI (Mlle), attaché, Mission permanente, Genève

#### ALLEMAGNE/GERMANY

Thorsten HAEBERLEIN, State Attorney, Federal Ministry of Justice, Berlin  
<haeberlein-th@bmj.bund.de>

Heinjörg HERRMANN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Marcus KÜHNE, Head of Section, Designs Unit, German Patent and Trademark Office, Jena  
<marcus.kuehne@dpma.de>

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Hisham ALBIDAH, Head, Formal Examination Department, General Directorate of Industrial Property, King Abdul-Aziz City for Science and Technology (KACST), Riyadh  
<halbedah@kacst.edu.sa>

Mohammed Abdou ALFAIFI, Industrial Design Examiner, General Directorate of Industrial Property, King Abdul-Aziz City for Science and Technology (KACST), Riyadh  
<malfaifi@kacst.edu.sa>

Tariq AL AIAZQ (Mrs.), Industrial Design Researcher, General Directorate of Industrial Property, King Abdul-Aziz City for Science and Technology (KACST), Riyadh  
<talazaq@kacst.edu.sa>

Abdullah A. AL-MOUSA, Commercial Agencies Manager, Trade Mark Section, Ministry of Commerce and Industry, Riyadh  
<a.mossaa@gmail.com>

Mohammad A. AL MALKI, Commercial Marks Department, Trade Mark Section, Ministry of Commerce and Industry, Riyadh  
<al\_malki\_m@hotmail.com>

Sulaiman S.M. MUSAIBIH, Legal Advisor, Ministry of Commerce and Industry, Riyadh

Dakheelalh Mrici ALMALKI, In Charge of Trade Marks, Ministry of Commerce and Industry, Riyadh  
<dmalki@mci.gov.sa>

Naseer Bakheet AL DAWASARI, Ministry of Commerce and Industry, Riyadh  
<genvaa@yahoo.com>

ARGENTINE/ARGENTINA

Rodrigo BARDONESCHI, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

Alejandro Horacio LUPPINO, Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra  
<alejandro.luppino@ties.itu.int>

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Robyn FOSTER (Ms.), General Manager, Trade Marks and Designs Group, IP Australia, Department of Innovation, Industry, Science and Research (DIISR), Canberra  
<robyn.foster@ipaaustralia.gov.au>

Michael ARBLASTER, Deputy Registrar, Trade Marks and Designs, IP Australia, Department of Innovation, Industry, Science and Research (DIISR), Woden ACT  
<michael.arblaster@ipaaustralia.gov.au>

Tanya DUTHIE (Ms.), Assistant Director, International Policy and Cooperation, IP Australia, Department of Innovation, Industry, Science and Research (DIISR), Woden ACT  
<tanya.duthie@ipaaustralia.gov.au>

AUTRICHE/AUSTRIA

Walter LEDERMÜLLER, Legal Department for International Trademark Affairs, Austrian Patent Office, Vienna  
<walter.ledermueller@patentamt.at>

BANGLADESH

Md Musaraf HUSAIN MOLLA, Deputy Secretary, Department of Patents, Designs and Trademarks, Ministry of Industries, Dhaka  
<musarafds@gmail.com>

Md Nazrul ISLAM, Minister, Permanent Mission, Geneva  
<adib1969@gmail.com>

A.F.M. Mahbubul AHSAN, Deputy Registrar, Department of Patents, Designs and Trademarks, Ministry of Industries, Dhaka  
<mabo.dhaka@gmail.com>

BARBADE/BARBADOS

Heather CLARKE (Ms.), Registrar, Corporate Affairs and Intellectual Property Office (CAIPO), Ministry of International Business and International Transport, Saint Michael  
<general@caipo.gov.bb> <hclarke@caipo.gov.bb>

Corlita BABB-SCHAEFER (Mrs.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
<cbabb-schaefer@foreign.gov.bb>

Suzette Ruth Anne CUMBERBATCH (Miss), Corporate Affairs Officer, Corporate Affairs and Intellectual Property Office (CAIPO), Ministry of International Business and International Transport, Saint Michael  
<scumberbatch@caipo.gov.bb>

BÉLARUS/BELARUS

Natallia SHASHKOVA (Ms.), Chief Specialist, Trademark Examination Department, National Center of Intellectual Property (NCIP), Minsk  
<nshashkova@mail.ru>

BELGIQUE/BELGIUM

Katrien VAN WOUWE (Mlle), attachée à l'Office belge de la propriété intellectuelle (ORPI), Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie, Bruxelles  
<katrien.vanwouwe@economie.fgov.be>

BÉNIN/BENIN

Fadilou MOUTAIROU, conseiller, Mission permanente, Genève  
<fadilmoutai@yahoo.fr>

BRÉSIL/BRAZIL

Milene DANTAS (Mrs.), IP Researcher, National Institute of Industrial Property, Ministry of Development, Industry and Foreign Trade (INPI), Rio de Janeiro  
<mdantas@inpi.gov.br>

Susana María SERRÃO GUIRAMÃES (Mrs.), General Coordinator of Geographical Indications and Registers, Directorate of Contracts, Geographical Indications and Registers, National Institute of Industrial Property, Ministry of Development, Industry and Foreign Trade (INPI), Rio de Janeiro  
<susana@inpi.gov.br>

Guilherme LACERDA SILVA, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

BRUNÉI DARUSSALAM/ BRUNEI DARUSSALAM

Haji Ahmad Nizam DATO PAOUKA HAJI ISMAIL, Legal Counsel, Attorney General's Chambers, Bandar Seri Begawan  
<hanbdphi@hotmail.com>

BURKINA FASO

S. Mireille SOUGOURI KABORE (Mme), attaché, Mission permanente, Genève  
<skmireille@yahoo.fr>

BURUNDI

Esperance UWIMANA (Mrs.), deuxième conseiller, Mission permanent, Genève

CAMEROUN/CAMEROON

Urbain Noël EBANG MVE, secrétaire général du Ministère de l'industrie, des mines et du développement technologique, Yaoundé

Joseph YERIMA, directeur du développement technologique et de la propriété industrielle, Yaoundé

CANADA

Lisa POWER (Mrs.), Director General, Trademark, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Industry Canada, Gatineau  
<lisa.power@ic.gc.ca>

Félix DIONNE, Director, Copyright and Industrial Design Branch, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Gatineau  
<felix.dionne@ic.gc.ca>

CHILI/CHILE

Martín Alejandro CORREA, Asesor Legal, Departamento de Propiedad Intelectual, Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, Ministerio de Relaciones Exteriores, Santiago de Chile  
<macorrea@direcon.cl>

Andrés GUGGIANA V., Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra  
<aguggiana@minrel.gov.cl>

CHINE/CHINA

LIU Zhi (Mrs.), Division Director, Research Division, Industrial Design Department, Patent Office, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing  
<liuzhi@sipo.gov.cn>

PEI Zhihong (Ms.), Deputy Division Director, Division III, Legal Affairs Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing  
<peizhihong@sipo.gov.cn>

ZHANG Wen (Ms.), Division Director, Trademark Examination Division, Trademark Office, State Administration of Industry and Commerce (SAIC), Beijing

YUAN Qi (Ms.), Director, Trademark Office, State Administration for Industry and Commerce of the People's Republic of China (SAIC), Beijing  
<waiban.sbj@saic.gov.cn>

CHYPRE/CYPRUS

Yiangos-Georgios YIANGOULLIS, Expert Legal Affairs, Permanent Mission, Geneva

Christina TSENTA (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

Myrianthy SPATHI (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

COLOMBIE/COLOMBIA

Clara Inés VARGAS SILVA (Sra.), Embajadora, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra  
<clara.vargas@misioncolombia.ch>

José LuíS LONDOÑO FERNÁNDEZ, Superintendente Delegado, Superintendencia de Industria y Comercio, Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Bogotá  
<jlondono@sic.gov.co>

Andrea BONNET (Srta.), Asesora, Propiedad Intelectual, Ministerio de Relaciones Exteriores, Bogotá  
<andrea.bonnet@cancilleria.gov.co>

Juan Camilo SARETZKI, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

COSTA RICA

Luís Gustavo ÁLVAREZ RAMÍREZ, Director del Registro de Propiedad Industrial, Registro Nacional, Ministerio de Justicia y Paz, San José  
<lalvarez@rnp.go.cr>

CROATIE/CROATIA

Ana RAČKI MARINCOVIČ (Mrs.), Assistant Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia, Zagreb  
<ana.racki-marincovic@dziv.hr>

DANEMARK/DENMARK

Mikael Francke RAVN, Chief Legal Advisor, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Trade and Industry, Taastrup  
<mfr@dkpto.dk>

Torben ENGHOLM KRISTENSEN, Principal Legal Advisor, Trademarks and Designs, Danish Patent and Trademark Office, Taastrup  
<tkr@dkpto.dk>

Anja M. BECH HORNECKER (Ms.), Special Legal Advisor, Policy and Legal Affairs, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Trade and Industry, Taastrup  
<abh@dkpto.dk>

EL SALVADOR

Melvy Elizabeth CÓRTEZ DE ALAS (Sra.), Jefe de la Unidad de Propiedad Industrial, Centro Nacional de Registros (CNR), San Salvador  
<mcortez@cnr.gob.sv>

Martha Evelyn MENJIVAR CORTEZ (Srta.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra  
<emenjivar@minec.gob.sv>

ESPAGNE/SPAIN

Águeda FOLE SANZ (Sra.), Jefa del Servicio Relaciones Internacionales, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Madrid  
<agueda.fole@oepms.es>

Paloma HERREROS RAMOS (Sra.), Jefa de Servicio de Examen de Marcas Nacionales, Departamento de Signos Distintivos, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Madrid  
<paloma.herrerros@oepm.es>

Lourdes VELASCO GONZÁLEZ (Sra.), Jefa del Servicio Examen I, Departamento de Signos Distintivos, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Madrid

Elena GARCÍA FIÑANA (Sra.), Técnico Superior Examinador, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Madrid

Xavier VILASECA LEMUS, Colaborador, Misión Permanente, Ginebra

ESTONIE/ESTONIA

Karol RUMMI (Mrs.), Head, Trademark Department, Estonian Patent Office, Tallinn  
<karol.rummi@epa.ee>

Kaia LÄÄNEMETS (Ms.), Advisor, Legislative Policy Department, Ministry of Justice, Tallinn  
<kaia.laanemets@just.ee>



ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Amy P. COTTON (Mrs.), Senior Counsel, Office of Intellectual Property Policy and Enforcement, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria  
<amy.cotton@uspto.gov>

Karin L. FERRITER (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva  
<Karin\_Ferriter@ustr.epo.gov>

J. Tood REVES, Intellectual Property Attaché, Economic and Science Affaires, Permanent Mission, Geneva  
<RevesJT@state.gov>

David R. GERK, Patent Attorney, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria  
<david.gerk@uspto.gov>

Janis LONG (Ms.), Staff Attorney, Office of the Commissioner for Trademarks, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria  
<janis.long@uspto.gov>

Pierre HEUZÉ, Intern, Permanent Mission, Geneva  
<heuzep@state.gov>

ÉTHIOPIE/ETHIOPIA

Abebe Tesfa SENDEKU, Director, Trademark and Industrial Designs, Ethiopian Intellectual Property Office (EIPO), Addis Ababa  
<abbtesfa@yahoo.com>

Aehu GIRMA KASSAYE, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
<girma\_kassaye@yahoo.com>

EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE/THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA

Biljana LEKIK (Mrs.), Deputy Head of Department, State Office of Industrial Property (SOIP), Skopje  
<biljana@ippo.gov.mk>

Dalila JARMOVA (Mme), Head, Marks, State Office of Industrial Property (SOIP), Skopje  
<dalilaj@ippo.gov.mk>

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Liubov L. KIRIY (Mrs.), Deputy Director General, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow  
<lkiriy@rupto.ru>

Olga KOMAROVA (Mrs.), Director, Department of Trade Marks and Registration, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow  
<okomarova@rupto.ru>

Ekaterina M. IVLEVA (Mrs.), Specialist, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow  
<ivela@rupto.ru>

Elena KOLOKOLOVA (Ms.), Representative, Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation, Geneva  
<e.kolokolova@hotmail.com>

FINLANDE/FINLAND

Tuulimarja MYLLYMÄKI (Ms.), Legal Advisor, Trademarks and Designs Division, National Board of Patents and Registration, Helsinki  
<tuulimarja.myllymaki@prh.fi>

Anne KEMPPI (Ms.), Lawyer, Trademarks and Designs Division, National Board of Patents and Registration, Helsinki  
<anne.kemppi@prh.fi>

FRANCE

Olivier HOARAU, juriste au Service des oppositions aux marques, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris  
<ohoarau@inpi.fr>

Daphné de BECO (Mme), chargée de mission, Affaires européennes et internationales, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris  
<ddebeco@inpi.fr>

Katerina DOYTCHINOV (Mme), premier secrétaire, Affaires économiques et développement, Mission permanente, Genève  
<katerina.doytchinov@diplomatie.gouv.fr>

GÉORGIE/GEORGIA

Ekaterine EGUTIA (Ms.), Deputy Chairman, Intellectual Property Center (SAKPATENTI), Tbilisi  
<e.egutia@sakpatenti.org.ge>

Ana GOBECHIA (Mrs.), Head, International Affairs and Project Management Division, National Intellectual Property Center (SAKPATENTI), Tbilisi  
<a.gobechia@sakpatent.org.ge>

Eka KIPIANI (Mrs.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GRÈCE/GREECE

Despoina SAREIDAKI (Miss), Intern, Permanent Mission, Geneva  
<dsaridaki@gmail.com>

GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Sra.), Secretaria General, Registro de la Propiedad Intelectual, Ministerio de Economía, Ciudad de Guatemala  
<fmgarcia@rpi.gob.gt>

Alberto Pimentel MATA, Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra  
<alberto.mision@wtoguatemala.ch>

INDE/INDIA

Chandni RAINA (Mrs.), Director, Office of the Controller-General of Patents, Designs and Trademarks, Department of Industrial Policy and Promotion, Ministry of Commerce and Industry, New Delhi  
<chandni.raina@nic.in>

Amar PRAKASH, Deputy Registrar of Trademarks, Office of the Controller-General of Patents, Designs and Trademarks, Department of Industrial Policy Promotions, Ministry of Commerce and Industry, New Delhi  
<amar.praakash@nic.in>

Sukanya CHATTOPADHYAY, Assistant Controller, Office of the Controller-General of Patents, Designs and Trademarks, Department of Industrial Policy and Promotion, Ministry of Commerce and Industry, Kolkata  
<sukanya.ipo@nic.in>

INDONÉSIE/INDONESIA

Stephanie KANO (Mrs.), Head, Application and Publication Division, Directorate of Trademark, Directorate General of Intellectual Property Rights, Tangerang  
<stephaniekano@yahoo.com>

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Sadeghi MAHMOUD, Associate Professor, Department of Law, Tarbiat Modarres University, Industrial Property Office, Registration Organization of Deeds and Property of Islamic Republic of Iran, Tehran  
<sadegh\_m2000@yahoo.com>

Ali NASIMFAR, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
<anasimi@yahoo.com>

IRAQ

Abbas Saeed Abdullah AL-ASADI, Director General, Industrial Property Department, Central Organization for Standardization and Quality Control (COSQC), Ministry of Planning and Development Cooperation, Baghdad  
<info@iq-tmo.com> <dr.alasadi@yahoo.com>

Thaana ABDUL SALAM MUHAMAD (Mrs.), Head Manager, Trademarks Section, Ministry of Industry and Minerals, Baghdad  
<info@iq-tmo.com>

Mohammed AL-KHAFAJI, Legal Directorate, Ministry of Industry and Minerals, Baghdad  
<legal@industry.gov.iq>

Bashar S.I. AL-NUAIMEE, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
<basharyg75@gmail.com>

IRLANDE/IRELAND

David COOMBES, Executive Officer, Patents Office, Department of Enterprise, Trade and Employment, Kilkenny  
<david.coombes@patentsoffice.ie>

ISRAËL/ISRAEL

Dana SCETBUN (Mrs.), Adviser, Permanent Mission, Geneva  
<reporter@geneva.mfa.gov.il>

ITALIE/ITALY

Delfina AUTIERO (Mrs.), Deputy Chief Office, International Affairs, Italian Patent and Trademark Office (IPTO), Directorate General for the Fight Against Counterfeiting, Ministry of Economic Development, Rome  
<delfina.autiero@sviluppoeconomico.gov.it>

Mauro SGARAMELLA, Officer, Italian Patent and Trademark Office (IPTO), General Directorate for the Fight Against Counterfeiting, Department for Enterprise and Internationalization, Ministry of Economic Development, Rome  
<mauro.sgaramella@sviluppoeconomico.gov.it>

Tiberio SCHMIDLIN, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
<tiberio.schmidlin@esteri.it>

Barbara BIANCHI (Mrs.), Intern, Permanent Mission, Geneva  
<barbara.bianchi87@gmail.com>

### JAMAÏQUE/JAMAICA

Wayne McCOOK, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
<apr@jamaicomission.ch>

Richard BROWN, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
<fsec@jamaicomission.ch>

### JAPON/JAPAN

Shinichi KITASHIRO, Director, Design Examination Planning, Design Division, Trademark, Design and Administrative Affairs Department, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Tokyo  
<kitashiro-shinichi@jpo.go.jp>

Ken-Ichiro NATSUME, Director, Multilateral Policy Office, International Affairs Division, General Affairs Department, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Tokyo  
<natsume-kenichiro@jpo.go.jp>

Hideo YOSHIDA, Design Examiner, Design Registration System Planning Office, Design Division, Trademark, Design and Administrative Affairs Department, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Tokyo  
<yoshida-hideo@jpo.go.jp>

Koji TAKAHASHI, Deputy Director, International Affairs Division, General Affairs Department, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Tokyo  
<takahashi-koji@jpo.go.jp>

Nobuaki TAMAMUSHI, Assistant Director, Design Division, Trademark, Design and Administrative Affairs Department, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Tokyo  
<pa0800@jpo.go.jp>

Kanako AYA (Ms.), Specialist, Trademark Planning, Trademark, Design and Administrative Affairs Department, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry (METI), Tokyo  
<pa0800@jpo.go.jp>

KAZAKHSTAN

Assel SMAGULOVA (Mrs.), Senior Expert, Committee for Intellectual Property, Ministry of Justice, Astana  
<assel.smagulova.s@gmail.com>

Nurzhigit MYRZAKHMETOV, Expert, Department for Realization of the State Policy on Industrial Property, Committee for Intellectual Property Rights, Ministry of Justice, Astana  
<assel.smagulova.s@gmail.com>

KENYA

Geoffrey Muchai RAMBA, Senior Trademarks Examiner, Kenya Industrial Property Institute (KIPI), Ministry of Trade and Industry, Nairobi  
<info@kipi.go.ke> <jefframba@yahoo.co.uk> <gmramba@kipi.go.ke>

LA HONGRIE/HUNGARY

Imre GONDA, Deputy Head, Trademark, Model and Design Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest  
<imre.gonda@hpo.hu>

Marta TOHATI (Ms.), Head, International Trademark Section, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest  
<marta.tohati@hipo.gov.hu>

Zsófia BÁTHORY (Ms.), Legal Advisor, Ministry of Justice, Budapest  
<zsofia.bathory@kim.gov.hu>

Viktória HEGEDŰS (Ms.), Legal Officer, Trademark, Model and Design Department, National Trademark Registration, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest  
<victoria.hegedus@hipo.gov.hu>

LITUANIE/LITHUANIA

Digna ZINKEVIČIENĖ (Ms.), Head, Trademarks and Designs Division, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius  
<digna.zinkeviciene@vpb.gov.lt>

MADAGASCAR

Haja Nirina RASOANAIVO (Mme), conseillère, Mission permanente, Genève  
<ambamadrh@yahoo.fr>

MALAISIE/MALAYSIA

Ismail BKRI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Faridah KASMADI (Mrs.), Head, Formality Section, Trademarks Division, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO), Kuala Lumpur  
<faridah@myipo.gov.my>

MAROC/MOROCCO

Karima FARAH (Mme), chef du Département des signes distinctifs, Office marocain de la propriété industrielle et commerciale (OMPIC), Casablanca  
<farah@ompic.org.ma>

Abderrahim JALLAOUI, chef du Département d'opposition et nouveaux signes distinctifs, Office marocain de la propriété industrielle et commerciale (OMPIC), Casablanca  
<jallaoui@ompic.org.ma>

MAURITANIE/MAURITANIA

Fatimetou MINT ISSELMOU (Mme), deuxième conseiller, Mission permanente, Genève

MEXIQUE/MEXICO

Nelia AMERO TELLO (Sra.), Subdirectora de Examen de Signos Distintivos, Dirección de Marcas, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México  
<nadero@impi.gob.mx>

Héctor CORNEJO GONZÁLEZ, Subdirector Divisional de Examen de Signos Distintivos, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México  
<hcornejo@impi.gob.mx>

Luis PÉREZ ALTAMIRANO, Coordinador Departamental de Examen de Fondo, Modelos de Utilidad y Diseños Industriales, Dirección de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México  
<lsperes@impi.gob.mx>

Liliana Selene HERNÁNDEZ (Sra.), Examinadora, Sección de Diseños, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México  
<lhernandez@impi.gob.mx>

Pedro Damon ALARCÓN ROMERO, Especialista en Propiedad Industrial, Dirección de Marcas, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México  
<palarcon@impi.gob.mx>

MYANMAR

Mya SANDAR (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva  
<msandar2008@gmail.com>

Khim Thidar AYE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
<thidark@gmail.com>

### NÉPAL/NEPAL

Begendra Raj SHARMA PAUDYAL, Joint Secretary, Ministry of Industry, Kathmandu  
<brspaudyal@yahoo.com>

### NIGÉRIA/NIGERIA

Jane Chikaogwu IGWE (Mrs.), Senior Assistant Registrar, Trademarks, Patents and Designs Registry, Federal Ministry of Commerce and Industry, Abuja  
<janeclintin@yahoo.com>

Mohammed Awal ALIYU, Assistant Registrar, Trademarks, Patents and Designs Registry, Federal Ministry of Commerce and Industry, Abuja  
<isthnain@yahoo.ca>

### NORVÈGE/NORWAY

Marianne NERGAARD MAGNUS (Ms.), Advisor, Legislation Department, Ministry of Justice and the Police, Oslo  
<marianne.magnus@jd.dep.no>

Knut ANDREAS BOSTAD, Head of Section, Design and Trademark Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo  
<kab@patentstyret.no>

Pål LEFSAKER, Legal Advisor, Design and Trademark Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo  
<ple@patentstyret.no>

### PAKISTAN

Ahsan NABEEL, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
<ahsannabeel@yahoo.com>

### PANAMA

Kathia Itzel FLETCHER SEVILLANO (Sra.), Jefa del Departamento de Marcas, Dirección General del Registro de la Propiedad Industrial (DIGERPI), Ministerio de Comercio e Industrias, Panamá  
<kfletcher@mici.gob.pa>

Zoraida RODRÍGUEZ MONTENEGRO (Srta.), Consejera Legal, Misión Permanente, Ginebra

Kathia OROCÚ (Sra.), Examinadora de Marcas, Departamento de Marcas, Dirección General del Registro de la Propiedad Industrial (DIGERPI), Ministerio de Comercio e Industrias, Panamá  
<korocú@mici.gob.pa>



PARAGUAY

Raúl MARTÍNEZ, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra  
<raul.martinez@ties.itu.int>

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Margreet GROENENBOOM (Ms.), Policy Advisor, Ministry of Economic Affairs, Agricultural and Innovation, The Hague  
<m.m.groenenboom@minez.nl>

Rik VAN BREUKELEN, Assistant, Economic Affairs Permanent Mission, Geneva  
<van.breukelen@minbuza.nl>

PÉROU/PERU

Giancarlo LEÓN COLLAZOS, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra  
<giancarlo.leon@ties.itu.int>

PHILIPPINES

Ma. Corazón DP. MARCIAL (Miss), Director III, Intellectual Property Office of Philippines (IPOPIL), Intellectual Property Center, Taguig City  
<corazon.marcial@ipophil.gov.ph>

Josephine M. REYNANTE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
<treaties\_legal@yahoo.com>

POLOGNE/POLAND

Marta Donata CZYŻ (Mrs.), Director, Trademark Examination Department, Polish Patent Office, Warsaw  
<mczyz@uprp.pl>

Grażyna LACHOWICZ (Ms.), Head, International Cooperation Division, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw  
<glachowicz@uprp.pl>

Daria WAWRZYŃSKA (Mrs.), Expert, Trademark Examination Department, Polish Patent Office, Warsaw  
<dwawrzynska@uprp.pl>

Ewa LISOWSKA (Ms.), Senior Policy Advisor, International Cooperation Division, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw  
<elisowska@uprp.pl>

PORTUGAL

Miguel GUSMÃO, Head, Trademarks and Industrial Designs Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Secretary of State for Justice and Judicial Modernization, Ministry of Justice  
<miguel.gusmao@inpi.pt>

Luis SERRADAS TAVARES, Legal Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
<legal@missionportugal.ch>

QATAR

Mohammed Muftah F. B. AL-ABDULLA, Expert on Trade, Industrial Property Office Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications Competent Administration, Ministry of Business and Trade, Department of Commercial Registration and Licensing, Doha  
<mmuftah@mbtgov.qa>

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

PARK Seong-Joon, Senior Director, Trademark Examination Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon  
<sipk@kipo.go.kr> <seongjoon.park@gmail.com>

YUN Hyun-Jin (Ms.), Deputy Director, Design Examination Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon  
<miroo980@kipo.go.kr>

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Simion LEVITCHI, Director, Trademark and Industrial Design Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau  
<simion.levitchi@agepi.md>

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO/LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC  
REPUBLIC

Vanmaly SOMPERTHONY (Miss), Attaché, Permanent Mission, Geneva  
<vanmaly-mofa@yahoo.com>

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Ivette Janet VARGAS TAVÁREZ (Sra.), Directora del Departamento de Signos Distintivos, Oficina Nacional de Propiedad Industrial (ONAPI), Santo Domingo  
<i.vargas@onapi.gob.do>

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S  
REPUBLIC OF KOREA

KIM Tonghwan, Advisor, Permanent Mission, Geneva  
<kim.tonghwan@bluewin.ch>

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Ludmila ČELIŠOVÁ (Ms.), Head, Industrial Designs Division, Patent Department, Industrial  
Property Office, Prague  
<lcelisova@upv.cz>

Olga SVEDOVA (Mrs.), Head, Legal Department, Industrial Property Office, Prague  
<osvedova@upv.cz>

ROUMANIE/ROMANIA

Elena Elvira MARIN (Mrs.), Head, Registrar Office, Opposition and Post Examination  
Procedures Bureau, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest  
<elvira.marin@osim.ro>

Cornelia Constanta MORARU (Mrs.), Head, Legal Affairs and International Cooperation  
Division, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest  
<moraru.cornelia@osim.ro>

Alice Mihaela POSTĂVARU (Miss), Head, Designs Division, State Office for Inventions and  
Trademarks (OSIM), Bucharest  
<pstavaru.alice@osim.ro>

Oana MĂRGINEANU (Mrs.), Legal Counsellor, State Office for Inventions and  
Trademarks (OSIM), Bucharest  
<oana.margineanu@osim.ro>

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Mike FOLEY, Head, Technical Policy, Trade Marks and Designs Directorate, Intellectual  
Property Office, Newport  
<mike.foley@ipo.gov.uk>

Laura HARBIDGE (Mrs.), Head, International Institutions and Strategy Team, Intellectual  
Property Office, Newport  
<laura.harbidge@ipo.gov.uk>

SÉNÉGAL/SENEGAL

Bassirou SOW, chargé du Département des signes distinctifs, Agence sénégalaise de la  
propriété industrielle et de l'innovation technologique (ASPIT), Ministère de mines, de l'industrie,  
de l'agro-industrie et des petites et moyennes entreprises (PME), Dakar  
<bassirousow2004@yahoo.fr>

Ndèye Fatou LO (Mme), premier conseiller, Mission permanente, Genève

SERBIE/SERBIA

Mirela BOŠKOVIĆ (Mrs.), Assistant Director, Sector for Distinctive Signs, Intellectual Property Office, Belgrade  
<mboskovic@zis.gov.rs>

Gordana STOJANOVIĆ JOVČIĆ (Ms.), Counsellor, Industrial Designs and Indications of Geographical Origin, Sector for Distinctive Signs, Intellectual Property Office, Belgrade  
<gstojanovic@zis.gov.rs>

SINGAPOUR/SINGAPORE

Anne LOO (Ms.), Director, Legal Counsel, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore  
<anne\_loo@ipos.gov.sg>

Mei Lin TAN (Ms.), Director, Legal Counsel, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore  
<tan\_mei\_lin@ipos.gov.sg>

Ankur GUPTA, Senior Assistant Director, Legal Counsel, Registry of Designs, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore  
<ankur\_gupta@ipos.gov.sg>

SRI LANKA

Janaka SUGATHADASA, Additional Secretary, Ministry of Industry and Commerce, Colombo  
<janakas@commerce.gov.lk>

SOUDAN/SUDAN

Osman Mohamed Elbashir MOHAMMED, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
<hajjaz100@hotmail.com>

SUÈDE/SWEDEN

Gustav MELANDER, Legal Officer, Designs and Trademark Division, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Söderhamn  
<gustav.melander@prv.se>

Anne GUSTAVSSON (Mrs.), Senior Legal Advisor, Designs and Trademarks Division, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Söderhamn  
<anne.gustavsson@prv.se>

Mattias BJUHR, Legal Advisor, Division of Intellectual Property and Transport Law, Ministry of Justice, Stockholm  
<mattias.bjuhr@justice.ministry.se>

Mikael HJORT, Legal Advisor and Associate Judge of Appeal, Ministry of Justice, Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Alexandra GRAZIOLI (Mme), conseillère juridique principale à la Division droit et affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne  
<alexandra.grazioli@ipi.ch>

Marie KRAUS (Mme), conseillère juridique à la Division droit et affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne  
<marie.kraus@ipi.ch>

Marc HOTTINGER, stagiaire, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne  
<marc.hottinger@ipi.ch>

TADJIKISTAN/TAJIKISTAN

Guennadi KOUPAI, Head, International Cooperation Department, National Center for Patents and Information (NCPI), Dushanbe  
<g-koupai@mail.ru>

TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Justin SOBION, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
<sobionj@tperm-mission.ch>

TUNISIE/TUNISIA

Lamia KATEB (Mme), directrice adjointe chargée de la Division des signes distinctifs, Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI), Tunis  
<innorpi.dpi.marque@planet.tn>

TURQUIE/TURKEY

Bekir GÜYEN, Trademark Examiner, Trademark Department, Turkish Patent Institute (TPI), Ankara  
<bekir.guyen@tpe.gov.tr>

Mustafa Kubilay GÜZEL, Trademark Examiner, Trademark Department, Turkish Patent Institute (TPI), Ankara  
<mustafa.guzel@tpe.gov.tr>

Gonca ILICALI, Trademark Examiner, Turkish Patent Institute (TPI), Ankara  
<gonca.ilicali@tpe.gov.tr>

## UKRAINE

Mariia VASYLENKO (Ms.), Head, International Law Division, Ukrainian Institute of Industrial Property (UKRPATENT), Kyiv

Natalya KOZELETSKA (Ms.), Chief Expert, Industrial Property Division, State Intellectual Property Service of Ukraine (SIPS), Kyiv

## URUGUAY

Blanca MUÑOZ GONZÁLEZ (Sra.), Encargada de la División de Marcas, Dirección Nacional de la Propiedad Industrial (DNPI), Ministerio de Industria, Energía y Minería, Montevideo  
<bmunoz@dnpi.miem.gub.uy>

## ZIMBABWE

Innocent MAWIRE, Principal Law Officer, Zimbabwe Intellectual Property Office (ZIPO), Ministry of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, Harare  
<i\_mawire@yahoo.com>

Garikai KASHITIKU, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

## UNION EUROPÉENNE\*/EUROPEAN UNION\*

Julio LAPORTA, Head, Legal Practice Service, Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs) (OHIM), Alicante  
<juliolaporta@oami.europa.eu>

Zuzana SLOVÁKOVÁ (Ms.), Legal and Policy Affairs Officer, Industrial Property Rights, Internal Market and Services Directorate-General, European Commission, Brussels  
<zuzana.slovakova@ec.europa.eu>

---

\* Sur une décision du Comité permanent, les Communautés européennes ont obtenu le statut de membre sans droit de vote.

\* Based on a decision of the Standing Committee, the European Communities were accorded member status without a right to vote.

II. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/  
INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

OFFICE INTERNATIONAL DE LA VIGNE ET DU VIN (OIV)/INTERNATIONAL VINE AND  
WINE OFFICE (IWO)

Tatiana SVINARTCHUK (Mme), chef d'unité économie et droit, Paris  
<ecodroit@oiv.int>

ORGANISATION BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OBPI)/BENELUX  
ORGANIZATION FOR INTELLECTUAL PROPERTY (BOIP)

Camille JANSSEN, juriste au Département des affaires juridiques, La Haye  
<cjanssen@boip.int>

ORGANISATION DES ÉTATS DES ANTILLES ORIENTALES (OEAO)/ORGANIZATION OF  
EASTERN CARIBBEAN STATES (OECS)

Ricardo JAMES, chargé d'affaires, Genève  
<rmjames@oecs.org>

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE  
ORGANIZATION (WTO)

Ana Sofia ROSA MENDES WALSH (Ms.), Legal Researcher, Intellectual Property Division,  
Geneva  
<anasofia.rosamendeswalsh@wto.org>

UNION AFRICAINE (UA)/AFRICAN UNION (AU)

Georges-Remi NAMEKONG, Senior Economist, Geneva  
<gnamekong@africanunion.ch>

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/  
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Asociación Mexicana para la Protección de la Propiedad Intelectual (AMPPI)

Eduardo KLEINBERG, Presidente, Ciudad de México  
<kleinberg@basham.com.mx>  
Javier UHTHOFF, Vicepresidente, Ciudad de México  
<j.uhthoff@uhthoff.com.mx>

Association américaine du droit de la propriété intellectuelle (AIPLA)/American Intellectual  
Property Law Association (AIPLA)

Jonathan MADSEN, Representative, New York  
<jmadsen@IPLawUSA.com>

Association communautaire du droit des marques (ECTA)/European Communities Trade Mark Association (ECTA)

Anne-Laure COVIN (Mrs.), Legal Co-ordinator, Brussels  
António ANDRADE, Representative, Lisboa  
<aja@vda.pt>  
Andrew MILLS, Representative, London

Association de l'industrie de l'informatique et de la communication (CCIA)/Computer and Communications Industry Association (CCIA)

Jennifer Lynne BRANT (Ms.), Consultant, Grand-Sacconnex  
Nick ASHTON-HART, Representative, Nyon  
<nashton@ccianet.org>  
Louise DELCROIX (Mrs.), Representative, Paris  
Matthias LANGENEGGER, Representative, Nyon  
<mlangenegger@ccianut.org>

Association des avocats américains (ABA)/American Bar Association (ABA)

Christopher CARANI, Representative, Chicago  
<ccarani@mcandrews-ip.com>

Association des industries de marque (AIM)/European Brands Association (AIM)

Jean BANGERTER, Representative, Brussels  
<bangerter.jean@citycable.ch>

Association des propriétaires européens de marques de commerce (MARQUES)/Association of European Trademark Owners (MARQUES)

David STONE, Member, London  
<david.stone@simmons-simmons.com>

Association interaméricaine de la propriété industrielle (ASIPI)/Inter-American Association of Industrial Property (ASIPI)

Juan VANRELL, Secretario, Montevideo  
<secretario@asipi.org>

Association internationale pour la promotion de l'enseignement et de la recherche en propriété intellectuelle (ATRIP)/International Association for the Advancement of Teaching and Research in Intellectual Property (ATRIP)

William FRYER, Representative, Baltimore  
<wtfryer@aol.com>

Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)/International Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)

Peter WIDMER, Attorney-at-Law, Bern  
<widmer@fmp-law.ch>  
Ruth ALMARAZ (Mrs.), Design Committee, Zurich  
Eduardo KLEINBERG, Trademarks, Mexico City  
<kleinberg@basham.com.mx>  
Michael REINLE, Trademarks, Zurich  
Anne Marie E. VERSCHUUR (Mrs.), Representative, Amsterdam  
<annemarie.verschuur@nautadutilh.com>

Association internationale pour les marques (INTA)/International Trademark Association (INTA)

Bruno MACHADO, Geneva Representative, Rolle  
<bruno.machado@bluewin.ch>



Association japonaise des conseils en brevets (JPAA)/Japan Patent Attorneys Association (JPAA)

Tomohiro NAKAMURA, Chairman, Design Committee, Tokyo  
<nakamura@ipworld.jp>  
Kanao YASHIRO (Ms.), Vice Chairman, Trademark Committee, Tokyo  
<info@hiroe.co.jp>  
Koji MURAI, Representative, Tokyo  
<koji.murai@kitapat.com>

Association japonaise pour les marques (JTA)/Japan Trademark Association (JTA)

Koji MURAI, Vice-chair, International Activities Committee, Osaka  
<koji.murai@kitapat.com>  
Reiko TOYOSAKI (Ms.), Representative, Tokyo  
<reiko.toyosaki@nifty.com>

Centre d'études internationales de la propriété intellectuelle (CEIPI)/Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI)

François CURCHOD, chargé de mission, Genolier  
<francois.curchod@vtxnet.ch>

Centre international pour le commerce et le développement durable (ICTSD)/International Center for Trade and Sustainable Development (ICTSD)

Daniela ALLAM (Ms.), Junior Programme Officer, Programme on Innovation, Technology and Intellectual Property, Geneva  
Harsh GURSAHANI, Programme Assistant, Geneva  
<hgursahani@ictsd.ch>  
Alessandro MARONGIU, Programme Assistant, Programme on Innovation, Technology and Intellectual Property, Geneva

Chambre de commerce internationale (CCI)/International Chamber of Commerce (ICC)

Elio DE TULLIO, Representative, Roma  
<edt@detulliopartners.com>

China Trademark Association (CTA)

LIU Ye (Ms.), Deputy Secretary-General, Beijing  
WU Jiangtao, Representative, Beijing  
<wujt@founder.com>  
ZHONG Hongbo Julia (Ms.), Representative, Beijing

Fédération internationale des conseils en propriété industrielle (FICPI)/International Federation of Industrial Property Attorneys (FICPI)

Andrew PARKES, CET Special Reporter for Trademarks and Designs, Dublin  
Coleen MORRISON (Ms.), Chair of the Trademarks Group, Kanatu  
<cmorrison@markclerk.com>  
Robert WATSON, Representative, London  
<robert.watson@ficpi.org>

Fédération internationale de la video (IVF)/International Video Federation (IVF)

Benoît MÜLLER, Legal Advisor, Brussels  
<benoit.muller@benoitmuller.ch>

Internet Society (ISOC)

Nicolas SEIDLER, Policy Advisor, Geneva  
<seidler@isoc.org>

Knowledge Ecology International (KEI)

Thiru BALASUBRAMANIAM, Geneva Representative, Geneva  
<thiru@keionline.org>

Organisation pour un réseau international des indications géographiques (oriGIIn)/Organization for an International Geographical Indications Network (oriGIIn)

Massimo VITTORI, secrétaire général, Genève  
<massimo@origin-gi.com>

Union de radiodiffusion Asie-Pacifique (URAP)/Asia-Pacific-Broadcasting Union (ABU)

Fashi Langroudi SEYEDEH FARANG (Ms.), Representative, Teheran

Union des praticiens européens en propriété industrielle (UNION)/Union of European Practitioners in Industrial Property (UNION)

Laurent OVERATH, Vice-President, Trademarks Commission, Brussels  
<laurento@bede.be>

IV. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: PARK Seong-Joon (République de Corée/Republic of Korea)

Vice-présidents/Vice-chairs: Imre GONDA (La Hongrie/Hungary)  
Karima FARAH (Mme) (Maroc/Morocco)

Secrétaire/Secretary: Marcus HÖPPERGER (OMPI/WIPO)

V. SECRÉTARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ  
INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD INTELLECTUAL  
PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Francis GURRY, directeur général/Director General

WANG Binying (Mme/Mrs.), vice-directrice générale/Deputy Director General

Marcus HÖPPERGER, directeur de la Division du droit des marques et des dessins et modèles/Director, Trademark and Design Law Division

Martha PARRA FRIEDLI (Mme/Mrs.), chef de la Section du droit des marques, Division du droit des marques et des dessins et modèles /Head, Trademark Law Section, Trademark and Design Law Division

Marie-Paule RIZO (Mme/Mrs.), chef de la Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit des marques et des dessins et modèles /Head, Design and Geographical Indication Law Section, Trademark and Design Law Division

Marina FOSCHI (Mme/Mrs.), juriste à la Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Trademark and Design Law Division

Nathalie FRIGANT (Mme/Mrs.), juriste adjointe à la Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Trademark and Design Law Division

Tobias BEDNARZ, administrateur adjoint à la Division du droit des marques et des dessins et modèles/Associate Officer, Trademark and Design Law Division

Noëlle MOUTOUT (Mlle/Ms.), juriste adjointe à la Section du droit des marques, Division du droit des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Trademark Law Section, Trademark and Design Law Division

Violeta JALBA (Mme/Mrs.), juriste adjointe à la Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Trademark and Design Law Division

[Конец Приложения II и документа]